

GŁOS

BIBLIOTEKA PUBLICZNA
W KRAKOWIE
NONAHOLOWA 12

TYGODNIK NOWOHUCKI

10 lutego 2006 r., nr 6 (775)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Działania operacyjne Służby Bezpieczeństwa

SB W PRACY

O tajnych współpracownikach słyszeli wszyscy i napisano wiele. O istnieniu pracowników Służby Bezpieczeństwa wiadomo powszechnie, jednak poświęcono im znacznie mniej uwagi niż TW. Kim byli ludzie pracujący w organach bezpieczeństwa państwa? Jak musieli posiadać cechy i predyspozycje? Jak traktowali i oceniali swoje obowiązki? Na czym polegała ich praca i jakie metody w niej stosowali?

W całej historii aparatu bezpieczeństwa jego działania oparte były na różnego rodzaju zarządzeniach, instrukcjach, broszurach szkoleniowych. Podstawą dla poczynań pracowników SB było *Zarządzenie Nr 006/70 Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 1 lutego 1970 r. w sprawie pracy operacyjnej Służby Bezpieczeństwa resortu spraw wewnętrznych*, które szczegółowo opisywało każdy jej element. Zasadnicze obowiązki polegały na prowadzeniu rozpoznania i rozpracowania operacyjnego, werbunku agentury, dokumentacji pracy operacyjnej.

WARSZTAT

Oficer pracujący „po linii”, czyli zajmujący się określonym środowiskiem, musiał przeprowadzać rozpoznanie operacyjne w tej grupie. Jego zadaniem było uzyskanie w sposób zarówno jawny, jak i poufny danych o interesujących go zdarzeniach, instytucjach, osobach. Jeżeli uznał, że należy bliżej przyjrzeć się sprawie, rozpoczynał rozpracowanie operacyjne. A tu już miał do wykorzystania cały wachlarz środków: od techniki operacyjnej począwszy, na agenterze skończywszy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 5)

Modernizacja krakowskiego ciepłownictwa nabiera większego tempa

UNIJNA POMOC DLA MPEC S.A.

Sukcesem zakończyły się starania Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie o środki pomocowe z Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Uzyskana pomoc finansowa opiewa na 54 369 432 EUR, co w przeliczeniu na PLN wynosi 217 milionów złotych. Stanowi to 72 proc. kosztów realizacji zaprezentowanego projektu „System ciepłowniczy Krakowa”.

Program kompleksowej modernizacji krakowskiego ciepłownictwa powstał na początku lat dziewięćdziesiątych minionego wieku. Jego zamierzeniem był długofalowy proces terapii istniejącego systemu ciepłowniczego. Program ten w generalnym zarysie jest cały czas konsekwentnie

realizowany, a także uzupełniany o nowe zadania, odpowiednio do bieżących potrzeb. W powodzeniu tego przedsięwzięcia, obok dobrego programu ważne były, i są nadal, takie czynniki, jak konsekwencja działania i poważne nakłady finansowe.

(CIĄG DALSZY NA STR. 19)

KSERO Kolorowe 10
kaset wideo
CODZIENNIE
9-21



CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo
PROMOCJA!
ULRICH FUTURA - 19 KWH
z odbiorczy
z zniżką komora opiewa
była 2993 zł
teraz tylko: 3251 zł

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty karty kredytowe leasing

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642-24-24 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-02
www.RosaSolaria.pl • 31-008 Kraków, ul. Młockieci 8

w tym sklepie otrzymasz kartę **Złoty Punkt**

szukaj w sklepach
tego znaku

**ZŁOTY
PUNKT**

BAJMOT

Os. Szklane Domy 1

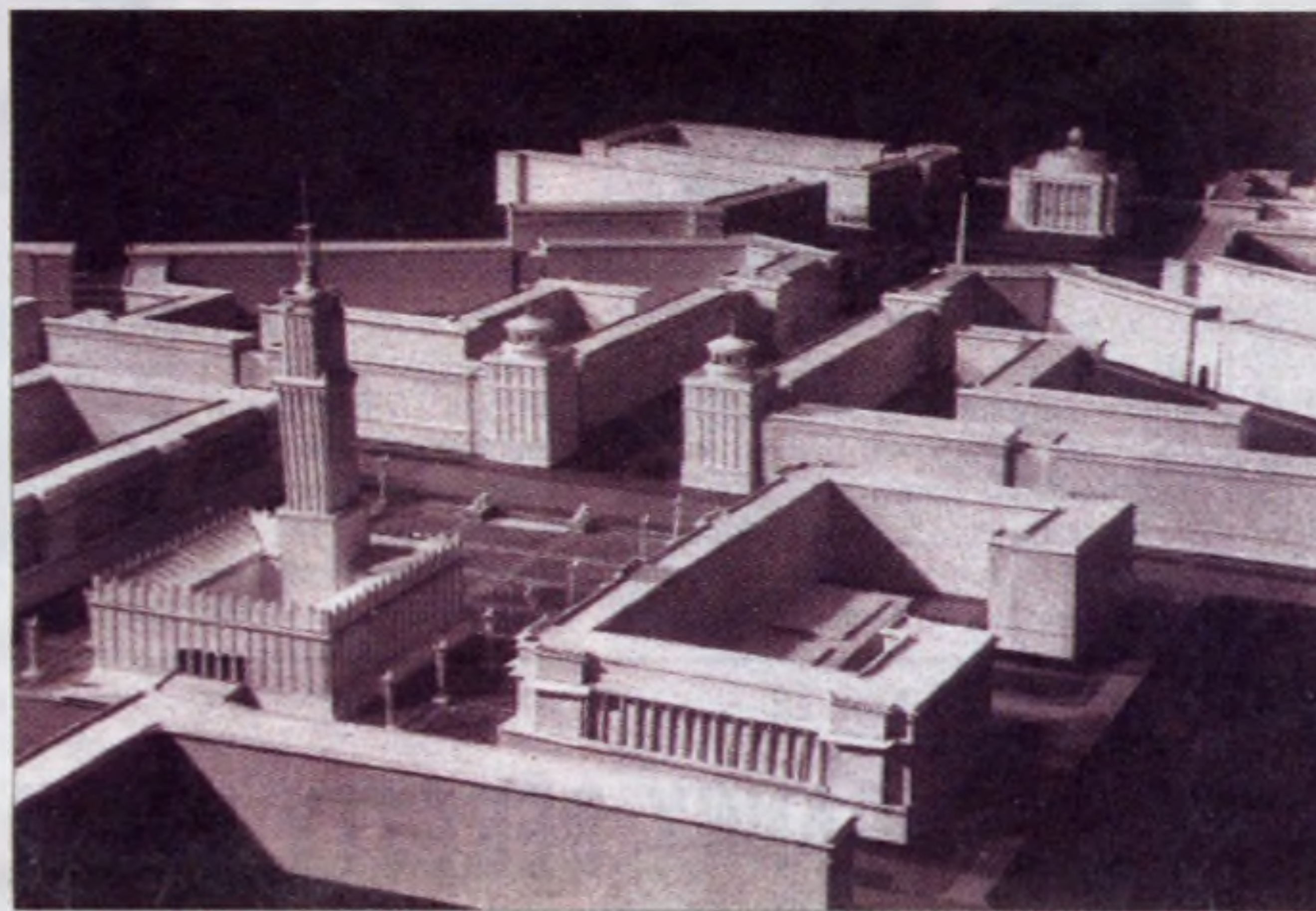
nie przegap szansy • zbieraj punkty • odbieraj nagrody

HUTA - MIASTO - MIASTOPROJEKT

RATUSZA ŻAL

Rozmawiamy z Leszkiem Sibią,

kierownikiem nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa



Fot. „Miastoprojekt Kraków” – Wojciech Łoziński.
Fotografia ze zbiorów MHK.

Jedną z wielu propozycji zabudowy placu Ratuszowego i Ratusza Miasta Nowa Huta i połączenia jej z proponowaną zabudową tzw. Alei Róż. Widok z północy na południe, 1951 r.

♦ Ptaszycki, Sitarski, Lenczewska, Ingarden, Juchnowicz, Ingardenowa, Janowski, Olszakowski, Rembiesa, Suliga i wielu, wielu in-

nych... Ich zawodowe biografie mają swoją „przygodę” nowohucką. Wybierzmy jedno nazwisko – Stefan Sitarski – kim był?

– Jemu nasza wystawa najwięcej zawdzięcza. Był technikiem, czołowym wykonawcą makiet miasta, w pierwszym zespole Tadeusza Ptaszyckiego. Udało się nam dotrzeć do jego syna, który zachował i wypożyczył Muzeum na potrzeby wystawy dokumentację i zdjęcia gromadzone przez ojca: 120 fotografii – skatalogowanych i opisanych... Stefan Sitarski był współpracownikiem Tadeusza Ptaszyckiego jeszcze we Wrocławiu.

W lutym roku 1949 zapadła decyzja o budowie kombinatu metalurgicznego pod Krakowem, ukrywanej pod kryptonimem „Gigant”. Kombinat projektowało rosyjskie przedsiębiorstwo „Gipromez”, z głównym projektantem Chryzantem Dmitrijewiczem Zybinem. Wtedy ogłoszono także konkurs architektoniczny na projekt osiedla robotniczego dla budowanej huty. Wygrał projekt zespołu Ptaszyckiego.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

NA ul. Andersa
przed pawilonami handlowymi

PARKOWANIE NA CHODNIKACH

Otrzymujemy sygnały od Czytelników „Głosu”, że samochody osobowe (również ciężarowe!) coraz częściej parkują na chodnikach, utrudniając życie pieszym oraz niszcząc odnowione nawierzchnie. Taką sytuację można zaobserwować na ul. Andersa, nieopodal skrzyżowania z ul. Broniewskiego, przed pawilonami handlowymi.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

✓ Polędwica „Kasj” 1 kg	- 8,50
✓ Kawa „Tchibo Family” 250 g	- 4,20
✓ Olej „Kujawski” 1 l	- 4,89
✓ Soki „Kubus” 0,33 l	- 1,29
✓ Papier toaletowy „Foxy” 4 szt.	- 4,79

DOSTAWA GRATIS!

Licencjonowane Biuro Usług Ekonomicznych
Kompleksowa obsługa firm:
✓ księgi handlowe
✓ księżka przychodów i rozchodów
✓ rejestry VAT
✓ deklaracje ZUS
Najniższe ceny w Krakowie
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
☎ 0-12 647-12-45

Splonęła kobieta

OGIEŃ NA HUTNICZYM

W niedzielne przedpołudnie około godz. 10.10 dyspozytor Szkoły Aspirantów Pożarnictwa otrzymał informację o pożarze w os. Hutniczym. Dzwoniła jedna z mieszkańek bloku nr 6, że na klatce czuć dym. Na miejsce zdarzenia wysłano dwa samochody ratownicze i samochód z drabiną. Strażacy byli na miejscu już po 4 minutach. Niestety, samochód z drabiną utknął w osiedlu. To częsta sytuacja w starych, „zamkniętych” osiedlach Nowej Huty.

Płonął pokój w mieszkaniu na trzecim piętrze. W pokoju, który objęty był pożarem, podczas rozpoznania znaleziono zwłoki z widocznymi śladami działania bardzo wysokiej temperatury. Jak ustalono były, to zwłoki 85-letniej kobiety, lokatorki pokoju z kuchnią, która poruszała się po mieszkaniu za pomocą tzw. balkoni-

Akcja gaśnicza i ratownicza trwała około godziny i 45 minut.

Do działań gaśniczych, z uwagi na niebezpieczeństwo rozprzestrzenienia się pożaru, wysłano dodatkowo samochód gaśniczy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 7.

W dwa dni po tragicznym pożarze na zewnątrz właściwie nie ma jego śladów. Na szarym tynku balkonu na trzecim piętrze ślady dymu są mało widoczne. Jak wstępnie poinformowali nas strażacy, wszystko wskazuje na to, iż rozpoczął się on w okolicach łóżka i szybko się rozprzestrzenił. Starsza kobieta nie opuszczała mieszkania. Zajmowała się nią opiekunka. Do pożaru doszło pod jej nieobecność. Splonęło całe mieszkanie. Być może wywróciła się lampa elektryczna i od niej zajęła się pościel. Na razie nie podano oficjalnie przyczyny pożaru. (I)

RADIO TAXI BARBAKAN
96-61

0800 400 400



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

Przedszkole w os. Albertyńskim 23 zgłosiło wniosek do Wydziału Edukacji UMK o nadanie imienia „Wesoła Kraina Twórczości”. W uzasadnieniu dyrekcja przedszkola podkreśliła, że w tej placówce kładzie się szczególny nacisk na rozwój artystyczny: plastyczny, muzyczny i teatralny. Nazwa została wybrana w drodze konkursu i właśnie ta zaproponowana najbardziej podobała się dzieciom i nauczycielom. Komisja Edukacji i Wychowania Fizycznego RMK niejednogłośnie, ale pozytywnie zaopiniowała tę propozycję. (P)

Sukces nowohucianina

NAJPIĘKNIEJSZA KOLEKCJA KANARKÓW

W 69 Ornitologicznych Mistrzostwach Polski „Czeladź 2006” kolekcja ptaków (cztery kanarki) Jana Karamary z Polskiej Federacji Ornitologicznej Oddział Hutnik Kraków zdobyła tytuł mistrza Polski. Jest to sukces tym większy i tym bardziej upragniony, gdyż ma miejsce po 40 latach uprawiania tej niezwykle pasji przez Jana Karamarę, długoletniego pracownika nowohuckiego kombinatu. Gratulujemy sukcesu. (f)

ZAPROSZENIE NA BAL

Krakowska Rada Niepełnosprawnych zaprasza na karnawałowy bal charytatywny, który odbędzie się 25.02.2006 r. w NCK i będzie trwał od godz. 20.30 do białego rana. Tylko 70 zł od osoby. Gwarantujemy wspaniałą zabawę.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Zygmunt GROMEK, lat 85
Marek KUMALA, lat 57
Tadeusz MUSZYŃSKI, lat 54
Jan NOGIEĆ, lat 58
Andrzej PECHA, lat 77
Józef RADOMSKI, lat 73
Adam SŁONINA, lat 50

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

PARKOWANIE NA CHODNIKACH



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Niedawno wyremontowano tu chodnik. Zrobiono schody ze względu na różnicę poziomów i wykonano nawet zjazd dla wózków. Co z tego, skoro na końcu schodów parkują samochody, uniemożliwiając korzystanie z pochylni. W ogóle w tym rejonie

nie zdarza się że samochody parkują na chodniku tuż przy przejściu dla pieszych i znajdującym się tu przystanku autobusów MPK. Warto, aby służby porządkowe częściej odwiedzały ten rejon i sprawdzały prawidłowość parkowania samochodów w tym miejscu. (P) Fot. Autor

W Dzień zakochanych

U ŚW. JOANNY BERETTY MOLLI

Podobnie jak w roku ubiegłym zapraszamy w dniu 14 lutego o godz. 18.30 do parafii św. Józefa Oblubieńca NMP (os. Kalinowe) na Mszę świętą ze szczególnym błogosławieństwem dla narzeczonych, zakochanych i młodzieży rozeznającej swoje powołanie życiowe, po której będzie także okazja do uczczenia relikwii św. Joanny Beretty Molli – współczesnej patronki pięknej miłości.

Ponadto informujemy, że w związku z licznymi prośbami czcicieli św. Joanny, specjalna Eucharystia w różnych intencjach modlitewnych połączona z uroczystym błogosławieństwem dla wszystkich, a zwłaszcza dla narzeczonych, małżeństw, rodziców spodziewających się potomstwa i całych rodzin, jest odprawiana w tej parafii w każdy pierwszy wtorek miesiąca po południu o 18.30. PG

Przy ul. Obrońców Krzyża

WICEWOJEWODA W NOCLEGOWNI

Jak już informowaliśmy, z inicjatywy wojewody małopolskiego Witolda Kochana, przy współpracy z Caritasem Archidiecezji Krakowskiej i Wspólnotą św. Brata Alberta, w dniu 21 stycznia br. roku otwarta została noclegownia dla bezdomnych przy ul. Obrońców Krzyża 8 (os. Złotej Jesieni). Noclegownia powstała w dawnym hotelu dla studentów, użyczonym przez Przedsiębiorstwo Usług Hotelarskich i Turystycznych. 26 stycznia br. noclegownię odwiedził wicewojewoda małopolski Andrzej Mucha w celu sprawdzenia warunków, w jakich przebywają bezdomni i ewentualnego uzupełnienia najpotrzebniejszych rzeczy (materace, koce). Efektem wizyty było dostarczenie przez wicewojewodę niezbędnych koców. Jak nam powiedział dyrektor Przedsiębiorstwa Usług Hotelarskich i Turystycznych Krzysztof Kuczmański, przez pierwszy tydzień funkcjonowania nowej noclegowni z noclegu w niej skorzystało ponad 400 bezdomnych osób. (f)

Przeżywszy lat 76, opatrzony św. Sakramentami, zasnął w Panu dnia 6 lutego 2006 r.

śp. mgr inż. **EUGENIUSZ SZYMASZEK**

najukochańszy Mąż i Tatusz, długoletni pracownik Huty im. T. Sendzimira, wydziału Walcownia Zgniatacz.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w sobotę dnia 11 lutego 2006 r. o godz. 13.00 w kaplicy cmentarnej w Bieżanowie przy ul. Mała Góra 1, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeżeni w żalobie

Żona, Córka, Teściowa i Rodzina

UWAGA WĘDKARZE!

Zarząd Koła PZW Nowa Huta zaprasza członków Koła na Walne Zgromadzenie, podsumowujące działalność Koła za 2005 r.

Walne Zgromadzenie zwołuje się na dzień 19.02.2006 r., na godzinę 9.00, w sali konferencyjnej Domu Wędkarza. Zarząd Koła

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE **TANIO**
- BANKIETY - STYPY www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

ADREM os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62
e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A. oferuje
wspólnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie
**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

- drzwi wejściowe
- drzwi wewnętrzne
- parapety i okna
- listwy wykończeniowe
- panele
- karnisze
- wysoka jakość montażu

Czyżyny, ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7. Tel. 644-12-25

auxilium KANCELARIA
BIEGLYCH
REWIDENTÓW
Spółka Akcyjna

- ◆ Kompleksowa obsługa księgowo-podatkowa
- ◆ Badanie sprawozdań finansowych
- ◆ Przygotowanie biznesplanów
- ◆ Doradztwo podatkowe
- ◆ Rozliczenia roczne PIT-y

Auxilium S.A.
al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel. 012 425-80-53,
fax 012 425-91-47
auxilium@auxilium.com.pl
www.auxilium.com.pl

JUNKERS VAILLANT **NAPRAWY KONSERWACJE**

- ✓ ARISTON ✓ BERETTA
- ✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Piazza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

studio dekoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.
PALISANDER

- FARBY I LAKIERY
- KLEJE I ZAPRAWY
- WYKŁADZINY DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWIENIE FARB I LAKIERÓW

F.H.U. SIGMAKOLOR
SIGMA COATINGS

- ✓ FARBY
- ✓ LAKIERY
- ✓ BEJCE
- ✓ TYNKI
- ✓ DOCIEPLENIA

NOWOCZESNE TECHNIKI WYKAŃCZANIA WNĘTRZ
KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW

31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 15
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

45 LAT SZPITALNEJ SZKOŁY

W tym roku szkolnym minęło 45 lat od czasu otwarcia szkoły na terenie Szpitala im. Żeromskiego. Było to ogromnie ważne dla chorych dzieci wydarzenie, bo wówczas odwiedziny były tylko w ściśle wyznaczonych dniach i godzinach. Dzieci w szpitalu cierpiały nie tylko z powodu choroby, ale przeżywały także rozstanie z rodzicami. Szkoła „przyszła” do nich, odrywając na jakiś czas od szpitalnej rzeczywistości. Organizatorką placówki była Alina Fedorowicz. Wspierała ją w tej prekursorskiej działalności druga nauczycielka Stefania Lipecka. Z mocnym przekonaniem o słuszności decyzji rozpoczęły pierwsze lekcje na

oddziałach chirurgii i gruźlicy dzieci. Powoli szkoła wrastała w szpitalną rzeczywistość, działając bezpośrednio na wielu oddziałach i w wydzielonych pomieszczeniach własnych. Poszukiwano nowych metod nauczania, by dzieci miały sukcesy i satysfakcję z nauki. Szkoła rozwijała się i nadal uczy się w niej ponad sto dzieci. Od sześciu lat jest to Zespół Szkół Specjalnych nr 7, w skład którego wchodzi: Szkoła Podstawowa nr 118, Gimnazjum Specjalne nr 57 i oddziały przedszkolne. Szerzej o szkole i edukacji w warunkach szpitalnych napiszemy w najbliższym numerze gazety.

(R)

PCK DLA OFIAR KATASTROFY

Przez dwa dni, w piątek i sobotę, 3 i 4 lutego młodzież z trzech nowohuckich szkół zbierała datki na rzecz ofiar katastrofy, jaka wydarzyła się podczas zawalenia się hali targowej w Chorzowie. Zbiórkę zorganizował nowohucki oddział Polskiego Czerwonego Krzyża.

Na apel PCK odpowiedziały dyrekcje szkół, opiekunowie szkolnych Kół, spontanicznie zareagowali uczniowie. Jako miejsce kwesty wybrano supermarket CARREFOUR w Czyżynach. Zarówno dyrekcja tej placówki, jak i pracownicy oraz ochrona zareagowali pozytywnie na inicjatywę organizacji. Wspierali młodzież w jej staraniach o pozyskanie ofiarodawców. W sumie w dwudniowej zbiórce uczestniczyło około 150 osób. Byli to uczniowie: XXXVI Liceum Ogólnokształcącego z os. Niepodległości, którego dyrektorem jest Jan Lipiński, a opiekunką szkolnego Koła PCK Iwona Warzecha. Gimnazjum nr 40 z os. Niepodległości, którego dyrektorem jest Marian Nyczek, a opiekunką szkolnego Koła PCK Barbara Skomorowska. Zespołu Szkół Gastronomicznych z os. Złotej Jesieni, z wychowawczynią klasy III h Bogumiłą Mazur. Dyrektorem ZSG jest Józef Wątorczyk.

Młodzi ludzie przy kasach pomagali klientom supermarketu w pakowaniu zakupionych towarów. Przy okazji zachęcali do wrzucenia datki do puszek. Nie trzeba było specjalnych zabiegów, przekonywania, bo ludzie chętnie dzielili się groszem, który przekazany zostanie poszkodowanym. Zebrano 8154 zł.

Jadwiga Kowalska z Małopolskiego Zarządu Okręgowego PCK mówi, że był to piękny wyraz ludzkiej solidarności w nieszczęściu, a uczestnictwo młodzieży dobrą lekcją wychowawczą, w rodzaju takich akcji, jak na przykład „pomocna dłoń”.

(R)

ZABAWA W „MIRAGE”

Życie pisze różne scenariusze, ale niezależnie od złych, czy dobrych wydarzeń, toczy się ono nadal. Ludzie spotykają się, wspólnie przeżywają radosne i dramatyczne chwile, bo w pojedynkę wszystko bywa trudniejsze. Spotkaniem sprzyja karnawał, okres sprzyjający także zabawom. Pamiętają o tym bywalcy Klubu „Mirage” w os. Bohaterów Września. Już kolejny rok z rządu seniorzy organizują tutaj bal karnawałowy. Ostatnio, kilkugodzinna zabawa odbyła się 2 lutego br.

Organizatorem zabawy było Koło nr 15 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie, którego przewodniczącą jest Barbara Dąbek. Pani Barbara potrafi pozyskiwać przyjaciół, bo sama jest osobą niezwykle przyjazną

i otwartą do współpracy. Dobrze układa się ta współpraca z kierowniczką Klubu „Mirage” Małgorzatą Wojtasik. Działalność seniorów wspiera też Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice-Pólnoc” z prezesem Krzysztofem Wlazło i Radą Nadzorcą tej Spółdzielni.

Wspólnymi siłami udało się zorganizować sympatyczną zabawę, w której uczestniczyło i doskonale się bawiło kilkadziesiąt osób przy muzyce zespołu „Telex” z Raciborowic. Poczestunek przygotowały panie własnym sumptem, a wsparł te starania witaminowo (nie pierwszy raz) Krzysztof Piekara, właściciel pobliskiego kiosku warzywno-spożywczego. Zabawa udała się, a żegnano się ciepło: do zobaczenia! (R)

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE
Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW
ul. Makuszyńskiego 26a
tel. 6-433-433
www.opakowanlawkrakowia.pl
bezpłatna dostawa do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia, szeroki asortyment, możliwość serwisu, na 1100 m kw, pon.-pt. 7.00-17.00, soboty 8.00-12.00

Nie siedź w domu, czyli jak pożytecznie spędzić...

FERIE W MIEŚCIE

Jak co roku, nowohuckie placówki kultury przygotowały bogatą ofertę zajęć dla dzieci i młodzieży spędzających tegoroczne ferie zimowe w mieście.

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, proponuje od 13 do 24 lutego w godz. 9.30-14.00 zajęcia parateatralne, internetowe, taneczne, plastyczne, pokazy filmów, wyprawy do krakowskich muzeów oraz wycieczki do Niepołomic i Ojcowa. Zajęcia przewidziane są dla dzieci w wieku 6-12 lat. Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14, proponuje zajęcia rekreacyjno-sportowe, parateatralne, plastyczne, taneczne, biblioterapię oraz wyprawy autokarowe do Morawicy, Bolechowic, Doliny Kobylańskiej i Niepołomic. Zajęcia w Klubie również adresowane są do dzieci w wieku 6-12 lat. Bogaty program zajęć w czasie ferii proponuje także Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1. Zajęcia, zarówno w placówce centralnej, jak i w poszczególnych klubach środowiskowych, prowadzone będą również od 13 do 24 lutego. Ośrodek proponuje: udział w zajęciach świetlicowych, wyprawy do muzeów i do kina, konkursy, wyjścia na spektakle

także teatralne do Nowohuckiego Centrum Kultury oraz do klubów środowiskowych.

Tradycyjnie już akcją „Zima na strzelnicy 2006” organizuje dla młodzieży szkolnej Zarząd Miejski LOK w Nowej Hucie. Strzelnice czynne będą w następujących terminach: Szkolna Strzelnica LOK w ZSO nr 14, os. Dywizjonu 303, bl. 66: 13. 15. 17. 20. 22 i 24 lutego w godz. 10-14; Strzelnica Klubu Strzeleckiego ZF LOK, os. Stalowe 16 A: 13. 15. 17. 20. 22 i 24 lutego w godz. 16-19; Strzelnica Sekcji Strzeleckiej przy PTG „Sokół” w Niepołomicach: 13. 15. 17. 20. 22 i 24 lutego w godz. 9-12. W czasie ferii działał także Klub Radiowy ZF LOK, os. Stalowe 19 A. Zajęcia dla zainteresowanych łącznością krótkofalową odbędą się: 13. 15. 17. 20. 22 i 24 lutego w godz. 16-19. Na zakończenie akcji zorganizowane zostaną zawody strzeleckie. Najlepsi otrzymają nagrody.

(f)

Akta osobowe, listy plac – 50 lat

ARCHIWA ZAKŁADOWE

1 stycznia 2006 zostały zastrzone przepisy w sprawie przechowywania dokumentacji placowej i pracowniczej. Przedsiębiorstwa, które zostały zlikwidowane lub podlegają likwidacji, mają obowiązek przechowywania wyżej wymienionych dokumentów. Akta osobowe i listy plac muszą być przechowywane przez 50 lat.

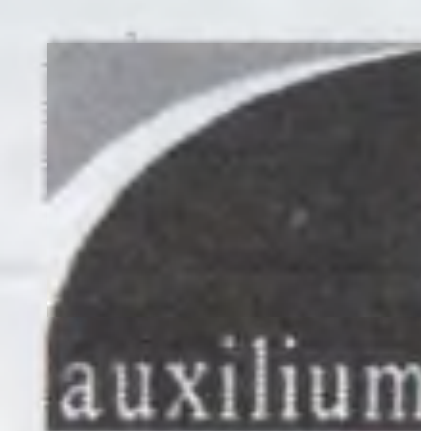
Niestety, tylko firmy posiadające zezwolenie wojewody wydawane po zasięgnięciu opinii naczelnego dyrektora Archiwów Państwowych mogą je przechowywać w swoich archiwach zakładowych. Pozostałe muszą zamknąć archiwa, a dokumenty odpłatnie przekazać innym jednostkom do tego upoważnionym.

Nie tylko przedsiębiorstwa likwidowane podlegają zastrzonym przepisom, dotyczy to każdego pracodawcy czy podmiotu, który wytwarza dokumentację potrzebną pracownikowi do ustalenia podstawy emerytury lub renty.

Jedną spośród niewielu firm w Polsce, które są wpisane do rejestru uprawnionych do przechowywania akt osobowych i placowych jest Kancelaria Archiwizacyjna Auxilium-Archeo Sp. z o.o. mająca swą siedzibę przy al. Pokoju 84 w Krakowie.

Na rynku istnieje już od 1998 roku, a jej działalność rozciąga się na terenie całego kraju. Świadczy kompleksowe usługi w zakresie archiwizacji zasobów archiwalnych w firmach i instytucjach wytwarzających dokumentację osobową, placową, księgową i techniczną. Ale to nie wszystko. Zakłada i organizuje również archiwa przedsiębiorstw, opracowuje normatywy kancelaryjno-archiwalne, tworzy elektroniczne bazy danych, w zakresie zaś przechowywania dokumentacji finansowej współpracuje z Kancelarią Biegłych Rewidentów Auxilium S.A.

Wymagania stawiane przez ustawodawcę przedsiębiorcy, który zamierza samodzielnie prowadzić archiwum zakładowe, są bardzo wysokie i kosztowne (odpowiednie magazyny; zatrudnienie przeszkolonego archiwisty). Dlatego też najkorzystniejszą formą jest zlecenie uporządkowania i przechowywania akt osobowych oraz innych istotnych dokumentów jednostkom specjalizującym się w tej dziedzinie, np. takim, jaką jest Kancelaria Archiwizacyjna Auxilium-Archeo Sp. z o.o. Zatrudnia ona bowiem kadrę wykwalityzowanych i doświadczonych archiwistów, którzy są gwarancją wy-



Kancelaria Archiwizacyjna Auxilium-Archeo Sp. z o.o.

al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel./fax (012) 425-80-53

sokiej jakości pracy. Odpowiadają również za właściwą archiwizację dokumentów w siedzibie klienta, obsługę archiwów już uporządkowanych oraz sporządzanie normatywów, tj. instrukcji archiwalnych regulujących pracę archiwum, dzięki którym prawidłowo przebiega obieg dokumentacji w firmie i praca samego archiwum zakładowego. Samo uporządkowanie dokumentacji wymaga wielu zabiegów, w wyniku których zostaje ona zakwalifikowana (zgrupowana) na podstawie odpowiednio ustalonych kryteriów, dlatego prace te powinny być dokonywane przez specjalistów-archiwistów bądź pracowników danego przedsiębiorstwa specjalnie w tym celu przeszkolonych.

Kancelaria Archiwizacyjna Auxilium-Archeo Sp. z o.o. jako przedsiębiorca prowadzący działalność w zakresie przechowywania dokumentacji osobowej i placowej pracodawców o czasowym okresie przechowywania została wpisana do rejestru instytucji szkoleniowych.

Organizuje kompleksowe szkolenia pracowników wyznaczonych do prowadzenia archiwum zakładowego oraz szkolenia w zakresie obowiązujących przepisów prawnych w dziedzinie archiwizacji.

Wniosek nasuwa się jeden – lepiej, bezpieczniej i taniej sprawę archiwizacji dokumentacji placowej i pracowniczej zlecić firmie świadczącej takie usługi, tym bardziej że dostęp do powierzonych przez klienta dokumentacji jest stały z możliwością wystawienia zaświadczeń, kserokopii czy odpisów.

Anna Maria Stec
Specjalista ds. marketingu
Auxilium S.A.

Przez ostatni tydzień w wielu państwach islamskich odbywały się manifestacje, w trakcie których palono duńskie flagi, a w arabskich supermarketach zrzucano z półek duńskie masło i sery. O co poszło? O karykatury Mahometa, jakie zostały opublikowane w jednej z duńskich gazet. Na jednym z rysunków założyciel islamu został pokazany w turbanie w kształcie bomby z palącym się

Tydzień Wściekłości muzulmanów

lontem. Później karykatury przedrukowała gazeta norweska, a po niej jeszcze kilka europejskich dzienników. W ubiegłą sobotę dwie karykatury przedrukowała także nasza „Rzeczpospolita”. W ten sposób część dziennikarzy na własne życzenie spowodowała poważny i niepotrzebny nikomu konflikt. Na dodatek dziennikarzy poparła część europejskich polityków, np. duński premier Rasmussen, który stwierdził, że konflikt przestał być sporem Danii z muzulmanami i że idzie teraz o sprawę fundamentalną dla całej Europy – o obronę wolności słowa.

Zachowania takie dowodzą, że Europa przeżywa głęboki kryzys wartości. To przecież w imię swoiście pojmowanej wolności propaguje się zabijanie nienarodzonych, uśmierca ciężko chorych i starych, legalizuje związki homoseksualistów, a w wielu krajach Bogu ducha winne dzieci skazuje na wychowanie przez pary gejów czy lesbijek. Normą stało się naigrywanie z rzeczy dla chrześcijan świętych, a wszelkie próby protestu zagłuszane są śmiechem.

W ostatnich tygodniach w podobny sposób postanowiono zakpić z tego, co święte dla muzulmanów – z ich najwyższego proroka. Tylko że muzulmanie nie zamierzają milczeć. Oni mają w nosie naszą polityczną poprawność. A za Allaha i jego proroka gotowi są oddać życie. Szkoda, że tak wielu „światłych” mieszkańców Europy zdaje się tego nie rozumieć.

Jan L. FRANCZYK

NEGOCJACJE POROZUMIENIA DLA SPÓŁEK

19 stycznia br. wznowione zostały negocjacje porozumień socjalnych dla spółek zależnych Mittal Steel Poland z jego 100 procentowym udziałem.

W trakcie spotkania strona pracodawcy przekazała przedstawicielom organizacji związkowych nowy, zmodyfikowany projekt porozumienia. Dokument ten jest opracowywany na bazie dotychczasowych stanowisk stron i powinien stanowić przełom w negocjacjach – pisze gazeta Mittal Steel Poland – tygodnik „Polska STAL”. Jakkolwiek ustalono, że wszelkie przekazywane wzajemnie projekty porozumień i propozycje zapisów, do czasu ich formalnego uzgodnienia, mają charakter wstępny i niezobowiązujący, a strony zastrzegają sobie możliwość ich zmiany na każdym etapie rozmów. Warto zauważyć, że nowa propozycja pracodawcy zawiera wnioski zaproponowane przez organizacje związkowe zapis o gwarancjach zatrudnienia w spółkach zależnych ze stuprocentowym udziałem Mittal Steel Poland. Gwarancje te, według przedłożonej związkowcom propozycji, mogłyby zostać uruchomione jeszcze w tym roku. Jednakże do ich wejścia w życie konieczne jest spełnienie warunku, jakim jest osiągnięcie przez spółkę zależną pełnej efektywności i konkurencyjności, niezbędnej do wygrania przez te podmioty gospodarcze trudnej walki na wolnym rynku usług serwisowo-remontowych.

Jednym z etapów osiągnięcia tego, było m.in. uruchomienie i kontynuowanie procesu restrukturyzacji zatrudnienia, w tym zarówno wdrożonego w spółkach Programu Ochronowego (PO), jak i programu o charakterze Programu Dobrowolnych Odejść tj. Programu Aktywności Zawodowej.

W spółkach ze stuprocentowym udziałem Mittal Steel Poland Program Ochronowy został uruchomiony 24 października 2005 r., a do końca ubiegłego roku skorzystały niego 183 osoby. Program Dobrowolnych

Odejść obowiązywał tylko w Mittal Steel Poland. Uruchomiono go na przełomie 2004 i 2005 roku, a w jego wyniku odeszło 750 pracowników spółki. Program Aktywności Zawodowej uruchomiony został 10 listopada 2005 roku i obowiązywał i w Mittal Steel Poland, i w spółkach zależnych ze stuprocentowym udziałem Mittal Steel Poland. (w przypadku 4 spółek decyzja o wprowadzeniu PAZ została wstrzymana ze względu na trwający proces ich prywatyzacji. W roku ubiegłym z PAZ skorzystało 235 pracowników Mittal Steel Poland oraz 673 osoby ze spółek.

Zastosowane w roku 2005 instrumenty zmniejszenia zatrudnienia wraz z tzw. naturalnymi odejściami pozwoliły Mittal Steel Poland zmniejszyć zatrudnienie z 14 290 do 12 929 osób (redukcja o 1361 pracowników). W spółkach zależnych zatrudnienie w 2005 roku spadło o 937 osób.

Jak poinformowano podczas negocjacji porozumienia dla spółek stroną związkową, w przypadku gdy dokonana ocena stopnia realizacji założonych wielkości zatrudnienia w poszczególnych spółkach wykaże, że założone cele nie zostały osiągnięte, nie jest wykluczone podjęcie dalszych działań w ramach innych programów restrukturyzacyjnych.

Kolejne spotkanie negocjujących stron odbędzie się w lutym, po przekazaniu przez organizacje związkowe stanowiska dotyczącego nowego projektu porozumienia.

Na pytania zadane przez dziennikarzy podczas konferencji prasowej (12 stycznia) w siedzibie Mittal, w Katowicach, czy uda się przed końcem roku osiągnąć pulę zatrudnienia 10 411 pracowników prezes Vijay Bhatnagar odpowiedział, że będzie to trudne zadanie. Zapowiedział, że restrukturyzacja odbywać się będzie m.in. na drodze wydzielenia obszarów nie związanych z tzw. core businessem.

ZIMA 2006 (8 dni (11-18.02.) za 525 zł (!)

„GALEON” ZAPRASZA

Biuro Podróży „Galeon” przygotowało ofertę wypoczynku dla dzieci i dorosłych ZIMA 2005/2006. Przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na obozy i zimowiska na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata. Jeszcze do 10 lutego można się decydować!

Super okazją jest obóz narciarski w Białym Dunajcu pod nazwą „Stoki w Białce Tatrzańskiej” - 8 dni (11 - 18.02.) za 525 zł (!) oraz zimowisko w Zawoi 8 dni za 519 zł (12 - 18.02.2006 r.). Pozostało jeszcze kilka wolnych miejsc na zimowisku i obozie w Kacwinie w terminie 18 - 24.02.2006 r. 7 dni za 519 zł.

WCZASY i FERIE – na Słowacji

VITANOVA. Terminy: od soboty do soboty styczeń, luty, marzec, w tym ferie 11 - 18.02. i 18 - 25.02.2006 r. CENA (dorosli): 492 zł (8 dni), (dzieci do lat 12): 390 zł (8 dni). W cenie: zakwaterowanie i wyżywienie – 2 posiłki dziennie (śniadanie + obiadokolacja), ubezpieczenie NNW i KL, podatki VAT.

ZIMOWISKA i OBOZY NARCIARSKIE

Galeon przy zachowaniu niskich cen zapewnia instruktora uczącego poprawnej jazdy na nartach bez dodatkowych kosztów. W cenie: m.in. JAZDA na nartach pod okiem INSTRUKTORA NARCIARSKIEGO, NOCNA JAZDA NA NARTACH, DYSKOTEKI, ZABAWA KARNAWAŁOWA, BAL PRZEBIERAŃCÓW i wiele innych miłych niespodzianek, także KULIG SANIAMI GÓRALSKIMI, OGNISKO z PIECZENIEM KIELBASY, DODATKOWY OBIAD (w ostatnim dniu imprezy), zajęcia sportowo-rekreacyjne: narty, sanki, gry, zabawy, konkursy, filmy wideo. Do wyboru miejscowości:

KACWIN k. Niedzicy (PIENINY)

Jedną z najbardziej malowniczych miejscowości polskiego Spisza. We wsi zwarta zabudowa drewnianych zabytkowych domostw i unikatowych spichlerzy zwanych „sypańcami”, XV-wieczny kościół Wszystkich Świętych oraz młyn-tartak wodny. We wsi znajduje się pieszce przejście graniczne na Słowację. W pobliżu pensjonatu nowo otwarty wyciąg narciarski (ratrakowany) oraz górki saneczkowe. Niedzica – położona w dolinie potoku Niedziczanka, XIV-wieczny spiski zamek obronny (ekspozycja etnograficzna, historyczna i przyrodnicza), zapora wodna i Zalew Czorsztyński. Zakwaterowanie – OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „KINGA”. W pobliżu ośrodka – wyciąg narciarski i górka saneczkowa. Pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe w układzie „studio” – na 2 pokoje 1 łazienka, jadalnia. W programie: jazda na nartach w Niedzicy na Polanie Sosny (kiluminutowy dowóz autokarem) – kilka wyciągów orczykowych, 7 tras zjazdowych (dł. 180-700 m), jazda w Kacwinie – wyciąg orczykowy o dł. 300 m, trasy sztucznie nasnieżane, oświetlone. W programie oprócz świadczeń i atrakcji wymienionych powyżej WIZYTA NA GRANICY POLSKO-SŁOWACKIEJ w NIEDZICY – możliwość zakupów. CENA: 519 zł.

ZAWOJA

Położona we wschodniej części Beskidu Żywieckiego, u podnóża „Królowej Beskidów” – „Babiej Góry. Odbywają się tu liczne imprezy np. Mię-

dzynarodowe Wyścigi Psich Zaprzęgow. To najpopularniejsza miejscowość narciarska roku 2005! Zakwaterowanie w ośrodku wczasowym „MERA-JĘDRUŚ” – położony w pobliżu Babiogórskiego Parku Narodowego, w pobliżu rzeki i lasu, w sąsiedztwie 4 wyciągów narciarskich. W Zawoi znajduje się 8 wyciągów orczykowych. Stoki oświetlone, sztucznie nasnieżane, przygotowywane do zjazdów przez ratraki. Dla bardzo dobrze jeżdżących – możliwość spróbowania sił na Mosornym Groniu. CENA: 519 zł.

NOWOŚĆ – 8 dni za 525 zł w terminie 11 - 18.02.2006 r.!

BIAŁKA TATRZAŃSKA to konkurujące skutecznie z Zakopanem CENTRUM SPORTÓW ZIMOWYCH. Uczestnicy zimowiska zakwaterowani będą w komfortowym pensjonacie „DANUTA” położonym w centrum Białego Dunajca (blisko rzeczki), nowo wybudowanym w stylu góralskim (murowany). Wnętrza bardzo ładnie wykończone w drewnie i marmurze. Ośrodek posiada pokoje 2-, 3-, 4-, 5- i 6-os., wszystkie pokoje z łazienkami; jadalnia, świetlica, TV, wideo. Stąd, uczestnicy zimowiska dowożeni będą na wyciągi narciarskie w Białce Tatrzańskiej. W programie – wycieczka autokarowa do Zakopanego.

„4 STOKI” – obóz 8 - dniowy w terminie 11 - 18.02.2006 r.

BIAŁY DUNAJEC to jedna z najbardziej malowniczych miejscowości Podhala, blisko Zakopanego i Bukowiny Tatrzańskiej, położona nad rzeką Biały Dunajec. Zakwaterowanie obozowiczów – w pensjonacie „DANUTA” położonym w centrum Białego Dunajca. Uczestnicy będą dowożeni na stoki narciarskie autokarem: NOSAL, BUKOWINA TATRZAŃSKA, MUR-ZASICHLE, oraz otwarte w zeszłym sezonie narciarskim – GLICZARÓW GÓRNY i MAŁE CICHE. CENA: 578 zł.

Ponadto „Galeon” organizuje KULIGI – dla szkół i firm.

ZATRUDNIMI NAUCZYCIELI JAKO WYCHOWAWCÓW PODCZAS ZIMOWISK I OBOZÓW (prosimy dzwonić do biura w godz. 10.00 - 17.00 od 14.11.2006 r., nr tel. 642-26-20).

Po szczegółowe oferty zapraszamy do naszego biura od poniedziałku do piątku w godz. 10.30-17.00 Kraków, os. Górali 5 (bud. Ośrodka Kultury C.K. Norwida i kina „Sfinks”), tel./fax: (012) 642-26-20, tel. kom. 0606 394 103 www.galeon.krakow.pl, e.mail: galeon@galeon.krakow.pl

Parafia pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa zaprasza

PIELGRZYMKA PO SANKTUARIACH FRANCJI

Termin: 16 - 26.06.2006 r. TRASA: KRAKÓW - STRASBURG - REIMS - PARYŻ - LISIEUX - MONT S. MICHEL - LOURDES - LA SALETTE - ARS - PARAY LE MONIAL - NEVERS - KRAKÓW. W programie:

Dzień 1 (piątek) – msza św. o godz. 6.30. Wyjazd z Krakowa godz. 7.30, przejazd przez Zgorzelec. Nocna jazda przez Niemcy, noc w autokarze. Dzień 2 – przyjazd do Strasburga (stolica Alzacji, siedziba Parlamentu Europejskiego). Nawiedzenie katedry Notre Dame – jednej z najpiękniejszych w stylu koronkowego gotyku francuskiego, Stare Miasto, Plac Gutenberga – wynalazcy druku. Przejazd do Reims (stolica Szampanii, kraina słynąca ze znakomitego szampana), katedra Notre Dame – miejsce koronacji królów francuskich. Bazylika św. Remigiusza – miejsce ich pochówku. Obiadokolacja i nocleg w okolicy Paryża.

Dzień 3 – śniadanie. Przejazd do centrum Paryża i zwiedzanie miasta (m.in. Rue du Bac – Kaplica Cudownego Medalika, miejsce pochówku Katarzyny Laboure, wyspa La Cite z katedrą Notre Dame, Świętą Kaplicą (wybudowaną przez Ludwika IX Świętego dla przechowywania relikwii krzyża świętego). Dzielnica

Łacińska: Panteon, Sorbona, plac Concorde i kościół św. Magdaleny, Łuk Triumfalny, Champs Elysées, Wieża Eiffla, Pola Marsowe. Dzielnica Montmartre z bazyliką Sacre Coeur (Najświętszego Serca Pana Jezusa). Wieczorem – rejs po Sekwanie (dla chętnych). Obiadokolacja, nocleg.

Dzień 4 – śniadanie. Przejazd do Lisieux – bazylika i miejsce kultu św. Teresy od Dzieciątka Jezus. Przejazd do Mont Saint Michel – Wyspa św. Michała Archaniola z Opactwem Benedyktynów jest uznana za jeden z 7 cudów świata. Przejazd na obiadokolację i nocleg w okolicach Rennes (stolicy Bretanii). Dzień 5 – śniadanie. Wyjazd do Lourdes. Udział w wieczornej procesji ze świecami. Obiadokolacja, nocleg. Dzień 6 – śniadanie. Całodzienne pobyt w Lourdes – zwiedzanie sanktuarium i miejsc objawień Matki Bożej (Matka Boża w roku 1858 objawiła się Bernadecie Subirou): Grota Massabielska, bazylika Niepokalanego Poczęcia, bazylika Różańcowa, droga krzyżowa. Udział w wieczornej procesji różańcowej. Obiadokolacja, nocleg.

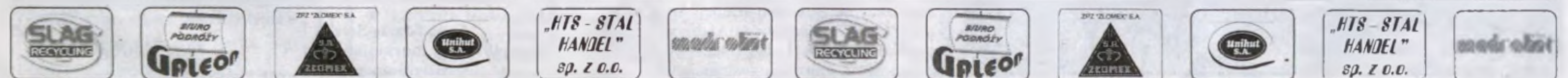
Dzień 7 – śniadanie. Przejazd do La Salette (Sanktuarium Matki Bożej Płaczącej, Matka Boża objawiła

się dwójgu pastuszkom w 1848 r.). Obiadokolacja. Udział w wieczornej procesji. Nocleg. Dzień 8 – śniadanie. Przejazd do Ars – miejsca kultu św. Jana Vianey’a – „proboszcza z Ars”. Przejazd do Paray le Monial – nawiedzenie sanktuarium Najświętszego Serca Jezusowego, którego kult zapoczątkowała Małgorzata Alacoque. Obiadokolacja, nocleg.

Dzień 9 – śniadanie. Przejazd do Nevers – nawiedzenie grobu św. Bernadetty Subirou. Miasteczko słynie z orzechowych słodczy i pięknej porcelany (wytwarzanej tu od XVII w.). Obiadokolacja i nocleg w okolicach Besancon.

Dzień 10 (niedziela) – śniadanie. Wyjazd w kierunku Niemiec i Polski (przejazd nocny). Dzień 11 – planowany przyjazd do Krakowa w godz. porannych. CENA (przy min. 40 osobach płacących): 799 zł/os. (płatne przed wyjazdem) i 289 EUR/os. (płatne u pilota).

***** ZAPISY (do dnia 17 kwietnia 2006 r.) w KANCELARII PARAFIALNEJ (Kraków, os. Teatralne) oraz w BIURZE PODRÓŻY „GALEON” (os. Górali 5), tel. 642-26-20, e.mail: galeon@galeon.krakow.pl, www.galeon.krakow.pl.**



SB W PRACY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Każdy ze środków techniki operacyjnej, tj. podsłuchy, kontrola korespondencji, inwigilacja, był w gestii innego pionu w strukturze MSW. Na przykład za obserwację odpowiadał pracownik pionu „B”, za instalowanie podsłuchów (telefonicznych, pokojowych) pracownicy pionu „T”. Agentura, czyli w języku SB osobowe źródła informacji (OZI), była zróżnicowana. Zaliczano do niej tajnych współpracowników (TW), kontakty operacyjne (KO), kontakty służbowe (KS), rezydentów, konsultantów oraz lokale kontaktowe (LK) i mieszkania konspiracyjne (MK). Lokal kontaktowy to mieszkanie prywatne – lub inne pomieszczenie – udostępnione przez właściciela do celów służby bezpieczeństwa, oczywiście za odpowiednim wynagrodzeniem. Mieszkanie konspiracyjne było własnością resortu MSW. Obie formy – podobnie jak tajni współpracownicy, kontakty operacyjne, rezydenci i konsultanci – były rejestrowane w ewidencji kartoteecznej. Wszystkie rodzaje agencji wykorzystywano nie tylko do zdobywania i przekazywania informacji, ale również do całego szeregu zadań, kombinacji i gier operacyjnych. Czynności operacyjne pracowników organów bezpieczeństwa opierały się na świadomych działaniach, zmierzających do osiągnięcia konkretnego celu. Mogły prowadzić np. do wykrycia nielegalnej poligrafii, zatrzymania wytypowanych osób, dezinformacji i dezintegracji określonych środowisk poprzez rozpowszechnianie fałszywych oskarżeń, plotek i pomówień. Cała praca odbywała się z wykorzystaniem OZI, w taki sposób, aby współpracownicy SB pozostali poza podejrzeniem. Czasami posuwano się do bardziej radykalnych działań, tj. pobicia, porwania, okaleczenia, zabójstwa.

Wszystkie materiały uzyskane w toku postępowania były odpowiednio dokumentowane w zależności od ich wartości. Zakładano sprawy obiektowe (SO), dotyczące, jak nazwa wskazuje, konkretnych obiektów (instytucji, środowisk). Sprawy operacyjnego sprawdzania (SOS) rozpoczynano, gdy SB otrzymywała informację, którą uznawała za wartą skontrolowania (np. kradzież w zakładzie strategicznym, pojawienie się ulotek, wydawnictw drugiego obiegu). Sprawy operacyjnego sprawdzania (SOR) zaczynało, kiedy po sprawdzeniu przesłanka okazywała się istotną na tyle, by rozpocząć ścisłą kontrolę operacyjną.

PRACA Z AGENTURĄ...

...to jeden z elementów funkcjonowania SB. Każdy oficer prowadzący agenta był kontrolowany przez przełożonego i szczegółowo rozliczany ze swojej pracy. Szef oceniał działania i ich rezultaty, koordynował przedsięwzięcia, udzielał wytycznych. Wszelkie czynności operacyjne należało wprost uzgodnić z przełożonym oraz informować go na bieżąco o ich przebiegu. Pracownicy SB odbywali odpowiednie szkolenia dotyczące zasad pracy operacyjnej, w szczególności zaś pracy z OZI. Był to bardzo ważny czynnik, ponieważ od dobrze pracujących osobowych źródeł informacji zależała skuteczność działań oficera operacyjnego. Sprawdzali się pracownicy umiający niezawodnie pozyskiwać agenturę. Polegało to na właściwym wyborze kandydata, umiejętnym kierowaniu nim i oddziaływaniu na niego. Agent miał czuć się związany z SB, ściśle przestrzegać zasad konspiracji i tajemnicy. Znane są przypadki, kiedy świeżo zwerbowany tajny współpracownik ujawniał się w swoim środowisku, powodując automatyczne wykluczenie z sieci. Realizowanie kolejnych zadań wiązało TW ze służbą bezpieczeństwa i dawało oficerowi prowadzącemu podstawę do szantażu. Każdorazowo na werbunek OZI pracownik musiał uzyskać zgodę przełożonego, uzasadnić wybór oraz wskazać metodę pozyskania. Agenturę zobowiązywano do współpracy na zasa-

dzie dobrowolności (typowano osoby ze względu na cechy charakterologiczne lub przekonania polityczno-społeczne), korzyści finansowych lub szantażu (materiały kompromitujące, zastraszenie). W większości pozyskanie na podstawie materiałów kompromitujących dotyczyło spraw związanych z przestępstwami pospolicymi (prowadzenie samochodu w stanie nietrzeźwym, manko, nadużycia itp.). Wbrew powszechnej opinii sprawy obyczajowe wykorzystywano stosunkowo rzadko. Głównie dotyczyło to grup społecznego zaufania tj. księży, lekarzy, nauczycieli, prawników. Pracownik Służby Bezpieczeństwa musiał prowadzić szczegółową dokumentację spraw obiektowych, spraw operacyjnego sprawdzenia i rozpracowania, pisał notatki służbowe i składał wyjaśnienia, zakładał teczki personalne i teczki pracy kontaktów operacyjnych, tajnych współpracowników, lokali kontaktowych. Niezależnie od sposobu pozyskania, agentura była wynagradzana finansowo lub w formie rzeczowej. Wyplacone wynagrodzenie rozliczano z funduszu operacyjnego, wyszczególniając kwoty, rodzaj „usługi” (np. udzielenie informacji, wykonanie zadania, użyczenie lokalu) oraz do jakiej sprawy zostało wykorzystane.

LUDZIE

Niedawno przyznał się do współpracy z SB znany nowohucki działacz „S”, ujawniając przy okazji dane pracowników Służby Bezpieczeństwa, którzy się nim zajmowali. W aktach osobowych por. Sławomira Siennika, oficera prowadzącego TW Kalamarza, czytamy „szczególne zasługi wniósł w działaniach porządkowych (...) na terenie dzielnicy Nowa Huta. Dzięki jego osobistemu zaangażowaniu zatrzymano i ujawniono wielu przeciwników politycznych”. Podobne osiągnięcia miał inny pracownik resortu kpt. Edward Wróblewski. „W okresie stanu wojennego i po jego zakończeniu (...) z całym oddaniem brał udział w realizacji skomplikowanych działań zmierzających do likwidacji nielegalnych struktur organizacji konspiracyjnego podziemia m.in. dzięki jego wysiłkom ujęto wielu ukrywających się czolowych działaczy TKK i KKW »Małopolska«. Do ścigania ukrywających się opozycjonistów SB utworzyła specjalną grupę pościgową o kryptonimie „Czołówka”. Major Stanisław Michnowski: „jako Naczelny Wydział V DUSW w Nowej Hucie swoimi rozsądnymi i szybkimi decyzjami przyczynił się do łagodzenia napięcia społecznych w KM HiL”. Major Kazimierz Kasprzyk, zast. szefa DUSW ds. SB w Nowej Hucie również zasłużył na dobrą opinię przełożonych: „kierowany przez niego zespół uzyskuje znaczne wyniki w

przeciwdziałaniu wrogiej działalności oraz likwidacji pozostałości nielegalnych struktur Solidarności na terenie HiL”. Takich opinii w aktach personalnych pracowników resortu spraw wewnętrznych jest wiele. Byli oni regularnie awansowani, otrzymywali podwyżki i dodatki specjalne. Mieli zagwarantowane usługi resortowe służby zdrowia. Po swej ciężkiej i stresującej pracy mogli udać się na zasłużony wypoczynek za granicę, np. do Jugosławii, korzystając z oferty wczasów wymiennych, którymi dysponowała np. Huta im. Lenina. Nie było też kłopotów z otrzymaniem paszportu.

Każdy zakład pracy na terenie dzielnicy miał swojego „opiekuna” z SB, często kierowanego tam z racji wykształcenia. Na przykład oficer z wykształceniem metalurgicznym był kierowany do hut. Budowlanym – do zakładów o takim profilu, np. Budostal, Mostostal, transportowym – do PKS, Transbudu itd. Oczywiście w tak dużym zakładzie jak np. HiL było ich wielu, a każdy miał pod ochroną kilka obiektów (wydziałów) wewnątrz kombinatu. Z akt personalnych oficerów SB z lat 80. ukazuje się obraz fachowców oddanych sprawie. Z dokumentów zawartych w tzw. Kolekcji Fijaka podarowanych przez Zbigniewa Fijaka (był on przewodniczącym Wojewódzkiej Komisji Weryfikacyjnej w Małopolsce) Instytutowi Pamięci Narodowej wynika, że tylko nieliczni przeszli weryfikację w 1990 r. Byli to w większości pracownicy pionów pomocniczych, np. archiwum, technicznego.

DZIELNICA

O tym, co dzieje się na terenie dzielnicy i nowohuckich zakładów pracy, zast. szefa DUSW ds. Służby Bezpieczeństwa w Nowej Hucie informował naczelnika Wydziału V WUSW co kilka dni. Współpraca pomiędzy DUSW Nowa Huta a WUSW traktowana była bardzo poważnie. „Czynnikami gwarantującym efekty zakładanej współpracy i wykorzystania posiadanych informacji jest założenie wspólnej ewidencji imiennej i adresowej, obejmującej osoby podejrzane”, czytamy w piśmie sporządzonym w październiku 1983 r.

Jakież to ważne informacje przekazywano? Na przykład: „zabór źle zabezpieczonych styczników ze srebrnymi płytkami” w jednym z wydziałów HiL. W związku z tym niepokojącym wydarzeniem założono SOR „Opomnik II”. Awarie, wypadki, kradzieże były bolączką Wydziału V. Dlatego do pomocy pozyskano m.in. konsultanta o pseudonimie „I3”, który „zabezpieczał dopływ informacji dotyczących problemów technologicznych HiL”. Przekazywano szczegółowe dane odnośnie do liczby pozyskań, przepro-

wadzonych rozmów profilaktycznych, spotkań z OZI, ujawnień ukrywających się opozycjonistów oraz osób korzystających z ustawy o amnestii.

„W wyniku podjętych działań operacyjnych i inspirowanych (...) do dnia 18.10.1983 r. ujawniono się 11 osób w tym b. członek TKK NSZZ »S« Władysław Hardek”.

Zadania pracowników SB wynikały także z aktualnej sytuacji „na obiektach”. Ujawniano, rozpracowywano i likwidowano grupy konspiracyjne, wykrywano ludzi zajmujących się kolportażem nielegalnych wydawnictw, obejmowano kontrolą osoby „znane z wrogiej działalności” itp. Prowadzono tzw. działania „d”, czyli dezinformujące i dezinformujące dane środowisko. Służba Bezpieczeństwa interesowała się przebiegiem zebrań podstawowej organizacji partyjnej i związków zawodowych. W swoim raporcie do Szefa Wydziału V, zast. szefa DUSW ds. Służby Bezpieczeństwa w Nowej Hucie konstatował z żalem, „ZZ nadal nie cieszą się poparciem i zaufaniem szerokiej rzeszy pracowników”. Problemem SB były także ważne elementy godzące w porządek prawny państwa jak nieprawidłowości w losowaniu talonów na atrakcyjne towary przemysłowe, pijaństwo, rozbicie gabloty na jednym z wydziałów. Za równie groźne uważano hasła malowane na murach, np. znaczek Solidarności Walecznej, „precz z komuną”, „WRONa skona”, „Wesołych Świąt życzy KPN” itd., które szybko i fachowo zamalowywano. W informacjach dziennych dotyczących dzielnicy Nowa Huta raportowano o przeprowadzonych rozmowach profilaktycznych, odbywających się imprezach (np. Dni Nowej Huty), stanie produkcji, wypadkach, awariach, rozrzuceniu ulotkach, liczby zamalowanych napisów, wykrytym kolportażu.

Specjalną uwagę poświęcano „działaniom kleru”. Opisywano msze odprawiane w intencji Ojczyzny odbywające się w nowohuckich kościołach, streszczano kazania, podawano szacunkową liczbę wiernych, zbierano rozrzucone ulotki. Robiono z ukrycia zdjęcia osobom biorącym udział w tych mszach i demonstracjach rocznicowych. Potem pokazywano je tajnym współpracownikom lub kontaktom służbowym, aby identyfikowali znane im osoby. Oprócz funkcjonariuszy w cywilu wysyłano na msze i demonstracje OZI z różnymi zadaniami. Często było to osoby z przeszłością kryminalną, mające prowokować i podżegać do starć z ZOMO. Inwigilowano i podsłuchiwać księży. Szczególnie interesowano się kościołami w Bielnycach, Mistrzejowicach i na osiedlu Szklane Domy. W stosunku do działaczy opozycyjnych i niepokornych księży zadaniami oficerów organów bezpieczeństwa było „neutralizowanie zagrożeń”, czyli nekwanie ich poprzez notoryczne kontrole: legalności posiadania odbiorników TV, używania energii elektrycznej, gazu, telefonu, a także przeszukania w mieszkaniach, rozmowy

ostrzegawcze oraz aresztowania na 48 godzin.

PRACA „NA OBIIEKCIE”

Każdy zakład pracy na terenie dzielnicy był, używając języka SB, „zabezpieczony operacyjnie”. Przedsiębiorstwa uznane za strategiczne zostały w stanie wojennym zmilitaryzowane. Oprócz OZI pracujących dla SB, funkcjonowała w nich agentura Wojskowej Służby Wewnętrznej. Czasami służby cywilne i wojskowe ze sobą współpracowały, często zaś rywalizowały. WSW zazwyczaj werbowała agentów w wojsku lub w rodzinach wojskowych.

Poza realizacją zadań wymienionych wcześniej, oficerowie SB prowadzili działania operacyjne zmierzające do utrzymania kontroli i wpływu w każdym „ochranianym” zakładzie pracy. Ich podstawowym zadaniem było zbieranie informacji oraz sondowanie nastrojów wśród robotników. Huta im. Lenina jako największy zakład w dzielnicy była pod specjalnym nadzorem. W listopadzie 1970 r. „założono” sprawę obiektową „Stal” na KM HiL „z uwagi na jego wielkość, ważność i wielorakość produkcji (...), w celu zapobieżenia przed wrogą działalnością wywiadów państw kapitalistycznych jak i wrogą działalnością elementu potencjalnie wrogiego”. Działania te zakończono w styczniu 1990 r. Z dwudziestu lat historii zostały zaledwie 23 strony. Jaki los spotkał resztę akt, pozostaje się tylko domyślać.

Na każdą zaistniałą okoliczność Służba Bezpieczeństwa „zakładała” SOS lub SOR. Na przykład w samym tytule 1983 r. „założono” w Hucie im. Lenina SOR-y: „Telefon” (Zakład Kokschochemiczny), „Aster” (Wydział Transportu Samochodowego), „Centrum” (Zakład Rur Zgrzewanych), „Garnitur II” (Zakład Stalowniczy), „Siłaczka” (Wydział Siłownia), „Automaty” (Pion Głównego Automatyka), „Opomnik” (Walcownie) itd. W większości dotyczyły kolportażu podziemnych wydawnictw, ulotek oraz działania w ramach Społecznego Funduszu Pomocy Pracowniczej (SFPP). Zostały wszczęte na podstawie informacji uzyskanych od tajnych współpracowników. SB miała dokładne dane odnośnie do liczby członków, wielkości składek oraz struktury SFPP. Do każdej sprawy mobilizowano olbrzymie środki. Na przykład ze sprawy operacyjnego rozpracowania „Garnitur II” dowiadujemy się, że na jedno spotkanie zorganizowane przez osiem osób nad Zalem w Nowej Hucie wysłano: tajnego współpracownika o pseudonimie „Górnik” (wypożyczonego w minifon), 25 pracowników operacyjnych posiadających aparaty fotograficzne z teleskopem i radiostacje, trzy samochody oraz zorganizowano stały punkt obserwacji (pięciu funkcjonariuszy w nysie). Wszystkim osobom uczestniczącym w spotkaniu zostały zatrzymane. Aby nie zdekonspirować swego agenta i nie odsuwać go od pracy, część grupy wypuszczono po 48 godzinach (w tym TW Górnika), a reszta została tymczasowo aresztowana.

Podczas strajku w kombinacie w 1988 r. raportowano bezpośrednio do Wydziału V MSW oraz prowadzono wymianę informacji z władzami Krakowa i dyrekcją HiL. Dzięki OZI wiadano dokładnie, na których wydziałach i w jakich składach konstytuowały się Komisje Założycielskie NSZZ „S”. Przygotowano i przeprowadzono kombinacje operacyjne w celu rozbicia zakładowych struktur „Solidarności”. Założono sprawy operacyjne, w ramach których kontrolowano działalność powstających komitetów organizacyjnych.

Koniec lat osiemdziesiątych zapowiadał zmianę sytuacji społeczno-politycznej w kraju. Miało to przełożenie na pracę organów bezpieczeństwa. Oficerowie zaczęli powoli zdawać sobie sprawę z tych zmian i niepewności jutra. Co sprytniejsi odchodzili na emeryturę, zmieniali wydziały, przechodzili do pracy w MO. Zaczęto „porządkować” dokumentację. Zniszczeniu uległy wówczas wszystkie teczki operacyjne księży, bardzo dużo teczek personalnych i dotyczących pracy agentury, akta operacyjne. Nie udało się jednak zatrzeć wszystkich śladów.

KATARZYNA WORDLICZEK

Nazwiska agentów безпеiki ujawnione przez byłych liderów hutniczej „Solidarności” w trakcie konferencji prasowej 7 lutego br.

- Eugeniusz Koch, „Biały”, ur. 5.01.1951, imię ojca: Józef;
- Henryk Wartalski, „Ceramik”, ur. 11.04.1930, imię ojca: Stanisław;
- Wacław Rusek, „Jarek”, ur. 14.09.1943, imię ojca: Franciszek;
- Zbigniew Kogut, „Mały”, ur. 9.08.1957, imię ojca: Feliks;
- Tadeusz Klęk, „Marcin”, ur. 18.02.1948, imię ojca: Franciszek;
- Kazimierz Wróbel, „Stanisław”, ur. 2.03.1924, imię ojca: Antoni;
- Stefan Pytel, „Stefan”, ur. 4.10.1937, imię ojca: Emil;
- Andrzej Kołodnicki, „Zenek”, ur. 27.09.1947, imię ojca: Michał.

Pierwszy z listy TW „Biały” zakładał w 1980 r. związki zawodowe w milicji, w której pracował. Po internowaniu podjął współpracę z SB. Był pierwszym komendantem straży miejskiej w Krakowie. TW „Ceramik” był pracownikiem ZMO w Hucie im. Lenina. Przez pewien okres sekretarował w PZPR w swoim zakładzie. Na początku września 1980 r. wybrany został na wiceprzewodniczącego Komitetu Robotniczego Hutników. Szybko jednak zorientowano się w jego powiązaniach. TW „Jarek”, w latach 1963–1967 był alumnem seminarium duchownego, obecnie jest pracownikiem krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland. Do niedawna był delegatem na

Walne Zebranie hutniczej „Solidarności”. Kolejni TW „Mały”, „Marcin”, „Stanisław” i „Stefan” byli pracownikami Zgniatacza, ostatni z nich „Zenek” także był pracownikiem Huty – do końca 2002 r. Do tej pory nie zostały odtajnione następne pseudonimy tajnych współpracowników: „Karol II”, „Rezydent”, „Trzynastka”. Wstrzymało się z odtajnieniem TW „Stasiu”, ponieważ ta osoba już zmarła. Powszechnie jednak wiadomo już, że to Stanisław Zawada – pierwszy przewodniczący Międzyzakładowego Komitetu Założycielskiego NSZZ „Solidarnosc”. W jego przypadku również szybko nabrano podejrzeń i w 1980 roku usunięto tę osobę z MKZ.

ROZDAJEMY KOMPUTERY

W ubiegłym tygodniu w piątek 2 bm. wręciliśmy kolejny komputer w ramach akcji „Rozdajemy komputery” prowadzonej wspólnie z Fundacją Andrzeja Urbaniczyka w Szkole Podstawowej im. Św. Wincentego Pallottiego.

nów w tej szkole również dokonała pewnej integracji społeczności szkolnej. Uczniowie i uczennice, zbierając kupony, angażowali całe rodziny do kupowania „Głosu” i wycinania kuponów. Zbierano pieniądze, z dochodów



Symbolicznego aktu wręczenia dokonał prezes Fundacji **Wojciech Filemonowicz**, przekazując komputer i dokumenty darowizny na ręce ojca dyrektora **Marka Ostapiszyna SAC**. Ta szkoła jako nowa placówka prowadzona przez Zjednoczenie Apostolstwa Katolickiego Pallotyńców powstała dopiero w roku szkolnym 2004/2005, chociaż na pewno kontynuuje dobre tradycje poprzedniczki SP nr 81. W akcie wręczenia wzięli udział przedstawiciele Samorządu Szkolnego oraz Rady Rodziców. Jak mnie poinformował przewodniczą-

m.in. sklepiku szkolnego kupowano „Głos-Tygodnik Nowohucki”, który był kolportowany wśród uczniów. Jak zapewniał Ojciec Dyrektor oraz Rada Rodziców, szkoła będzie brała nadal udział w akcji, gdyż bardzo by się przydało jeszcze kilka komputerów. Planowane jest przeniesienie i rozbudowanie biblioteki szkolnej, która powinna być wyposażona przynajmniej w cztery komputery.

W RANKINGU od ubiegłego tygodnia nie zaszły większe zmiany. Jedynie dwie szkoły doręczyły wycięte ku-



cy Rady **Andrzej Kowalik**, szkoła brała udział w akcji już od 2004 roku. tylko kupony gromadzone w szkole. Dopiero pod koniec ub. roku kupony trafiły do redakcji i od razu szkoła znalazła się w czołówce rankingów. Tak że pierwsze komputery w tym roku trafiły do SP 88 im. Stefana Żeromskiego, która długo utrzymywała się na czele rankingów w ub. roku oraz właśnie do SP im. św. Wincentego Pallottiego. Patron szkoły Wincenty Pallotti działał w Rzymie i w roku 1835 założył pierwsze apostolstwo ludzkości świeckich. Tworzył on wspólnoty i był w jakimś sensie prekursorem zmian w Kościele katolickim, które zaszły w wyniku II Soboru Watykańskiego. Akcja zbierania kupo-

pony: SP 144, która przyniosła kolejne 1265 kuponów i ma ich łącznie 6858, będąc zdecydowanie na I miejscu rankingów. Ze strefy poniżej 100 kuponów wyszła SP 105 z os. Słonecznego, doręczając 256 kuponów. Zatem wszystko wskazuje na to, że jeszcze w tym tygodniu, przed feriami, wręczymy kolejne komputery w SP 92 w os. Kalinowym 18 oraz SP 105 w os. Słonecznym 12. Relacje z tych wręczeń ukażą się na łamach „Głosu” podczas ferii, a następne komputery zamierzamy wręczyć już po feriach. Zachęcamy szkoły podstawowe, które mają biblioteki, do udziału w naszej akcji „Rozdajemy komputery”.

SLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

W GALERII CENTRUM NCK

Do 20 lutego w Galerii Centrum Nowohuckiego Centrum Kultury (budynek B) oglądać można wystawę prac artystów zrzeszonych w Krakowskim Okręgu Związku Polskich Artystów Plastyków, z tytułowaną: „Salon Zimowy 2006”. W tym roku swoją twórczość z zakresu malarstwa i rzeźby zaprezentowało na niej 56 artystów. Wstęp wolny. (f)

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 10 i 11 II (piątek i sobota), godz. 18 – Ryszard III.
◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 10 i 11 II (piątek i sobota), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 12 II (niedziela), godz. 19 – Apokalipsa Homara. ● 15 II (środa), godz. 19 – Świadkowie. ● 16 II (czwartek), godz. 19 – Apokalipsa Homara.
◆ **Scena Stołarnia, os. Teatralne 23:** ● 10 II (piątek), godz. 9 – Bici biją.

Notowania cenowe

ZIMOWE

Mimo, że nastąpiła odwilż, to zima może jeszcze pokazać pazury. Tym razem w tej rubryce polecam akcesoria zimowe. Najlepiej kupić je w sprawdzonych placówkach handlowych. Polecam znany nie tylko w Nowej Hucie sklep motoryzacyjny „BAJMOT” w os. Szklane Domy 1. Zaczę od drobiazgów – prosta „skrobaczka” do zdrapywania lodu z szyb kosztuje tylko 1,50 zł. Podobna „skrobaczka” razem z miotłą do śniegu to wydatek 6 zł. Każdy teraz, gdy przyszy mrozy powinien korzystać z płynu niezamarzającego do spryskiwacza szyb. Jest tu pełny wybór takich płynów zapachowych od pojemników jednolitrowych w cenie 3 zł do 5-litrowych po 12 zł. Warto teraz zaopatrzyć się w odmrażacz do zamków w cenie od 3 do 5 zł, a także do szyb w aerozolu od 6,50 zł. Może wcześniej należałoby spryskać szyby „Anti Fogiem” przeciwko ich parowaniu. Szczególnie teraz może wyjść na „światło na dzień” zła jakość paliwa. Zatem trzeba się zabezpieczyć wlewając do baku sprawdzony dodatek, tzw. „antiżel” w cenie 5.50 zł za pojemniczek 150-gramowy. Po myciu i nie tylko trzeba zabezpieczyć uszczelki gumowe silikonem w sprayu za 8 zł. Dobry „prąd” w aucie zimą to podstawa. Jego gwarancją jest sprawny akumulator. W „Bajmocie” jest ich duży wybór o różnej pojemności, firm takich jak: „Centra” od 110 zł, „Topla” od 129 zł, „Bosch” od 149 zł, czy „Banner” od 189 zł. Jeśli już nam się zdarzy kłopot z akumulatorem, to warto mieć pod ręką zestaw kabli do połączenia akumulatorów w cenie od 20 zł. Gdy jedziemy w góryste tereny to trzeba zaopatrzyć się w łańcuchy, które w tym sklepie „trapezowe” możemy kupić od 79 zł za komplet. Na koniec przypomnę, że „Bajmot” jest zrzeszony w sieci „Złoty Punkt” i można tu nie tylko płacić kartą kredytową, ale posiadając kartę chipową „Złotego Punktu” pozyskać punkty, a za nie nagrody. (sp)

WALUTA

Stabilizacja. Od tygodnia kursy walut się nie zmieniły. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,14-3,20 zł, euro: 3,78-3,85 zł, GBP: 5,50-5,63 zł. (mp)

STAS MARKET

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

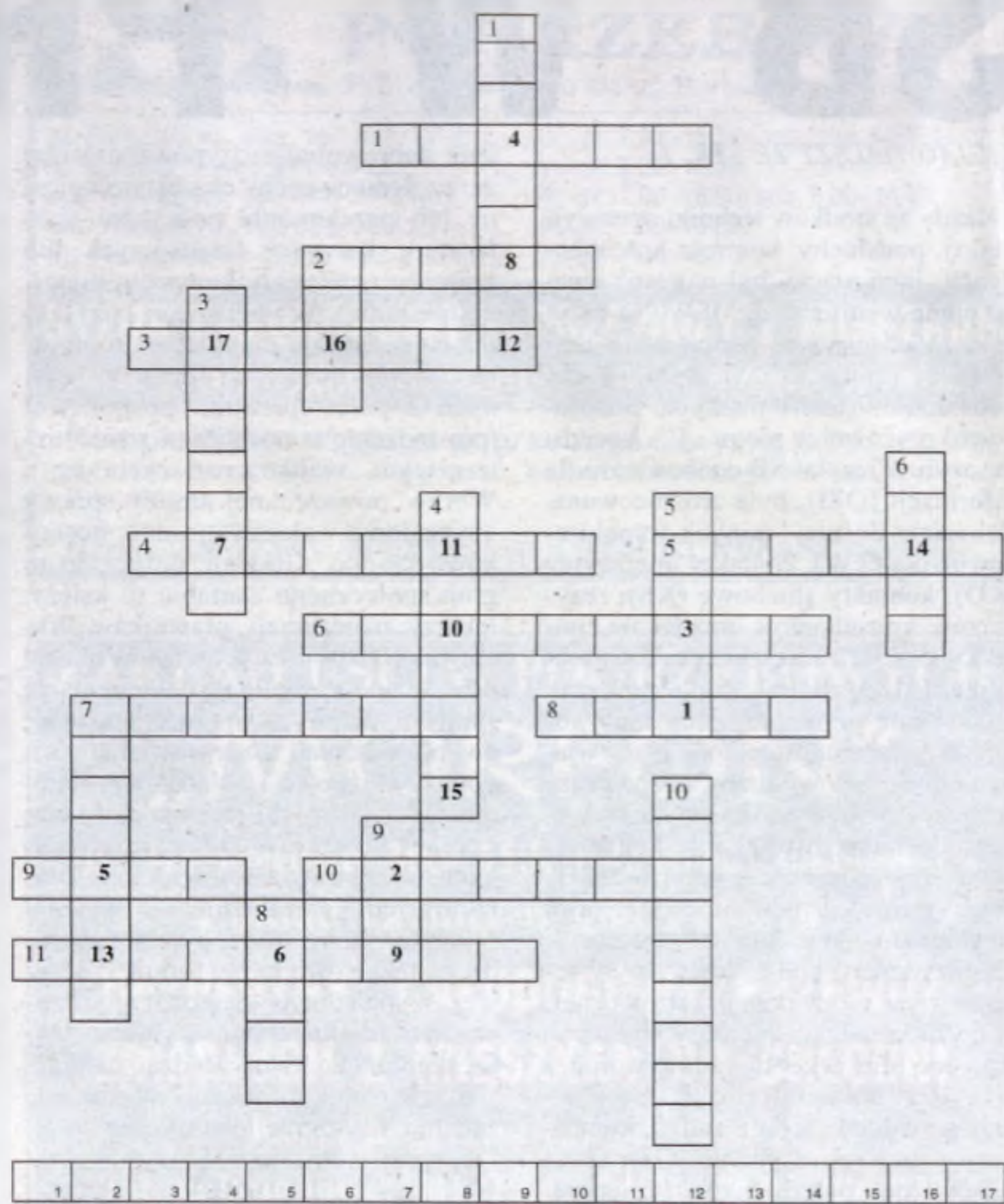
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Najnowsze dzieło Michaela Haneke (nagrodzonego za reżyserię w Cannes), uznane za najlepszy europejski film 2005 roku. 2. Francuski reżyser, jeden z mistrzów współczesnego kina, autor dzieł: „Windą na szafot”, „Kochankowie”, „Błędny ogień”, „Atlantic City”, „Do zobaczenia, chłopcy”, „Skaza”. 3. Brytyjski aktor, znany z ról w filmach: „Wichrowe Wzgórza”, „Lista Schindlera”, „Dzieciatko z Macon”, „Quiz Show”, „Angielski pacjent”, „Kropla słońca”, „Pajak”, „Wierny ogrodnik”. 4. Amerykańska aktorka, wraz z Pauliem Newmanem tworzy jedną z bardziej znanych par reżysersko-aktorskich („Rachel, Rachel”, „Bezbronny nagietki”, „Harry i syn”, „Szklana menażeria”), zagrała też w filmach: „Trzy oblicza Ewy N.” czy „Pani i Pan Bridge”. 5. Aktorka amerykańska, najślawniejsza cudowne dziecko ekranu i Hollywood. 6. Francuski reżyser dzieł: „Życie zamku”, „Cyrano de Bergerac”, „Huzar” czy „Bon Voyage”. 7. Słynni bracia, reżyserzy włoscy, autorzy filmów: „Święty Michał miał koguta”, „Allonsanfà”, „We władzy ojca”, „Noc Świętego Wawrzyńca”, „Good morning, Babilonia”. 8. W epoce kina niemiego pianista akompaniujący filmom. 9. Film Kazimierza Kutza z 1965 roku, próbujący przenieść na duży ekran magię i dowcip Kabaretu Starszych Panów. 10. Amerykański reżyser filmów: „Gra”, „Siedem” czy „Podziemny krąg”. 11. Włoski twórca, autor dzieł: „Kino Paradiso”, „Czysta formalność”, „Sprzedawca marzeń”, „1900: człowiek legenda” oraz „Malena”.

Pionowo: 1. Brazylijski reżyser filmów: „Miasto Boga” i „Wierny ogrodnik”. 2. Amerykański reżyser, autor filmów: „Ostatni Mohikanin”, „Gorączka”, „Informator”. 3. Znana francuska aktorka, wystąpiła w filmach: „Rocco i jego bracia”, „Komisarz w spodnicy”, „Panowie, dbajcie o żony”, „Nędznicy”, „Pianistka”, „Ukryte”. 4. Brytyjska aktorka o międzynarodowej sławie, znana z filmów: „Zmierzyć Bogów”, „Nočný portier”, „Wspomnienia z gwiazdowego pyłu”, „Harry Angel”, „Pod piaskiem”, „Basen”. 5. Znakomita aktorka amerykańska, wystąpiła m.in. w filmach: „Łowca jeleni”, „Sprawa Kramerów”, „Wybór Zofii”, „Pożegnanie z Afryką”, „Pocztówki znad krawędzi”, „Serce nie służy”. 6. Reżyser słowacki, autor znakomitych dzieł: „Wszystko to, co kocham”, „Ogród”, „Pejzaż”. 7. Brytyjska aktorka, grała w wielu filmach swojego ówczesnego męża Kennetha Branagha, znana również z ról w takich dziełach jak: „Powrót do Howards End”, „Okrucy dnia”, „Carrington”, „Rozważna i romantyczna”, „Rozum”. 8. Francuska reżyserka, jedna z czołowych postaci nowej fali („Cleo od 5 do 7”, „Szczęście”), autorka: „Lions Love”, „Dagerotypy”, „Bez dachu i praw”, „Agnes V”, „Kung-Fu Master”. 9. Francuski reżyser, autor czterech dzieł: „A propos Nicci”, „Taris, król wody”, „Pała ze sprawowania”, „Atalanta”, jego żoną była ciotka Marcela Łozińskiego. 10. Nazwa rozpoczynającego się właśnie Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Berlinie.

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do Kina Studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-595 Kraków lub mailem na adres: sfinks@okn.edu.pl. Na odpowiedzi czekamy do środy 15 lutego (włącznie). Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie lub drogą elektroniczną. Krzyżówkę z 4 „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” poprawnie rozwiązała i wygrała miesięczny karnet do kina „Sfinks” pani **Agnieszka Lubaska**. Serdecznie gratulujemy! Hasło Krzyżówki z numeru 5 „Głosu” to: **JOHN CASSAVETES**.

IRONISTA MIŁOŚ FORMAN

9 lutego o godz. 19.00 w Kinie Studyjnym Sfinks (os. Górali 5, nr tel. 644-27-65, wew. 32) odbędzie się kolejny, ostatni już pokaz w ramach przeglądu „Ironista Miłoś Forman”. Będzie to realizowany w koprodukcji czesko-włoskiej, dystrybuowany potem przez Francuzów dzięki wstawiennictwu Claude'a Leloucha i Françoisa Truffauta, czeski kandydat do Oscara 1968 „Pali się, moja pan-no!” z 1967 r.

To kolejny „mały”, pozornie nieważny film, kryjący jednak doniosłe treści, w którym chodzi nie tyle o filozoficzne uogólnienia, ile o ukazanie banalnych doświadczeń zwykłych ludzi (rzadko zdarzają się doniosłe spotkania i wielkie wydarzenia, które odmieniają bieg życia), oddanie atmosfery, gestów, zachowań dnia powszedniego, bo tylko dzięki przypatrzeniu im się z bliska możemy poznać prawdę o świecie. A wszystko, jak zwykle, w konwencji ironicznej komedii, tym razem pokazującej nieudolną prowincjonalną imprezę próbującą naśladować wielki świat z zachodnich magazynów. Nagroda za scenariusz, reżyserię i pracę operatora na CSF. Sfinks zaprasza. (ace)

RYSunEK I PARAGRAFIKA

Do 15 lutego br. w Galerii Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, można oglądać wystawę prac Elżbiety Boryslawskiej pt. „Rysunek i paragrafika”. Artystka urodziła się w Krakowie. Jest absolwentką Instytutu Sztuki WSP Kraków (obecnie Akademia Pedagogiczna). Uzyskała dyplom w Pracowni Wkłęśłodraku u prof. Marcina Pawłowskiego i prof. Ireny Popiołek-Rudzińskiej (z historii sztuki). Elżbieta Boryslawska zajmuje się malarstwem, grafiką, rysunkiem, fotografią oraz wszelkimi inicjatywami edukacji alternatywnej. Prowadzi warsztaty dla dzieci i dorosłych, szkolenia kadry pedagogicznej i Galerię „m” w mistrzejowickim Klubie



„Kuźnia”. Uczestniczyła w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych. „Sztuka Elżbiety Boryslawskiej wyrasta z dobrych kolorystycznych podstaw. Artystka jest także uzdolnioną rysowniczką. Cechy te decydują o sensualizmie i urodzie jej prac” – pisała w roku 1999 Maria Zientara. Ta opinia wydaje się zaskakująco trafna, gdy patrzymy na prace, które pokazano w tym roku w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida. Wystawę „Rysunek i paragrafika” można oglądać po poniedziałku do soboty w godz. 10.00–20.00, a w niedzielę od 17.00 do 20.00.

(f)
Obok na fot: Elżbieta Boryslawska – „Nike”, wędziel 100 x 70, 1999.

Warsztaty tanga w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida

RUBEN TERBALCA W NOWEJ HUCIE

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida od 2004 roku propaguje tango argentyńskie w różnych jego przejawach, przede wszystkim jako muzykę i taniec, ale także jako filozofię, śpiew i inne dziedziny sztuki – takie jak malarstwo czy fotografia. Działania Ośrodka obejmują zasięgiem cały Kraków, a na organizowane przez Ośrodek tangowe imprezy jeżdżą goście z całej Polski, a nieraz także z zagranicy. Jak poinformowała nas **Beata Waśko**, Ośrodek podjął współpracę z warszawską Akademią Tanga Argentyńskiego, której gościem jest stary mistrz tanga **Ruben „Milonga” Ter-**

balca. – Wraz z działającą przy Ośrodku C.K. Norwida grupą entuzjastów tanga argentyńskiego „Teraz Tango” organizujemy w Krakowie w dniach 11–12 lutego 2006 dwudniowe warsztaty tanga prowadzone przez **Rubena Terbalcę** i **Joannę Gabryszewską** z ATA. Szczególnym wydarzeniem będzie zaplanowany na sobotę 11 lutego wieczór Tanga Argentyńskiego, podczas którego w Ośrodku Kultury na os. Górali 5 odbędzie się wykład Rubena o historii tanga (w kinie Sfinks), a następnie milonga z udziałem naszego argentyńskiego gościa – zachęca do udziału w imprezie **Beata Waśko**. (f)

„APEIRON” MARKA JUZY

Od czwartku, 2 lutego w Foto-Galerii NCK oglądać można wystawę prac Marka Juzy. Marek Juza urodził się 31 marca 1979 r. w Krakowie. Fotografą, grafiką i przyrodą interesuje się od szkoły podstawowej. Studiował geografę na Uniwersytecie Jagiellońskim, ale przerwał naukę, by zająć się swoją pasją. Różnorodny tematyczny czerpie z przyrody i... snów. Na stałe mieszka z żoną Anną w Krakowie. Jak mówi, najważniejszy dla niego jest sam „klimat” obrazu. Bardzo często mieszka różne techniki graficzne, aby osiągnąć zamierzony efekt. Swoich „obrazów” nie nazywa i nie komentuje. Najbardziej ceni sobie czystość odbioru. – Bo i tak w końcu każdy widzi, jak chce – dodaje Juza. Wstęp wolny. (f)

OŚRODKI KULTURY PRODUKUJĄ

- NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232**
- 13 II, godz. 18 – „Co to jest pamięć emocjonalna?”. Spotkanie z psychologiem i psychoterapeutą **Magdaleną Sękowską** w ramach Klubu Przyjaciół Psychologii. Wstęp wolny. Spotkanie odbędzie się w sali 203.
- OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5**
- 10 II, godz. 14 – Z cyklu „Słynne domy, znamenite rody – Pilsudscy”. Spotkanie prowadzi **Maciej Mieziński**. Zbiórka pod siedzibą Polskiej Akademii Nauk przy ul. Sławkowskiej.
 - 15 II, godz. 17 – „Nowa Huta – architektura i twórcy miasta idealnego. Niezrealizowane projekty”. Spotkanie dla społecznych opiekunów zabytków i uczestników konkursu „Od Wandy do Sendzimiry” przy wystawie w Oddziale „Dzieje Nowej Huty” Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, os. Słoneczne 16.
- KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14**
- 10 II, godz. 10 – „Pustynnych opowieści” podróżnika **Andrzeja Lisowskiego** ciąg dalszy.
 - 10 II, godz. 18 – W Galerii „m”: Sacrum w sztuce. Otwarcie międzynarodowej wystawy exlibrisu.

LEKCJA POKORY

Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka, os. Kalinowe 18, zaprasza 11 lutego br. (w sobotę) o godz. 14.00 na spektakl teatralny na podstawie tekstów Karola Wojtyły „Lekcja pokory”. Tematyka spektaklu wykorzystuje elementy dramatów Karola Wojtyły, wątki filozoficzne i moralne (filozofia Pascala), porusza aspekty poszanowania wartości oraz przekonań. Mimo wydawałoby się trudnej tematyki, sposób interpretacji i wykonania nie pozostawia zbędnych niedomów-

wień, wręcz przeciwnie, angażuje widza, oddziałując na niego emocjonalnie, wywołując to wesołość, to smutek. Akcja przedstawienia rozgrywa się w starym krakowskim antykwariacie, prowadzonym przez Leopolda Pascala zwanym „Zakładem Pascala”. Życie płynie leniwie aż do chwili, gdy pojawia się pewien klient, który nie dość, że sam jest człowiekiem bardzo dziwnym, przychodzi jeszcze z wielce nietypową propozycją.

Spektakl wyreżyserował Stanisław Jaroszyński. Aktorzy: Piotr Miecik, Bogdan Czeremuga. Czas trwania spektaklu: 45 minut. (f)

KONCERT PIOSENEK JACKA KACZMARSKIEGO

Dom Kultury „Podgórze” Centrum Sztuki Współczesnej Solvay, ul. Zakopiańska 62, zaprasza na malarsko-poetycki koncert piosenek Jacka Kaczmarskiego, który odbędzie się w piątek, 3 marca br. o godz. 13.00. Koncertowi towarzyszyć będzie pokaz multimedialny obrazów inspirowanych muzyką Jacka Kaczmarskiego. Wystąpi Kwartet Pro Forma z Poznania w składzie: Przemysław Lembiń (śpiew, gitara), Marcin Żmuda (śpiew, fortepian), Piotr Lembiń (śpiew, gitara) i Wojciech Strzelecki (śpiew, gitara basowa). Bilety dla grup szkolnych w cenie 10 zł za osobę są do nabycia w Centrum Sztuki Współczesnej Solvay, telefon 0-12 266-98-12. Dojazd do Borku Fałęckiego (pętla) tramwajami linii 8, 19, 22 i 23. (f)

POLSKA – MÓJ KRAJ

W budynku „C” Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można wystawę fotografii „Polska – mój kraj”. Jesienią ubiegłego roku Europejski Bank Centralny po raz pierwszy przyznał nagrodę w konkursie fotograficznym przeprowadzonym w ramach Dni Kultury EBC. A ponieważ w roku ubiegłym roku program Dni Kultury poświęcony był Polsce, towarzyszący im konkurs fotograficzny nosił tytuł „Polska – mój kraj”. Mogli wziąć w nim udział polscy fotograficy, którzy nie ukończyli czterdziestu lat. Ich zadaniem było spojrzenie krytycznym okiem na swój kraj rodzinny. Do konkursu należało zgłosić do ośmiu fotografii (cyfrowych lub analogowych), zrobionych po 2001 roku. Konkurs zorganizowano w ścisłej współpracy z Narodowym Bankiem Polskim, partnerem EBC. Prezentowana w NCK wystawa przedstawia prace trzynastu uczestników, którzy przeszli do drugiego etapu i spośród których wybrano trzech zwycięzców konkursu. Wstęp wolny. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicka: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Typś mą ucieczką i moją radością
(por. Psalm 32)

Nie jesteśmy za bardzo zachwyceni postawą typu: „Jak twoga, to do Boga”. Ale co myśleć o tych, którzy nawet w czasie trwogi nie szukają Bożej pomocy? Czy aż tak można skamieniać?

A może trzeba nauczyć się w końcu prawdziwie cieszyć życiem, które jest Bożym darem. Albowiem ten, kto potrafi radować się w Panu, będzie umiał się do Niego zwrócić także wtedy, gdy przyjdzie czas choroby, bólu czy nawet śmierci.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

KINA

SFINKS: ● 10.02 (piątek): godz. 17.00 – „Ukryte” (Francja, 15 lat), godz. 19.10 – „Wierny ogrodnik” (USA-Wlk. Brytania, 15 lat). ● 11.02 (sobota): godz. 17.00 – „Wierny ogrodnik”, godz. 19.25 – „Ukryte”. ● 12.02 (niedziela): godz. 17.00 – „Ukryte”, godz. 19.10 – „Wierny ogrodnik”. ● 14 i 15.02 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Ukryte”, godz. 19.10 – „Wierny ogrodnik”. ● 16.02 (czwartek): godz. 17.00 – „Wierny ogrodnik”, godz. 19.25 – „Ukryte”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

WIERNY OGRODNIK

Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na kolejny, znakomity film brazylijskiego reżysera Fernanda Meirellesa „Wierny ogrodnik”. Po ogromnym sukcesie „Miasta Boga”, tym razem, dzięki szpiegowskiej powieści Johna Le Carré’a (na jej podstawie powstał scenariusz), reżyser przenosi nas w sam środek Afryki. Justin Quayle, pracownik brytyjskiej ambasady w Kenii (w tej roli rewelacyjny, jak zawsze, Ralph Fiennes) próbuje zgłębić tajemnicę morderstwa swojej żony Tessy (Rachel Weisz), odkrywając przy tym niepokojące fakty z jej życia. Jak zwykle w przypadku adaptacji filmowych dzieł Johna Le Carré’a („Krawiec z Panamy”, „Wydział Rosja”) intryga staje się niezmiernie wciągająca, jest grą piętrzących się zagadek, podejrzeń, tropów i aluzji. Pojawia się także wątek melodramatyczny, zręcznie wpleciony przez Meirellesa w strukturę thrillera politycznego o antykorupcyjnym ostrzu. Reżyser znakomicie panuje nad filmową materią, pomaga mu w tym reszta ekipy (zdjęcia Cesar Charlone), pokazując afrykańskie slumsy, ten dynamiczny, tętniący życiem tygiel. Miejsce, w którym splatają się cierpienie, nędza i śmierć. Na tym tle rozgrywa się prywatne śledztwo. Pasjonujące, ale i szalenie niebezpieczne. Dzieło „Wierny ogrodnik” zostało nominowane do Oscarów w czterech kategoriach. Serdecznie zapraszamy do naszego kina. Uwaga! 14 lutego, specjalny, walentynkowy pokaz filmu, okraszony upominkami od NH STYLE. MJ

SPORTRETOWAĆ NOWĄ HUTĘ

Z kierownikiem Foto-Galerii NCK Adamem Gryczyńskim rozmawia Jan L. Franczyk

● Od wielu lat zajmuje się Pan fotograficzną dokumentacją dziejów Nowej Huty. Jako kierownik Foto-Galerii Nowohuckiego Centrum Kultury był Pan autorem głośnej wystawy fotograficznej „50 lat Nowej Huty”. Skąd ta nowohucka pasja?

– W Foto-Galerii w latach 1983–2005 zrealizowaliśmy kilkanaście wystaw o Nowej Hucie. Spotkały się one z gorącym przyjęciem widzów, którzy wielokrotnie odwiedzali je całymi, często wielopokoleniowymi rodzinami. Największym sukcesem była wspomniana przez pana wystawa „50 lat Nowej Huty” w maju 1999 r., na której udało się zgromadzić ponad tysiąc archiwalnych zdjęć. Pokazano na niej fotografie plejady znakomitych artystów i fotoreporterów: Stanisława Senissona, Jerzego Suberlaka, Romana Wesołowskiego, Wiktora Pentala, Henryka Hermanowicza, Henryka Makarewicza, Roberta Kosieradzkiego, Stanisława Gawlińskiego, Stanisława Markowskiego, Jana Zycha i członków Krakowskiego Klubu Fotograficznego – kontynuatora Polskiego Towarzystwa Fotograficznego – Oddziału w Nowej Hucie założonego w 1955 roku. Trafiły tam również unikatowe zdjęcia, szkice i rysunki z osobistego archiwum generalnego projektanta Nowej Huty Tadeusza Ptaszycyckiego obrazujące początki wielkiej budowy oraz zdjęcia z domowych albumów mieszkańców dzielnicy. Mam jednak świadomość, że był to zaledwie niewielki fragment bogatej dokumentacji Nowej Huty, która uległa przez lata rozproszaniu, a w wielu wypadkach nawet całkowitemu zniszczeniu. A skąd ta pasja? Bo Nowa Huta ma wyjątkową historię.

● Dział zwraca się Pan do mieszkańców Nowej Huty. by udostępnili Panu swoje, nieznane szerszej

publiczności zdjęcia. Skąd ten apel?

– Pojawiła się możliwość prezentacji ocalałych materiałów w Foto-Galerii NCK, a także wydania stosownego katalogu i plakatów. Będzie to kolejny projekt dotyczący popularyzacji i utrwalania Nowej Huty w fotografii. Oczywiście gwarantuję zwrot powierzonych materiałów natychmiast po zapisaniu ich w postaci cyfrowej. Gwarantuję też podanie źródeł ich pochodzenia i respektowanie wszelkich praw autorskich. Oczekuję na odzew i wierzę, że się nie zawiodę!

● Jakże konkretnie zdjęcia Pana interesują?

– Ważny jest każdy, nawet najmniejszy ślad, mogący mnie naprowadzić na jakieś zapomniane archiwum fotografii o Nowej Hucie. Zależy mi także na zdjęciach przedwojennych z terenu Czyżyn, Bieńczy, Mogiły, Pleszowa, Krzesławic, Luboczy, Branic, Ruszczy, Łuczanowic i Grębałowa. Interesują mnie takie tematy jak: ludzie, ich obyczaje, wydarzenia i uroczystości rodzinne oraz stara, zwykle nieistniejąca już architektura drewniana, sprzęty gospodarstw domowych i inne pamiątki. Chciałbym – dla przeciwwagi pierwszego socjalistycznego miasta – przypomnieć, że na długo przed jego powstaniem były tu liczne osiedla ze swoją piękną tradycją, postaciami i dorobkiem wielu pokoleń, który bezpowrotnie zatracono wraz z nastaniem „nowego”.

● Ktoś może wyrazić wątpliwość, czy właściwym adresatem takiego apelu nie powinno być raczej Muzeum Nowej Huty, także zainteresowane przeszłością tych terenów?

– Na szczęście zarówno Nowohuckie Centrum Kultury, jak i Muzeum Nowej Huty są placówkami gminnymi. Na pewno więc możemy współ-



Adam Gryczyński w pracowni.

Fot. Archiwum Foto-Galerii

pracować przy realizacji różnych projektów. Nasza Foto-Galeria posiada jednak bardzo duże doświadczenie w zakresie cyfrowej obróbki zdjęć. Kwalifikacje instruktorów oraz profesjonalna, komputerowa edycja zdjęć gwarantują otrzymanie dobrej jakości fotogramów nawet z niewielkich odbitek lub negatywów, które po opracowaniu i publikacji mogą zrobić wspaniałą reklamę Nowej Hucie, zakładom pracy, a także fotografom dokumentującym jej historię i różnorodne oblicza. Mamy też bardzo bogate archiwum, a Nowohuckie Centrum Kultury jest predestynowane do tworzenia i realizacji wystaw oraz wydawnictw, w czym wspiera nas Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa.

● Nowohuckim wystawom zawsze towarzyszył spory rozgłos w prasie, radiu i telewizji. Czy tego rozgłosu nie dałoby się wykorzystać w kształtowaniu pozytywnego wizerunku firm, które wspierają wasze przedsięwzięcia?

– Niewątpliwie tak. Do tej pory pomagały nam takie firmy jak: Phi-

lip Morris, Bank BPH, Muzeum Historii Fotografii KTF, Elektromontaż-2, Profil S.A., Polski Związek Motorowy, Hestia, Kwaciarnia Kalina, Księgarnia Skarbnica, Piekarnia A.i J. Pegiel, Promos, Kolekcjoner, FujiJama, Miesięcznik „Kraków”, Nowa Huta Non Stop, „Głos–Tygodnik Nowohucki” czy „Biuletyn Fotograficzny”. Teraz, kiedy po latach zapomnienia i lekceważenia lawinowo wzrasta zaciekawienie naszą dzielnicą, gdy pojawiła się szansa pokazania jej na szerszej arenie – tego rodzaju projekty kulturalne mogą dodatkowo przekonać potencjalnych inwestorów, że Nowa Huta jest miejscem wyjątkowym w skali kraju, a nawet Europy.

● Czego Pan oczekuje?

– Bardzo liczę na kontakt z dyrekcjami firm lub ich przedstawicielami, a także osobami prywatnymi, mogącymi wnieść coś istotnego do tej sprawy. Będę cierpliwie czekał na pozytywną odpowiedź w kwestii wykorzystania w Foto-Galerii NCK najciekawszych fragmentów archiwów fotograficznych, albumów, kronik zakładowych, zdjęć rodzinnych i innych materiałów. Liczę też na ewentualne wsparcie finansowe tego projektu przez darczyńców lub jakąkolwiek inną pomoc, bez której trudno sobie w ogóle taką akcją wyobrazić. Zależy mi na rozbudowie posiadanej bazy sprzętu komputerowego, która umożliwi bezpieczne gromadzenie i opracowanie bogatych zasobów zdjęciowych, jakie zebrano przez ponad 50 lat istnienia Krakowskiego Klubu Fotograficznego, oraz tych, których wciąż przybywa. Cyfrowa obróbka zdjęć jest konieczna, choćby ze względu na postępujący proces starzenia się archiwalnych już fotografii. Nowa Huta ze wszech miar zasługuje na zainteresowanie, ponieważ zogniskowały się w niej – wyraźniej niż gdziekolwiek indziej – blaski i cienie całej powojennej historii Polski, łącznie z jej ideologiczną indoktrynacją, a z drugiej strony, ze zrywami ku niepodległości i walką o własną tożsamość. Warto pamiętać również o tym, że pokolenie, które ją budowało, właśnie przemija...

● Dziękuję za rozmowę.

Link do strony internetowej Foto-Galerii, gdzie w dziale „Archiwum” zobaczyć można zdjęcia z poprzednich wystaw o Nowej Hucie: „Narodziny Nowej Huty”, „Pejzaż miasta”, „Nowa Huta w latach 50.” i in.: www.nck.krakow.pl/foto-galeria/. Kontakt e-mailowy z Adamem Gryczyńskim: gryczyński@poczta.onet.pl, fotogaleria@nck.krakow.pl lub pocztowy: Kraków 31-913, al. Jana Pawła II 232, Dział Fotograficzno-Filmowy, pok. 118, tel. (0-12) 644-07-71. Numer konta: BPH S.A. O/Kraków 17 1060 0076 0000 3200 0000 0205 z dopiskiem: „Portret miasta”.



Komputerowo opracowana panorama wykonana w Mogile latem 1949 roku przez Stanisława Senissona. Przedstawia ona pierwsze baraki i budynki osiedla Wandy (dawniej A-1), w głębi widać osiedle Willowe, pola uprawne, a na horyzoncie kopiec Wandy. Składają się na nią zdjęcia pochodzące ze zbiorów Muzeum Historii Fotografii Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego oraz wystawy „Narodziny Nowej Huty”.

APEL O WSPARCIE

Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Pokrzywdzonym przez Los z siedzibą w Krakowie, os. Mistrzejowice 6 A, zwraca się z apelem do firm i instytucji oraz ludzi dobrej woli o wsparcie finansowe naszej działalności, które polega na udzielaniu wsparcia i pomocy ludziom pokrzywdzonym przez los, nie radzącym sobie w dzisiejszej rzeczywistości.

Nasz lokal otrzymaliśmy w użyczenie od gminy przy dużym wsparciu Prezydenta Miasta Krakowa. Obecnie trwa jego remont, który bezinteresownie wykonują krakowskie firmy. Podpisujemy umowy na dostawę energii elektrycznej i wody do naszej siedziby. Rachunki za media płacimy obecnie z własnych prywatnych środków. Chcemy, aby nasze stowarzyszenie mogło pomagać jak największej liczbie mieszkańców Nowej Huty, Krakowa i kraju, dlatego prosimy o wsparcie finansowe, które pozwoli nam dokończyć remont i zakupić – choćby skromne – wyposażenie, a także

złożyć telefon (obecnie korzystamy z prywatnych telefonów komórkowych naszych działaczy społecznych).

Nadmieniamy, że z apelem o pomoc zwróciliśmy się także do Pana Prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego, do Pośłów, a także do Pana Premiera. Mamy nadzieję, że nie odmówią pomocy w naszej szlachetnej działalności dla dobra drugiego człowieka.

Informujemy, że nasze stowarzyszenie zostało zarejestrowane w pod numerem: KRS 208741 w Sądzie Rejestrowym w Krakowie. Nasze konto bankowe: Bank Spółdzielczy Rzemiosła, nr konta:

12858900060000002786140001278614 Kraków, Filia nr 2, ul. Kupa 2.

Z upoważnienia Zarządu
radny Adam Grelecki
członek wspierający Stowarzyszenia

MIESZKAŃCY NOWEJ HUTY W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM

W dniach od 12 do 15 lutego, po raz kolejny mieszkańcy okręgu małopolsko-świętokrzyskiego wyjadą do Strasburga na zaproszenie posła Adama Bielana. W programie pobytu znalazła się wizyta w Parlamencie Europejskim, obserwacja obrad parlamentu, a także spotkanie z polskimi deputowanymi do PE. Tym razem do Strasburga jadą laureaci konkursu wiedzy o Unii Europejskiej przeprowadzonego przez biuro posła

Adama Bielana przy współpracy „Dziennika Polskiego” i Radia Kraków Małopolska. Wśród wyjeżdżających jest dwóch mieszkańców Nowej Huty.

W tym roku planowane są kolejne dwa wyjazdy – wśród wyjeżdżających znajdują się również laureaci konkursów organizowanych przez małopolskie media. Zgłoszenia do konkursu można przysyłać pod adresem e-mailowym: strasburg@op.pl (f)

RATUSZ ZA ŻAL

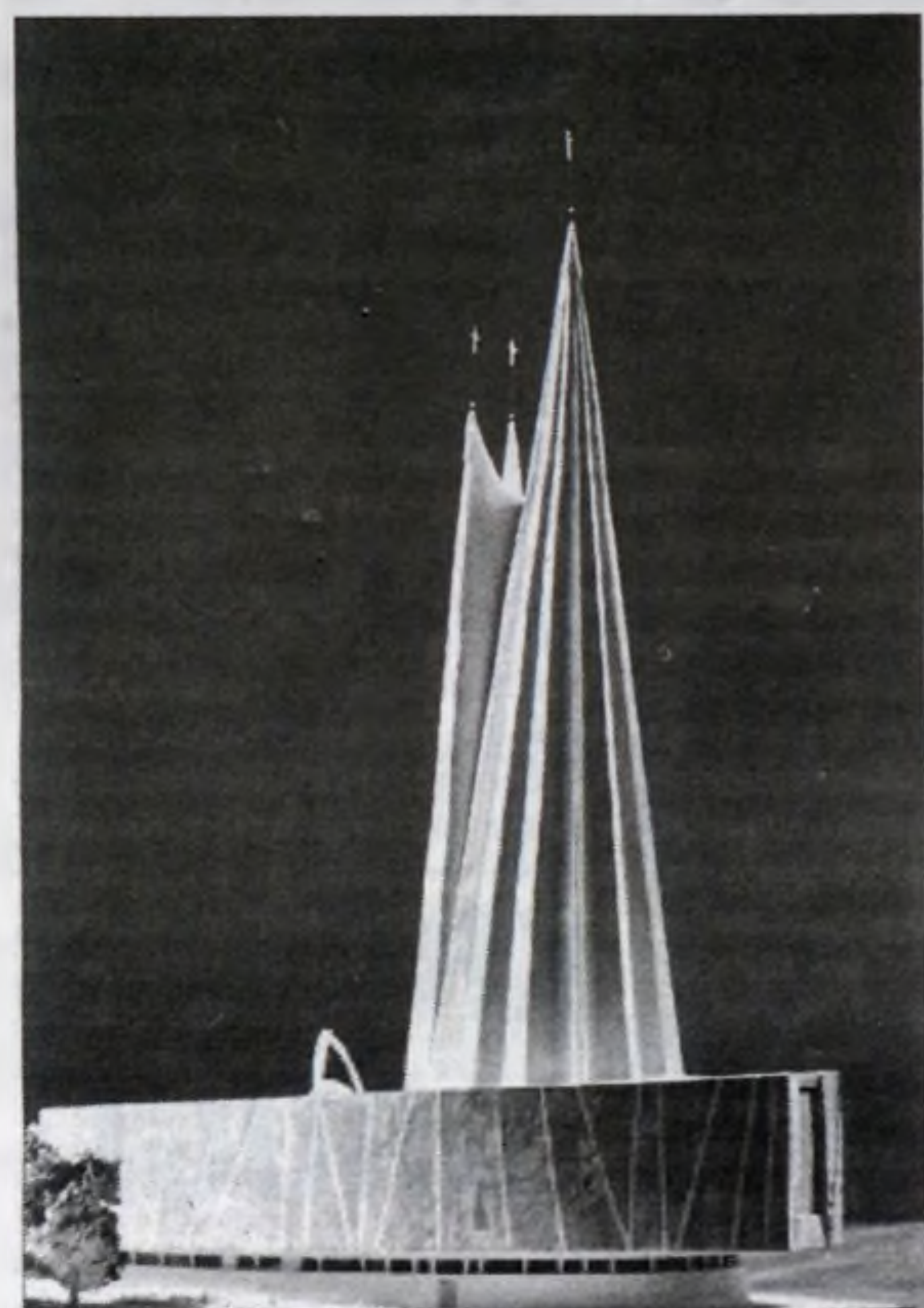
Rozmawiamy z Leszkiem Sibilą, kierownikiem nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

◆ **Brakuje jednak na wystawie tego „zwycięskiego” projektu Nowej Huty?**

– Konkursowe projekty miasta były tajne. Nie były to projekty ar-

zował projekty architektoniczne, nie urbanistyczne przed II wojną światową. Myślę, że miał pewne nakazy z góry, co do realizacji. I tak po domach Adamskiego, niewielkich, jedno–dwupiętrowych, z mieszkaniami wysokimi na ponad 2,5 metra, ze stromymi dachami, przyszedł z góry nakaz, by dogęszczać osiedla. Zarzucano, że zbyt mało ludzi mieszka na dużej powierzchni, że jest zbyt duże marnotrawstwo materiałów budowlanych. Dlatego też po 1950 odchodzi się od zabudowy „luźnej” pojedynczych małych bloków, znajdujących się wśród zieleni. Projektuje się i buduje wielopiętrowe, wyższe domy. „wytyczające” niejako główne arterie komunikacyjne. W tego typu budownictwie zagęszczenie mieszkańców rzeczywiście rośnie... Zaczyna się w architekturze okres socrealizmu. W Polsce datuje się go od 1949 roku, od Krajowej Partyjnej Rady Architektów w Warszawie, gdzie narzucono wytyczne, by budować „narodowe w formie, socjalistyczne w treści”. W tej konwencji budowa-



Kościół w os. C-1 (Teatralnym), projekt autorstwa Zbigniewa Solawy, I nagroda w konkursie SARP w 1957 roku. Projekt niezrealizowany. Muzeum udało się zdobyć pierwotny plan lokalizacji kościoła. Świątynia miała być o wiele większa niż kościół, który powstał po kilkadziesiąt lat w os. Teatralnym, a teren wokół – połączony z parkiem sięgającym Teatru Ludowego. Zamiast kościoła w ten teren wciśnięto szkołę.

Fot. autor nieznanym, „Miastoprojekt Kraków”. Fotografia ze zbiorów Arkadiusza Sitarskiego.

chitektoniczne, ale urbanistyczne. Te najwcześniejsze znajdują się w Archiwum Państwowym w Krakowie, tych z archiwum Miastoprojektu Kraków zachowało się w nim bardzo niewiele. Pierwsze prace projektowe dotyczące Nowej Huty zespół Ptaszyckiego realizował jeszcze w Warszawie, równoległe z zakładaniem Oddziału Zakładu Osiedli Robotniczych w Krakowie. Tu architekci i urbanisci na krótko znaleźli schronienie w lokalu, gdzie dziś mieści się „Fenix”. W tym czasie przystosowywano na potrzeby projektantów nowe lokum, na rogu ulic 1 Maja i Karmelickiej.

– Gdy 31 grudnia 1949 roku lub 1 stycznia 1950 przenoszono się do Krakowa plan generalny Nowej Huty jeszcze nie istniał, ale decyzje polityczne wymusiły na urbanistach i projektantach pewne działania. Już w czerwcu 1949 roku zaczęto na peryferiach przyszłego miasta, w dzisiejszych os. Wandy i Willowym, budować domy, według przedwojennych projektów Franciszka Adamskiego. Do tych domów w grudniu tegoż roku wprowadzili się pierwsi mieszkańcy.

– Kto decydował o ostatecznym kształcie projektów? Tadeusz Ptaszycki?

– To była praca zbiorowa, ale decydujący głos miał niewątpliwie T. Ptaszycki. Był szefem zespołu i architektem z doświadczeniem, reali-

no w Nowej Hucie do 1956 roku. – Pojawia się nowa struktura i nazwa – Biuro Projektów Miastoprojekt, który przez wiele późniejszych lat projektowało nie tylko Nową Hutę, ale także... Bagdad.



Zalew – projektu prof. Stanisława Juchnowicza i stadion (wybudowano go, ale gdzie indziej). Model Głównego Stadionu Sportowego w sąsiedztwie parku Południowego w Nowej Hucie – 1953 r. Fotografia w publikacji S. Juchnowicza „Nowa Huta – przeszłość i wizja. Z doświadczeń warsztatu projektowego”, Biblioteka Krzysztoforska, T. 2; 2005, s. 201, il. 31.

– Miastoprojekt powstał 1 stycznia 1952 roku z połączenia dwóch firm istniejących w Krakowie: Centralnego Biura Projektów i Studiów Budownictwa Osiedlowego Zakładu Osiedli Robotniczych i Centralnego



Tadeusz Ptaszycki, generalny projektant miasta Nowa Huta, fot. ok. 1970 r.

Autor zdjęcia nieznanym.

Fotografia ze zbiorów Tadeusza Binka.

Biura Projektów Architektonicznych i Budowlanych Przedsiębiorstwa Wyodrębnionego. Ta druga firma powstała w Krakowie w 1949 roku, wchłaniając przedwojenne prywatne firmy krakowskich, warszawskich i śląskich architektów, kierowane przez Stanisława Ciechanowskiego i Bogdanę Laszczkę, a w zespole byli Borkowski, Solawa, Tadanier, Zalewski, Gołąb... Dyrektorem Miastoprojektu Kraków został Ptaszycki, a jego zastępcą – Fryderyk Tadanier.

Miastoprojekt do roku 1955 zajmował się wyłącznie Nową Hutą, aczkolwiek niektórzy architekci zajmowali się innymi, realizowanymi w tym czasie inwestycjami tzw. Nowymi Tychami i Oświęcimiem-Dworami. Po 1956 roku Miastoprojekt zajmował się nie tylko Nową Hutą, ale wszelkimi planami urbanistycznymi i architektonicznymi na terenie Polski Południowej. Pracownicy Miastoprojektu wzięli udział w kon-

zorowało w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych budowę na miejscu, w Bagdadzie i Kuwejcie...

Owoce pracy projektowej w dziewiczym terenie, przy zmieniających się okolicznościach, była ogromna ilość materiałów i planów. Architekci, odchodząc z pracy w Miastoprojekcie, zabierali za zgodą przełożonych część materiałów: zwykle swoje projekty, fotografie... Tak też postąpił Sitarski.

Nawet biogramy architektów Nowej Huty opracowałem na podstawie materiałów, jakie na szczęście zachowały się w teczках personalnych działu kadr z okresu 1949–1956. Jest to tylko niewielka grupa z kilkuset architektów, urbanistów inżynierów i techników, którzy pracowali przy

tworzeniu planów Nowej Huty, krótko – jako oddzielnego nowego miasta, gdyż już w 1951 roku włączono ją jako dzielnicę do Krakowa.

– Ptaszycki też odszedł z Miastoprojektu?

...musiał odejść, bo po 1968 roku w sposób urągający wszelkim zasadom pozbyto się go z pracy. Działo się to za sprawą silnego w Miastoprojekcie aktywu podstawowej komórki partyjnej. Sam Ptaszycki do partii nie należał. „Oskarżono” go o różne rzeczy, nie wpuszczono do pracy, mówiono że sprzyja studentom, i do biurka podrzucano mu studenckie bibuły z marca 1968...

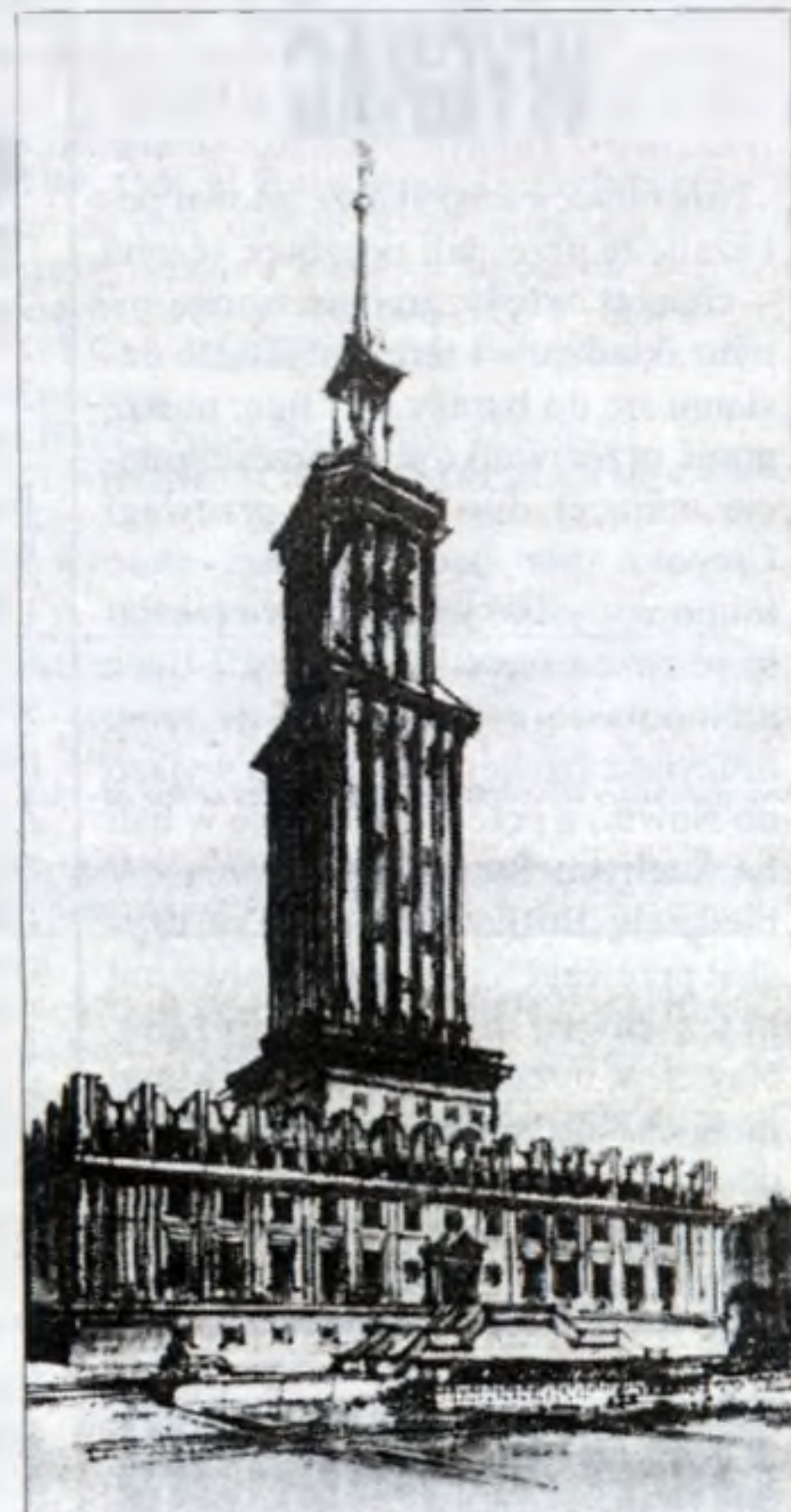
– Przygotowując wystawę, przeglądał Pan dziesiątki zdjęć, planów i makiet Nowej Huty. Której z sygnalizowanych w projektach, ale nie zrealizowanych inwestycji jest Panu najbardziej żal?

– Wszelkie projekty Nowej Huty były „przycinane” do rzeczywistości w Dyrekcji Budowy Nowej Huty. Do Miastoprojektu należało projektowanie architektoniczne i urbanistyczne i także nadzór, natomiast za realizację inwestycji odpowiadała dyrekcja Budowy Miasta Nowej Huty, powstała w lipcu 1950 roku, z dyrektorem Stanisławem Zrałkiem.

Do 1956 roku powstało kilka planów ścisłego centrum dzielnicy, gros – jednak w latach 1950–51. Jeszcze w 1955 roku na makietach widzimy ratusz. Jeszcze jest zalew z wielkim stadionem na nadwiślańskiej skarpie (w miejscu dzisiejszego NCK), ale sylwetki Teatru Wielkiego (dzisiejszy Teatr Ludowy miał być jego małą sceną – Teatrem Kameralnym), już na makiecie nie ma...

Myślę, że gdyby centrum Nowej Huty realizowano wcześniej, miałyby ono inny kształt – w dużej mierze taki, jaki mają wcześniejsze projekty. Nowe okoliczności narzuciły oszczędności. Po Październiku 1956 zmniejszyły się nakłady na inwestycje, większość środków kierowano

na przemysł ciężki: górnictwo, hutnictwo, mniej – na budownictwo. Trzeba było dostosować plany do możliwości. Najważniejsze agendy administracyjne dzielnicy Nowa Huta znajdowały się już w budynku w os. Zgody, który był dość obszerny i nie było potrzeby budowy ratusza. Więc ratusz wypadł z planów, podobnie – kilkunastopiętrowy hotel Orbisu w parku w dzisiejszym osiedlu Szklane Domy. Nie zrealizowano także tzw. ul. Przemarszu z Kombinat, zaplanowanej między blokiem szwedzkim a ratuszem. Upadł pomysł budowy „Pekinu”, czyli domu kultury a la Pałac Kultury, w okolicy zalewu przy skarpie Wisły.



Plac Ratuszowy można zobaczyć na projekcie z 1952 roku. Sam ratusz też „zmienił” swój kształt. Niezrealizowany projekt Ratusza Nowej Huty, arch. Tadeusz Janowski, 1953 r. Fotografia w publikacji S. Juchnowicza „Nowa Huta – przeszłość i wizja. Z doświadczeń warsztatu projektowego”, Biblioteka Krzysztoforska, T. 2; 2005, s. 200.

Tego mi żal – żal mi nie zrealizowanego projektu całego śródmieścia Nowej Huty, ciągu urbanistycznego osi Południe–Północ wiodącego przez teatr, dom kultury i ratusz. I zalew, bo aż się prosiło, by w miejscu starorzecza powstał zaprojektowany przez Stanisława Juchnowicza zalew, z przystanią dla żaglówek, obiektami sportowymi, wieżą spadochronową... To dodałoby jeszcze więcej uroku całemu miastu...

– Dziękujemy bardzo za rozmowę.

rozmawiała

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Wystawa „Nowa Huta – architektura i twórcy miasta idealnego. Niezrealizowane projekty” w nowohuckim oddziale Muzeum Miasta Krakowa, w al. Róż potrwa do 7 maja br. Katalog wystawy będzie prezentowany w marcu.

Sport

TERAZ DO GRECJI

Trzy spotkania sparingowe w ciągu niecałego tygodnia rozegrali piłkarze Hutnika. Wszystkie w Krakowie, ale tylko jeden na Suchych Stawach.

Zmagania zaczęły od konfrontacji z Garbarnią na boisku o sztucznej nawierzchni w Skotnikach. Nieoczekiwanie lepsi byli czwartoligowcy, mocno poganiani przez swojego trenera, który przy każdej okazji wypominał im jakieś błędy. Agresywnie grający „brązowi” już po pierwszej połowie prowadzili 2-0, a mieli jeszcze kilka okazji, m.in. były zawodnik Hutnika, **Lukasz Wolczyk**, który niedawno przeszedł do Garbarni, trafił w słupek. W drugiej części spotkania hutnicy już częściej zagrażali rywalom. **Dariusz Dutka** trafił w poprzeczkę, a **Paweł Kępa** i **Piotr Madejski** nie wykorzystali okazji sam na sam z bramkarzem. Gola zdobył dopiero w ostatniej minucie, i to z rzutu karnego, **Michał Stolarz**. Jak się później okazało, to, że hut-

nicy prezentowali się słabiej niż Garbarnia, nie było przypadkowe. – *Dla nas wyniki osiągnięte w sparingach nie są ważne. Ćwiczymy według określonego trybu i nie będziemy go zmieniać, dlatego że akurat gramy mecz. Dzień wcześniej były ciężkie zajęcia i było to widoczne na boisku* – stwierdził drugi trener Hutnika, **Kordian Wójs**.

W sobotę, już na Suchych Stawach, Hutnik zmierzył się z drugoligową Szczakowianką. Choć mocno wiało i sypało, to gra krakowian mogła się podobać, mimo iż znowu wystąpili bez **Tadeusza Kaczora** – ze względów zdrowotnych nie zagrał jeszcze w żadnym sparingu – i **Krzysztofa Lipeckiego**, który ze względu na dyskwalifikację nałożoną przez poprzedni klub (czyli Gar-

barnię) nie może grać w dalszym ciągu nawet w takich meczach. Zabrakło też przeziębionego **Stolarza**. Tym razem to hutnicy przeważali, choć gracze z Jaworzna trochę im ułatwiali życie. Wygrali 3-0 (1-0) po bramkach **Marcina Kostery**, **Pawła Kępy** i **Piotra Madejskiego**. Najbardziej efektowne było ostatnie trafienie – **Madejski** przelobował bramkarza gościa uderzeniem z „szesnastki”.

Trzeci sparing nowohucki zespół znowu rozegrał w Skotnikach, sportykając się z Podbeskidziem Bielsko-Biała. Po 90 minutach było 3-3 (1-2), a tym razem gole zdobywali **Marcin Pasonek**, **Dariusz Dutka** i **Robert Stanuła**.

W najbliższą niedzielę drużyna Hutnika wyjedzie na dziesięć dni na zgrupowanie do Grecji do miejscowości Naipori nad Morzem Egejskim. (dan)

AZS AWF/KUSY – BESKID NOWY SĄCZ 27-26 (16-14)

Bramki dla AZS AWF/Kusy zdobyli: **Studziska 12**, **Czekaj 5**, **Zięba 3**, **Głodek 2**, **Litwin 2**, **Wilk 2**, **Osicka**.

WYMĘCZYŁY

Dla krakowskich szczypiornistek miało to być najłatwiejsze z rozegranych w tym roku spotkań, a tymczasem niewiele zabrakło, żeby straciły przynajmniej punkt. Zbyt pewne zwycięstwa – przez cały czas prowadziły, a w 50 min było 26-22 – przez ostatnie dziesięć minut nie mogły zdobyć bramki i rywalki doprowadziły do remisu 26-26. Ostatnia akcja krakowianek przesądziła jednak o ich zwycięstwie. Dało im awans o jedno miejsce w tabeli pierwszej ligi, gdyż wyprzedzająca ich Słupia Słupsk przegrała swoje spotkanie. Na czele jest **Ruch Chorzów** – 23, a **AZS AWF/Kusy** zajmuje teraz ósmą lokatę – 13.

W drugiej lidze kobiet **Kłos Kasia** **Olkusz** pokonał **AZS AWF/Kusy II** – 36-22 (14-11). Liderem jest **Gościbia Sułkowice** – 14, 3. **AZS AWF/Kusy II** – 6, a **Tomex Kraków**, który teraz pauzował, zajmuje piąte miejsce – 4. (dan)

KRAKUS DRUGI

Zakończyły się halowe mistrzostwa Krakowa w piłce nożnej juniorów młodszych, które odbywały się w nowohuckiej hali Tomeksu. Toczyły się one pod dyktando faworyta rozgrywek, **Wisły**, która kroczyła od zwycięstwa do zwycięstwa. W półfinale pewnie pokonali **Cracovię** 3-1, a w drugiej parze piłkarze nowohuckiego **Krakusa** pokonali 1-0 **SMS Kraków**. W spotkaniu o trzecie miejsce **Cracovia** wygrała z **SMS** 4-1. Finał zakończył się zwycięstwem **Wisły nad Krakus** 4-1. (dan)

JAROSZ W CHORWACJI

Napastnik Hutnika **Daniel Jarosz** nie pojedzie z zespołem na zgrupowanie w Grecji. W tym czasie będzie przebywał także w trochę cieplejszych stronach, bo w Chorwacji w miejscowości **Porec**, na obozie reprezentacji Polski juniorów U-19, które odbędzie się w dniach 13-24 lutego. W trakcie zgrupowania polska drużyna rozegra trzy sparingi z tamtejszymi zespołami. Reprezentacja U-19 przygotowuje się do finałowego turnieju mistrzostw Europy, który odbędzie się w drugiej połowie lipca na stadionach Wielkopolski. (dan)

FERIE ZA ZŁOTÓWKĘ

Suche Stawy nie boją się zimy – pod takim hasłem **Hutnik** zaprasza nowohuckie dzieci i młodzież do gry w piłkę nożną w hali balonowej, która stoi tuż za klubowym stadionem przy ul. **Ptaszyckiego**. W trakcie ferii, czyli od 13 do 24 lutego zorganizowane grupy – pod opieką osoby dorosłej – mogą korzystać z hali w dni powszednie, do godz. 16, za symboliczną 1 złotówkę od osoby. Rezerwacji terminów można dokonywać pod numerem 012 686 95 50 (bezpośredni do hali). (dan)

PINGPONGOWE GRAND PRIX

W sali sportowej **DMR** (os. **Stalowe**) rozegrany został drugi turniej tenisa stołowego z cyklu **Grand Prix** o **Puchar TKKF**. Rywalizacja toczyła się w dwóch kategoriach wiekowych.

W grupie do lat 15 zwyciężył **Mariusz Smuga**, wyprzedzając **Kamila Komendę**, **Dawida Grada**, **Mateusza Żuka**. Zmagania w grupie powyżej 15 lat zakończyły się wygraną **Jarosława Jabłońskiego**, a dalsze miejsca zajęli **Jacek Skalda**, **Włodzimierz Michałowski**, **Wiesław Rygiel**. Wśród kobiet zwyciężyła **Marlena Łatka**. Kolejny turniej rozegrany zostanie w sobotę, 4 marca (godz. 9.15), również w sali **DMR**. (dan)

Z NOTESU KIBICA

11.02 (sobota) – godz. 13, mecz piłki nożnej: **Hutnik – Ceramika Paradyż**.

WISŁA KRAKÓW – BASKET KRAKÓW 62-81 (8-19, 15-25, 22-16, 17-21)

BASKET: Ruchała 23, S. Kunc 17, Trojan 13, Gorczyca 10, Banyś 5, Ząbczyk 5, Mazur 4, D. Kunc 2, Pacuła 2, J. Janczura.

MUSZĄ WSZYSTKO WYGRAĆ

Nowohucky koszykarze znowu pokazali, że przespalili początek sezonu – chociaż wtedy grali w trochę innym składzie – i teraz, myśląc o dostaniu się do baraży o II ligę, muszą gonić przeciwników. A prześcignięcie mającej dwa punkty przewagi **Cracovii** nie będzie łatwe, choć mimo wszystko jest możliwe (zostały jeszcze cztery kolejki w III lidze małopolskiej). Zwłaszcza że teraz drużynę z **Nowej Huty** czeka wyjazd do **Nowin**, a potem podejmuje w hali na **Suchych Stawach Cracovię**. W niedzielę **Basket** od początku uzyskał przewagę i jego zwycięstwo ani przez chwilę nie było zagrożone. Nawet w trzeciej kwarcie, w której miał chwile słabości i gospodarze doszli do stanu 51-60.

Prowadzą **Nowiny** – 30 pkt, trzecie miejsce zajmuje **Basket** – 25. (dan)

ZIMA W MIĘŚCIE

Od najbliższego piątku, 10 lutego, młodzież w naszym województwie czekać dwa tygodnie ferii zimowych. Zdecydowana większość spędzi je w domu. Nowohucki klub sportowy **Wanda** przygotował dzięki pomocy **Urzędu Miasta Krakowa** akcję „Zima w mieście” dla dzieci i młodzieży z naszego miasta. Zajęcia odbywać się będą przez dwa tygodnie, od poniedziałku do piątku, w godz. 9-14 i 16-18.30, w hali **Wandy** przy ul. **Odmogile**. Poprowadzą je doświadczeni trenerzy i instruktorzy, którzy brali udział w niejednej takiej akcji. (dan)

POGRAJ W MINIKOSZA

Komitet Organizacyjny **Minibasketball** w Krakowie zaprasza dzieci ze szkół podstawowych na zajęcia z **minikoszykówki**. Odbywać się one będą w okresie ferii w Szkole Podstawowej nr 100 na os. **Albertyńskim 36**, w dniach 13-15 lutego, codziennie od godz. 8 do 10. W drugim tygodniu ferii ćwiczenia odbywać się będą w dniach 20-24 lutego, w godz. 9-10.30. Poprowadzą je doświadczeni szkoleniowcy i wychowawcy zajmujący się pracą z młodzieżą od wielu lat.

SIATKARZE PRZED BARAŻAMI

AZS POLITECHNIKA/WANDA – KŁOS OLKUSZ 3-0 (25-13, 25-20, 25-15)

AZS/WANDA: Bławat, Wyrzykowski, Mościński, Kalbarczyk, Ślusarczyk, Winiarczyk – Woźniak (libero), **Oberaj, Książek**.

Siatkarze **Wandy**, którzy wystąpili w tym spotkaniu w mocno zmienionym składzie, gdyż trener **Adam Fik** sprawdzał rezerwistów, nie mieli mimo to żadnych kłopotów z odniesieniem zwycięstwa. Teraz **krakowska drużyna** szykuje się do baraży o II ligę i będzie gospodarzem turnieju półfinałowego z udziałem zwycięzcy grupy podkarpackiej oraz drużyn, które zajęły drugie lokaty w grupach **łódzkiej** i **świętokrzyskiej**.

SOKÓŁ TARNÓW – DWUNASTKA KRAKÓW 2-3 (32-30, 25-15, 23-25, 20-25, 7-15)

DWUNASTKA: Czechowski, Slonina, M. Wadas, Piwowarczyk, Drobnisz, Jakubowski – Borowiec (libero), **Mroczek, Szymczyk, K. Wadas, Piwowar**.

Dwunastce nigdy nie grało się dobrze w **Tarnowie**, tak było i tym razem, ale tylko do stanu 23-21 w trzecim secie. Goście rozpoczęli w nietypowym składzie, dając szansę występów doskonale ostatnio dysponowanemu **Marcinowi Wadasowi**. Głównie dzięki jego postawie **Dwunastka** dotrzymywała kroku rywalom w pierwszym secie, przegrywając końcówkę po kontrowersyjnej de-

cyzji sędziego. W III partii do poziomu **Wadasa** dorównał **Piotr Slonina**. Przy stanie 23-21 **krakowianie** poddali się, zdobywając cztery kolejne punkty. W dwóch ostatnich setach trwał już koncert **Dwunastki**. Po meczu doszło do pożegnania **M. Wadasa**, który odlatywał do hiszpańskiej **Walencji** na stypendium naukowe. Będzie tam występował w barwach swojego uniwersytetu w jednej z regionalnych lig. Na łamach prasy zarząd życzy mu sukcesów naukowych i sportowych.

W innych meczach: **LKS Bobowa – AZS Politechnika/Wanda 0-3** (20-25, 19-25, 22-25); **Dwunastka Kraków – KS Ryglice**, goście nie przyjechali, gdyż spadli już z ligi i zadzwonili „że im się nie opta”.

Była to ostatnia kolejka w III lidze małopolskiej, ale do rozegrania pozostało sporo zaległych spotkań. **Nowohuckie Radium** **Dobry Wynik** zajmujące obecnie siódme miejsce (31 pkt) ma jeszcze trzy mecze, a kolejną drużynę z **Nowej Huty**, **Dwunastkę** – jest piąta i ma 33 pkt – czekają dwa spotkania i jeśli je wygra, to może awansować na trzecią pozycję (podobnie jak **Dobry Wynik**). Przy szczęśliwym zbiegu okoliczności nawet ta lokata pozwoli na udział w barażach. Nie jest jeszcze znany zespół, który zajmie drugie miejsce i także wystąpi w barażach. Może to być **Dunajec Nowy Sącz** bądź **Janina Libiąż**. (dan)

ODŁOŻONE NADZIEJE

Nie udało się siatkarzom **Radium Dobry Wynik** awansować do kolejnej fazy mistrzostw Polski juniorów. W turnieju rozgrywanym w hali sportowej nowohuckiej **Szkoły Aspirantów Pożarnictwa** zajęli trzecie miejsce, chociaż przegrali tylko jedno spotkanie. O awansie do dalszych rozgrywek decydował stosunek setów.

Krakowianie zaczęli bardzo udanie, zwyciężając z **UKS Chobrzany** z województwa świętokrzyskiego 3-0 (25-13, 25-18, 26-24). Także kolejne spotkanie z **łódzką Wifamą** zakończyło się ich wygraną 3-2 (25-18, 25-23, 20-25, 20-25, 15-11). O udziale w dalszych rozgrywkach decydowało ostatnie spotkanie z **V LO Rzeszów**. Zwycięzca zdobywał premię, przegrany odpadał z mistrzostw. Niestety, **krakowianie** przegrali 0-3 (16-25, 21-25, 22-25). Klasyfikacja końcowa. 1. **V LO** – 5 pkt (8-2), 2. **Wifama** – 5 (8-3), 3. **Dobry Wynik** – 5 (6-5), 4. **Chobrzany** – 3. Dwa pierwsze zespoły grać będą w następnej rundzie.

– *Brakło trochę szczęścia* – mówi trener **Radium Dobry Wynik**, **Miroslaw Janawa**. – *Ale tak jest, gdy gra się tylko jedną „szóstką”*. *Zmiennicy to młodzi siatkarze, mało doświadczeni, którzy dopiero zaczy-*

nają grywać w tak ważnych imprezach. Przy wyższej wygranej z Wifamą mogliśmy awansować, ale w tym meczu graliśmy głównie skrzydłowymi, którzy w pewnym momencie zaczęli odczuwać zmęczenie. W tie-breaku poprowadził nas do wygranej Michał Pozlutko. Z rzeszowskim zespołem, który jest zapleczem Resovii, chłopcy także bardzo się starali, ale zabrakło pary. Pozostał może po tym turnieju pewien niedosyt, ale zespołowi nie można nic zarzucić. Po prostu większość graczy musi nabrać doświadczenia.

Dobry Wynik: Michał Fik, Bartosz Olszewski, Paweł Musiałek, Bartłomiej Paos, Michał Sosnowski, Michał Pozlutko – najlepszy rozgrywający turnieju, **Bartłomiej Biały, Maciej Wasilewski, Marcin Raś, Adam Klimka, Krzysztof Marzec, Przemysław Pazera, Rafał Kluczyński, Wiktor Zych**.

(dan)

17 dni TELEWIZJA

GŁOS
 TYGODNIK
 NOWOHUCKI

PIĄTEK

10.02

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Weterynarz Fred: Złodziej kotów 8:25 Andy Pandy: Obrazki misia Teddy'ego 8:30 Jedyneczka: Kraina bajek 8:55 Ferie z Jedyneką 9:15 Pierścień księżnej Anny – film fabularny produkcji polskiej (1983); wyk.: Jerzy Matalowski, Krzysztof Stroński, Piotrus Sot, Wiesława Kwaśniewska, Andrzej Szalawski, Jerzy Braszka 11:00 Telezakupy 11:30 Wójt roku – sylwetki – felieton 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1050) 12:35 Plebania (654) 13:00 Jaka to melodia? 13:25 JAG VIII – Wojskowe Biuro Śledcze: Druga rola 14:15 Bulionerzy (37): Moda 14:45 Mieszkać w Europie: A jednak tradycja – reportaż 14:55 Był taki dzień: 10 lutego – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 JAG VIII – Wojskowe Biuro Śledcze: Królowa śniegu – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:00 Moda na sukces (2725) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:25 Moda na sukces (2726) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (30) – serial produkcji TVP 18:10 SEJF – Subiektywny Express Jacka Fedorowicza (19) 18:25 Okazja (13): Dżoger – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Maks i Ruby: Urodziny Maksa – serial produkcji kanadyjskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:45 Pogoda 19:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: Ceremonia otwarcia (studio) 19:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: Ceremonia otwarcia (studio) 23:05 Nóż – film fabularny produkcji amerykańskiej (1985); reż.: Richard Marquand; wyk.: Jeff Bridges, Glenn Close, Peter Coyote (za zgodą rodziców) 0:50 Był taki dzień: 10 lutego – felieton 0:55 Po godzinach 1:50 Tele-Nowela – program o książkach 2:00 Kino nocnych marków: Gimlet – dramat produkcji hiszpańskiej (1995); reż.: Jose Luis Acosta; wyk.: Angela Molina, Viggo Mortensen, Blanca Pampols, Pep Cruz (za zgodą rodziców) 3:30 Był taki dzień: 10 lutego – felieton 3:35 Zakończenie dnia

(276) 12:00 Jesteś tym, co jesz (1) – serial dok. 12:25 Telezakupy 12:45 Spotkanie z Balladą: Karnawał w Kopydłowie „Samba” (1) 13:40 Wędrowni przyrodnicy z Davidem Attenborough (17): Wiewiórki – twardeziele 14:15 Ferie z Dwójką: Chłopiec do bicia – baśń produkcji angielsko-niemiecko-francuskiej (1994); reż.: Sydney MacCartney; wyk.: Truan Munro, Nic Knight, Karen Salt, Mathilda May 16:00 Panorama 16:15 Dla niesytujących: Egzamin z życia (33) 17:15 Allo, Allo (81/84) 17:45 Z Dwójką bezpieczniej 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Robert Rozmus show – widowisko 19:55 Alternatywy 4 (5/9): Dwudziesty stopień zasilania 21:00 Kabaretowe Oczko, czyli XXI Przegląd Kabaretów PaKA 2005 (1) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Wideoteka dorosłego człowieka (152) 23:15 Tajne akcje CIA 2 (2/22) 0:05 Pokerowa zagrywka – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Peter O'Fallon; wyk.: Christopher Walken, Denis Leary, Sean Patrick Flanery, Johnny Galecki (za zgodą rodziców) 1:50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Domisie: Dobry zwyczaj nie pożyczaj 9:05 Wyspa przygód (68): Królestwo za konia 9:30 Śpiewaj z nami 9:45 Poznań. Historie osobliwe: Maćko Borkowic 10:00 Raj – magazyn 10:25 To jest temat: Uchował się... 10:40 Ojczyzna polszczyzna: Słuchajcie Janusza Głowackiego 10:55 Regionalia 11:20 Duże dzieci (4) – talk-show 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (705): Propozycja – telenowela 12:40 Plebania (364) – telenowela 13:05 Nigdy nie przestanę tęsknić za Polską: Jacek Zganiacz 13:15 Hity satelity 13:30 Teatr TV: Jarosław Abramow-Newerly, „Gry salonowe” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1992); reż.: Anna Minkiewicz; wyk.: Krzysztof Kowalewski, Wojciech Alaborski, Irena Kwiatkowska, Magdalena Zawadzka, Anna Seniuk 14:20 Andżelika i jej drużyna – reportaż 15:10 Forum (495) 15:55 Domisie: Dobry zwyczaj nie pożyczaj 16:20 Wyspa przygód (68): Królestwo za konia 16:45 Poznań. Historie osobliwe: Maćko Borkowic 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Co tu jest grane? (6) 17:45 Zdarzyło się: I Forum Biznesu Polska-Białoruś-Ukraina 18:10 Święta wojna: Podziemny Hanys 18:35 Regionalia 19:00 Wiadomości 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek w Europie: W królestwie Posejdona 19:30 Wiadomości 19:40 Pogoda 19:50 Polonia w Senacie – relacja z posiedzenia Polonijnej Rady Konsultacyjnej przy Marszałku Senat RP – reportaż 20:10 Złotopolscy (705): Propozycja 20:35 Plebania (364) 21:00 Mówi się... 21:20 Hity satelity 21:35 Na dobre i na złe (233):

Zostać gwiazdą 22:25 Duże dzieci (4) – talk-show 23:00 Porozmawiajmy 23:40 Kabaret Starszych Panów: Wieczór 13. Przerwa w podróży – widowisko 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Kalejdoskop regionalny 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Smaki, które podbiły świat – serial dok. USA 9:30 Kurier 9:40 Prognoza pogody 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:40 Pogoda 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Bądź zdrów 12:10 Telenowyny – mag. 12:30 Kurier 12:35 Ginące cywilizacje – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Strażacy-ochotnicy. Tradycja i współczesność 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:40 Pogoda 14:45 Ślizg – mag. 15:00 Wierzę, wątpię, szukam 15:30 Kurier 15:45 Katechizm ks. Twardowskiego 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Gość dnia 18:30 Warto wiedzieć 18:35 Studio otwarte TVP 3 Kraków 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Od okułu do Nowego Miasta 19:30 Twój film 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier. sport, pogoda 22:50 Kurier olimpijski 23:05 Typy na dziś – film dok. pol. 23:15 Więcej światła – film dok. pol. 23:45 Bohater roku – dramat obyczajowy pol. (1987)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 B-Daman – serial anim. 8:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Duża przerwa – serial kom. 10:30 Graczykowie – serial kom. pol. 11:00 Dom nie do poznania – reality show 12:00 Adam i Ewa – telenowela 13:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Eureko, ja to wiem – teleturniej 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Czysta gra 17:10 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Zemsta frajerów w raj – komedia USA (1987) (21:30 Losowanie Lotto) 21:35 Nieustraszeni – reality show 23:00 Na jeden temat... z Joan Rivers – talk-show 23:30 Daleko od noszy – serial kom. 0:00 Biznes informacja 0:30 Zatrute pióro – dramat kostiumowy Niemcy-USA-Wik. Bryt. (2000) 2:45 Love TV – pr. rozryw. 3:45 BoomBox

tvn

6:05 Uwaga! – mag. 6:20 Telesklep 7:05 Usterka – serial dok. 7:35 Firma – mag. 8:05 Inspektor Eddie – serial kom. 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:10 Salon gier – teleturniej 11:10 Na Wspólnej – serial obycz. 11:40 Taniec z gwiazdami – pr. rozryw. 13:10 De-

tektwi – serial sens. 13:45 Inspektor Eddie – serial kom. USA 14:45 Nash Bridges – serial sens. USA 15:45 Barwy grzechu – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 Godzina zemsty – film sensacyjny USA (1999) 22:20 Psychol – film sensacyjny USA (1998) 0:25 Uwaga! – magazyn 0:45 Nocne igrzyski 1:45 Nic straconego

tvn siedem

6:30 Telezakupy 7:30 Jezioro wilków – serial przygod. 8:30 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 9:20 Nie ma sprawy – serial kom. USA 10:15 Policjanci z Miami – serial sens. USA 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Nie ma sprawy – serial kom. USA 14:50 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:40 Hyde Park 16:10 Kto tu zwariował – serial obycz. USA 16:40 Nie ma jak u teściów – serial kom. USA 17:10 Seans filmowy – teleturniej 18:10 Policjanci z Miami – serial sens. USA 19:10 Kto tu zwariował – serial kom. USA 19:40 Nie ma jak u teściów – serial kom. USA 20:10 Zew wolności – film obyczajowy Australia-Francja-USA (1992) 22:45 Więzienny blues – film obyczajowy USA (2001) 0:40 Chwila prawdy

TV 4

6:00 KINomaniaK 6:25 VIP 6:50 Muzyczne listy 7:50 TV Market 8:05 Pokemon 8:35 Benny Hill 9:10 Kachorra to ja 10:15 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 11:15 Kasa na bank 12:15 TV Market 12:30 Szpital księcia Alfreda 13:00 V max 13:30 Awantura o kasę – teleturniej 14:30 Muzyczne listy 15:30 Punkt, set, mecz – mag. 16:00 Kachorra to ja – telenowela 17:00 KINomaniaK – magazyn 17:30 Detektor – raport Czwórki 18:00 Awantura o kasę – teleturniej 19:00 TiVi Sekcja 20:00 Kłątwa upadłych aniołów – serial s.f. 21:00 Pierwsza fala – serial s.f. 22:00 Wydarzenia 22:10 Kłątka – pr. rozryw. 23:10 Playboy 1:15 Nocne randki 2:10 Muzyczne listy 3:00 Aquaz

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Audiencja generalna 7:10 Taaaka ryba – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Gość Pulsu 8:55 Domowa kawiaranka – mag. 9:30 Życie jak poker – telenowela pol. 10:00 Telezakupy 10:40 Męskie wakacje – komedia USA (2001) 12:40 Telezakupy 13:20 Program religijny 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Lagiewnikach 15:30 Gość Pulsu 16:00 Latająca karetka – serial dok. 16:30 Ojciec i syn – film dok. 17:45 Perły Toskanii – serial dok. 18:15 Impresjonści – serial dok. 18:45 Przygody zwierząt 19:20 Knieja – film dok. pol. 19:40 Pole karne 19:55 Puls wieczoru 20:35 Siatkówka mężczyzn 22:35 Gość Pulsu 23:15 Puls wieczoru 0:00 Don Matteo – serial sens. 1:00 Gość Pulsu 1:20 Co jasnej bronisz Częstochowy

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.15
 ● **GODZINA ZEMSTY** – Amerykański film sensacyjny z 1999 roku. Val i Porter, podrzędni członkowie mafii, kradną 140 tysięcy dolarów. Kiedy nadchodzi czas podziału gotówki, Val postanawia zabić swojego kompana i zatrzymać całą zdobytą sumę. Porterowi udaje się jednak przeżyć. Chce odzyskać pieniądze, nawet za cenę życia. Z pomocą prostytutki Rosie rozbija azjatycki gang i pokonuje skorumpowanych policjantów. Mafiosi wydają na niego wyrok śmierci. W roli Portera wystąpił Mel Gibson.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.45
 ● **WIĘZIENNY BLUES** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Treasure wychowała się na ulicy. Przez wiele lat była przekonana, że jej matka, kryminalistka o przewisku Brownie, nie żyje. Pewnego dnia jednak Treasure dowiadyuje się, że kobietę o tym pseudonimie widziano w więzieniu stanowym. Kiedy dziewczyna kończy 21 lat, decyduje się na odnalezienie matki. W tym celu popełnia przestępstwo, by dostać się za mury tego samego zakładu karnego.

PODEJRZEWASZ U SIEBIE GRZYBICĘ PAZNOKCI?

Zgłoś się na **BEZPŁATNE** badanie dermatologiczne w kierunku grzybicy. (w tym bezpłatne badanie mykologiczne). Tylko w dniu 10 LUTEGO (piątek), godz. 16-20.

GABINET DERMATOLOGICZNY NZOZ „EXPERTUS”

os. Na Stoku 32 (przy aptece)
 REJ.: TEL. 640-59-20 (godz. 8-11), 695-281-001 (godz. 8-20)

Uwaga!

Liczba miejsc ograniczona!

PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY I WENEROLOGICZNY Sp. z o.o.

Reprezentujemy doświadczenie i rzetelność

os. Urocze 2

środa, godz. 12.30-13.30

os. Teatralne 34

Teatr Ludowy, Scena „Nurt”
 środa, godz. 14.00-15.00

Rejestracja: tel. 502-382-581

CENY WIZYT PROMOCYJNE – TYLKO DO KOŃCA LUTEGO!



6:00 Natura 2000: Zatoka Pucka (2) 6:20 Smaki polskie 6:30 Białoruś, Białoruś... 6:50 Dzień dobry w sobotę 7:05 Rok w ogrodzie 7:25 Dzień dobry w sobotę 7:50 Był taki dzień: 11 lutego 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Piosenkarnia 8:25 Cybermysz - program dla młodych widzów 8:55 Ziarno 9:25 „5-10-15” 9:50 Scooby, gdzie jesteś?: Spotkanie z jaskiniowcem 10:20 Szkoła złamanych serc (37) 11:05 Czarna owca - magazyn muzyczny (2) 11:20 SF - Symulator faktu: Kryminalistyka 11:50 Re:akcja (12) 12:15 Parapet - program dla młodych widzów 12:30 Był taki dzień: 11 lutego 12:35 Wiadomości 12:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 12:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 13:35 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 13:45 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: biathlon, 20 km mężczyzn; skoki do kombinacji 13:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: skoki K 90 (kwalifikacje), łyżwy szybkie 17:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 18:00 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: skoki K 90 (kwalifikacje), łyżwy szybkie 18:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 19:00 Wieczorynka: Noddy: Specjalna nagroda Noddy'ego 19:15 Wieczorynka: Krecik: Krecik i język 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Show - film fabularny produkcji polskiej (2003); reż.: Maciej Ślesicki; wyk.: Cezary Pazura, Joanna Pietrzak, Dorota Segda, Marian Dziędziel, Sonia Bohosiewicz, Piotr Zelt, Jerzy Stuhr (za zgodą rodziców) 22:25 Męska rzecz...: Jennifer 8 - dramat produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Bruce Robinson; wyk.: Uma Thurman, Kathy Baker, Andy Garcia (za zgodą rodziców) 0:30 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: podsumowanie wydarzeń dnia 1:05 Około północy - magazyn 1:30 Kino nocnych marków: Kobiety Kennedych (3) - serial biograficzny produkcji amerykańskiej (2001) 2:15 Kino nocnych marków: Kobiety Kennedych (4) 2:55 Był taki dzień: 11 lutego - felieton 3:00 Zakończenie dnia



5:55 Echa tygodnia 6:25 Spróbujmy razem 6:50 Smak Europy: Rodzina wspaniała... 7:00 Dwojka Dzieciom: Teletubisie (145/156) 7:25 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 7:40 Złotopolscy (740): Biała dama 8:10 M jak miłość (384) 8:55 Rodziny grubasów (4) 9:25 Na dobre i na złe (244):

Męska decyzja Mariolki 10:20 7 dni świat 10:45 Tu, gdzie śpiewał Jan Kiepura - Europejski Festiwal im. Jana Kiepury Krynica Zdrój 2005 11:45 Kręciola 12:05 30 ton, lista, lista - lista przebojów 12:40 Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (46/66) 13:25 Święta wojna: Łzy Hanysa 14:00 Familia da (1259) - teleturniej 14:30 Złotopolscy (742): Czterdzieści siedem szwów 15:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 15:10 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: Kombinacja norweska bieg na 15 km; łyżwy szybkie 5 km mężczyzn 16:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 16:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: Kombinacja norweska bieg na 15 km; łyżwy szybkie 5 km mężczyzn 17:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 17:15 Duże dzieci - talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Herbatka u Tadka (104) 19:50 Kabaretowe Oczko, czyli XXI Przegląd Kabaretów PaKA 2005 (2) 20:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 21:00 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy figurowe - pary 21:40 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 21:45 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:25 Pogoda 22:40 Zawód morderca - dramat produkcji amerykańsko-południowoafrykańskiej (2002); reż.: Jean-Pierre Roux; wyk.: Christopher Lambert, Dennis Hopper, Diane Kruger (za zgodą rodziców) 0:15 Twarde prawo - film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Fred Williamson; wyk.: Fred Williamson, Bubba Smith, Gary Busey (za zgodą rodziców) 1:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (360) - telenowela produkcji TVP 6:20 Plebania (361) 6:45 Plebania (362) 7:10 Plebania (363) 7:30 Plebania (364) 8:00 Echa tygodnia 8:35 Maszyna zmian: Odwiedziny - serial produkcji TVP 9:05 Mówi się... 9:25 Wieści Polonijne 9:40 Porozmawiajmy 10:30 Klan (1021) - telenowela produkcji TVP 10:50 Klan (1022) 11:15 Klan (1023) 11:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Zimowe grillowanie 12:10 Polskie Tango - śpiewa Krzysztof Krawczyk (widowisko muzyczne) 12:35 Białoruś, Białoruś... - magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (233): Zostać gwiazdą - serial produkcji TVP 14:00 Od przedszkola do Opola: Przeboje z repertuaru HANKI ORDONÓWNY 14:30 Made in Poland - teleturniej 15:00 Polonia w Senacie - relacja z posiedzenia Polonijnej Rady Konsultacyjnej przy Marszałku Senatu RP - reportaż 15:15 Szansa na Sukces (wydanie specjalne) (1) 16:00 Z daleka, a z bliska - program publicystyczny 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Moje światy - program dokumentalny 18:00 Pamiętaj o mnie - koncert zyczeń 18:25 M jak miłość (316) 19:15 Dobranocka: Przegląd kilka wróbla Ćwirka: Zimowe zuchy - serial animowany 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Prawo i pięść - film fabularny produk-

cji polskiej (1964); reż.: Jerzy Hoffman, Edward Skórzewski; wyk.: Gustaw Holoubek, Wiesław Golas, Zofia Mrozowska, Ewa Wiśniewska, Jerzy Przybylski, Hanna Skarżanka, Ryszard Pietruski 21:45 Dudek w Trójce - widowisko rozrywkowe 22:40 Tele PRL (10) - widowisko rozrywkowe 23:35 Z daleka, a z bliska - program publicystyczny 0:30 M jak miłość (316) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Rzeka warta pieniędzy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Rekomendacje kulturalne - magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Świat - magazyn 9:30 Kurier 9:45 Przegląd gospodarczy 10:10 Pogromczynie mitów 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:25 Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Turyn 2006 12:45 Rozmówki wschodniograniczne - mag. 13:10 Rzeka warta pieniędzy 13:30 Kurier 13:45 Muzyka łączy pokolenia! 14:30 Kurier 14:35 Ostatni dzień życia - film dok. 15:30 Kurier 15:45 W blasku złota 16:00 Przegląd gospodarczy 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Kalendarz regionalny 17:00 Wiara i życie 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:15 Pogoda w regionie 18:20 Tematy dnia 18:45 Klub Rzeczypospolitej 19:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Turyn 2006 20:00 Telekurier na żywo 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:45 Tematy dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie - magazyn 22:30 Kurier 22:45 Pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Planetarium - mag. 23:30 Porachunki - film obycz. USA (1999)



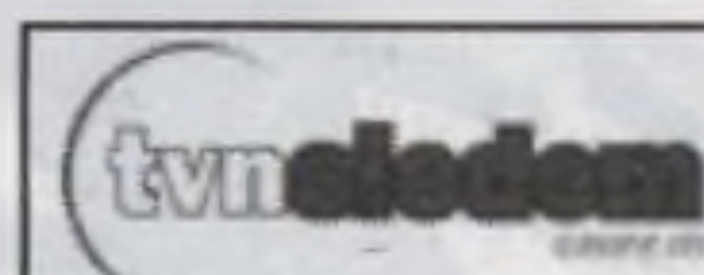
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 7:30 Jesteśmy - magazyn 8:00 Sonic X - serial anim. USA 8:30 Hugo familijny 9:00 Eureka, ja to wiem - teleturniej 10:00 BRAVO 10:30 Eksploracje 11:00 Kabaret 12:00 Samo życie - serial obyczajowy produkcji polskiej 13:30 Rodzina za stepem - serial kom. pol. 14:00 Dom nie do poznania - reality show 15:00 Pensjonat Pod Różą - serial obycz. pol. 16:00 Słoneczny patrol - serial przygodowy produkcji USA 17:00 Exclusive - najciekawsze historie świata 17:15 Kuba Wojewódzki - talk-show 18:15 Daleko od noszy - serial kom. pol. 18:50 Wydarzenia, sport 19:30 Grasz czy nie grasz - teleturniej 20:45 Jumpin' Jack Flash - komedia sensacyjna USA (1986) (21:30 Lotto) 23:05 Nie oglądaj się za siebie - thriller USA (1996) 0:55 Dziewczyny w bikini - pr. rozryw. 1:55 Love TV - pr. rozryw. 2:55 BoomBox - pr. rozryw.



6:20 Telesklep 8:00 Automaniak - mag. 8:30 Dzień dobry TVN - magazyn 10:40 Szymon Majewski Show - pr. rozryw. 11:40 Ciao Darwin - pr. rozryw. 12:55 Na Wspólnej - serial obycz. pol. 14:45 Anioł Stróż - serial kom. pol. 15:20 Maraton uśmiechu -

program rozrywkowy 15:50 Sitace 17:00 Pascal: po prostu gotuj - program kulinarny 17:35 Taniec z gwiazdami - program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! - magazyn 20:05 Niania - serial kom. 20:35 Kryminalni - serial sens. 21:40 Rozgrzywka - film sensacyjny Niemcy-USA (2001) 0:05 Niewinna krew - horror USA (1992) 2:25 Nic straconego



5:50 Telezakupy 7:50 Droga do gwiazd - pr. rozryw. 9:10 Gra na maksa - serial obycz. 10:15 Seans filmowy 11:15 Chwila prawdy - pr. rozryw. 12:25 Magiczna skala - film obyczajowy USA (2001) 14:20 Niesamowite historie - serial s.f. 14:55 Na osi - mag. 15:25 Jak łyse konie - pr. rozryw. 16:40 Nowe przygody Robin Hooda - serial przygod. USA 17:40 Wielka przygoda Barneya - film familijny USA (1998) 19:10 Kochane kłopoty - serial obycz. USA 20:10 Zakochani rywale - komedia romantyczna Wlk. Bryt. (1998) 21:55 Ciężka próba - film sensacyjny USA (1991) 0:20 Detektyw Monk - serial sens. 1:15 Nocne igraszki - program rozrywkowy

TV 4

5:45 Punkt, set, mecz - mag. 6:10 FIFA Futbol Mundial - mag. 6:35 V max - mag. 7:00 Pokemon - serial anim. 8:00 VIP - mag. 8:30 Dekoratornia - mag. 9:00 Kasa na bank 10:00 Sztukateria - mag. 10:30 RMS - rajd Szwecji 11:30 V Max - mag. 12:00 MacGyver - serial sens. 13:00 Siatkówka mężczyzn - Polska Liga Siatkówki 15:00 TiVi Sekcja - magazyn 16:00 Być łabędziem - reality show 17:00 Largo - serial sens. USA 18:00 Kacper i Wendy - film przygodowy USA (1998) 20:00 Komisarz Rex - serial sens. niem. 21:00 Dżiki - serial kom. 22:00 Wydarzenia 22:10 Eksperyment „Jasnowidz” - mag. 23:10 Grzeszna obsesja - film erotyczny USA (1999) 1:10 Komenda - mag. 1:35 Drogówka - mag. 2:00 Aquaz 2:25 Punkt, set, mecz - mag.



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:10 Anioł przychodzi wieczorem 6:40 Taaaka ryba - magazyn wędkarski 7:10 Wolność Słowa - program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:20 Gość Pulsu 8:40 Telezakupy 9:30 Don Matteo - serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:40 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:50 Zdrowy Puls - mag. 13:10 Żebro Adama - mag. 13:15 Pies przed sądem - film familijny USA (2000) 15:40 Knieja - film dok. 16:00 Impresjonisci - serial dok. 16:40 Zachować dla przyszłości - serial dok. 17:10 Przygody zwierząt - serial dok. 17:45 Perły Toskanii - serial dok. 18:25 Don Matteo - serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:30 Wolność Słowa - program religijny 20:10 Spełnione marzenia - komedia obyczajowa USA (1989) 22:30 Ojciec i syn - film dok. 23:40 Ksiądz Karol Messerschmidt - film dok. pol. 0:05 Magiczne palczki - komedia muzyczna RFN-USA (1987) 1:55 Europejskie ogrody zoologiczne - serial dok.

PROPOZYCJE NA SOBOTE

PROGRAM I, GODZ. 20.15

• **SHOW** - Polski film sensacyjny z 2003 roku. Drobny oszust Czarek ucieka sprzed ołtarza. Zgłasza się do udziału w nowym reality show, by ukryć się przed braćmi panny młodej. Wraz z dziewiątką pozostałych uczestników trafia do specjalnego domu wybudowanego na odludnej wyspie. Wkrótce ginie dwoje z jego mieszkańców, a reżyser programu upublicznia informację o kryminalnej przeszłości Czarka. Czarek staje się podejrzanym o zabójstwo.

TVN, GODZ. 21.40

• **ROZGRZYWKI** - Niemiecko-amerykański film sensacyjny z 2001 roku. Profesjonalny włamywacz Nick Wells postanawia zerwać ze swoim dotychczasowym życiem. Wtedy jego przyjaciół Max proponuje mu kradzież dzieła sztuki z sejfów urzędu celnego. Poznaje go z młodym i zdolnym złodziejem Jackiem Tellerem, który - udając niedorozwiniętego - zatrudnił się w urzędzie jako sprzątac. Spędza tam całe noce, opracowując szczegóły skoku. Nick po namyśle podejmuje wyzwanie.

PROGRAM I, GODZ. 22.25

• **JENNIFER 8** - Film kryminalny produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Detektyw John Berlin przeprowadza się z Los Angeles do miasteczka Eureka, w nadziei, że praca w miejscowej policji będzie mniej stresująca. Zostaje partnerem swojego szwagra Freddy'ego. Już pierwszego dnia służby dostaje sprawę psychopaty, który morduje niewidome kobiety. Kolejnym jego celem może być współlokatorka jednej z ofiar - Helena. Wkrótce na służbie ginie Freddy, a podejrzenie pada na Johna.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

• **ZAWÓD MORDERCA** - Film sensacyjny z 2002 roku. Wdowiec Robert Nile mieszka z dorosłą córką Eriką w Cape Town w Afryce Południowej. Jest księgowym pracującym dla przestępców. Ponieważ wiele wie o nieczystych interesach i zbrodniach aresztowanego właśnie przez policję Christa, zgadza się zeznawać przeciwko niemu. Tym bardziej że przestępca chciałby się pozbyć także jego szef - Mlambo. Do czasu przesłuchania Nile ma być strzeżony przez Aleksa Laneya, zawodowego mordercę.

TV POLSAT, GODZ. 23.05

• **NIE OGLĄDAJ SIĘ ZA SIEBIĘ** - Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Muzyk Jeske Parish przed laty wyjechał do Hollywood, aby zrobić karierę. Nie udało mu się to jednak, uzależnił się za to od narkotyków. Pewnego dnia, włócząc się po ulicach miasta, staje się świadkiem kłótni bandytów. Korzystając z okazji, kradnie z ich samochodu 200 tysięcy dolarów i ucieka do rodzinnego miasta. Jednak jeden z bandytów widział jego twarz i zna imię złodzieja. Wkrótce rusza za nim w pościg.

WESELNE PRZYJĘCIA
0696-304-674

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy **KÄRCHER**
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

„POD BRZÓZKAMI” TV SAT TELEBIM

Plac Targowy „Tomex” **GRY ZRĘCZNOŚCIOWE**
wejście od strony „Tomeksu” - czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) - do godz. 22.00
smaczna domowa kuchnia • pieczone kureczaki
kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z coca-cola

BLASK AUTO CENTRUM
AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** - tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00-18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00-15.00

✓ **SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** - czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE
♦ **OKNA** ♦ **DRZWI**



SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS, RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:00 Zwierzęta świata: Niebezpieczni mieszkańcy Australii (2/2) – film przyrodniczy (2000) **6:30** Tak miało być (6) **6:55** Był taki dzień: 12 lutego – felieton **7:00** Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach **7:55** Weterynarz Fred: Węże i drabiny – serial animowany produkcji angielskiej (2000) **8:10** Domisie: Uważaj **8:35** Dzieci świata: Moja farma: Outi w Finlandii – serial dokumentalny produkcji francuskiej (2005) **8:55** Dzieci świata: Mali mistrzowie: Kawai i smocze łodzie – serial dokumentalny produkcji francuskiej (1994) **9:10** Teleranek – magazyn dla młodszych nastolatków **9:40** Talent za talent: Z Pawłem Delagiem – program dla młodzieży **10:05** Królestwo Macjusia (26) – program dla dzieci **10:35** Szkoła złamanych serc (38) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1995) **11:25** Tydzień **11:55** Między ziemią a niebem – magazyn **12:00** Anioł Pański **12:15** Między ziemią a niebem – magazyn **12:20** Był taki dzień: 12 lutego – felieton **12:25** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: zjazd mężczyzn, snowboard **14:00** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **14:05** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: zjazd mężczyzn, snowboard **15:25** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **15:30** Najlepsza Jedynka – podsumowanie roku 2005 **15:55** BBC w Jedynce: Wybrzeże rekinów – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **16:45** Sportowy Express **17:00** Teleexpress **17:20** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **17:25** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy szybkie, 3 km kobiet; skoki narciarskie **19:10** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **18:00** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy szybkie, 3 km kobiet; skoki narciarskie **19:50** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **20:00** Wieczorynka: Sali Mali 2: Płacz w kominie – serial animowany **20:10** Wiadomości **20:30** Sport **20:40** Pogoda **20:50** Wiedźmy (12/13): Jak struż z psem – serial produkcji TVP **21:40** Zakochana Jedynka: Zupelnie obcy człowiek – film fabularny produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Michael Miller; wyk.: Robert Ulrich, Stacey Haiduk, Darren McGavin **23:15** Losowanie audiotętele **23:20** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: podsumowanie wydarzeń dnia **23:55** Uczta kinomana: Kłątwa skorpiona – film fabularny produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Woody Allen; wyk.: Woody Allen, Helen Hunt, Dan Aykroyd, Elizabeth Berkeley **1:35** Kolekcja kinomana: Kapryśne lato – film fabularny produkcji czeskiej (1967); reż.: Jiří Menzel; wyk.: Rudolf Hrušínský, Vlastimil Brodský, František Řehák, Mila Myslíková, Jana Drachalová, Jiří Menzel, Bohuš Záhorský **2:50** Był taki dzień: 12 lutego – felieton **2:55** Zakończenie dnia

TVP2

5:35 Słowo na niedzielę **5:40** Film dla niesłyszących: Rodzinka (13/16): Pies niezgody **6:05** Film dla niesłyszących: Rodzinka (14/16): Zaufanie procentuje **6:30** Smak Europy **6:40** Dwójka Dzieciom: Teletubisie (146/156) **7:05** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 **7:20** Złotopolscy (741): Największy kłopot, kiedy kobieta się zakocha **7:45** S jak Smoleń. T jak TEY – program kabaretowy **8:35** Życie ssaków: Zwycięzcy – serial dok. **9:25** Ostoja **9:55** Rodzinne oglądanie: Słynne diamenty – film dok. **10:55** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Naddunajski smak **11:30** Gwiazdy w południe: Shalako – film fabularny produkcji angielskiej (1968);

reż.: Edward Dmytryk; wyk.: Sean Connery, Brigitte Bardot, Stephen Boyd, Jack Hawkins, Peter Van Eyck **13:20** Codzienna 2 m. 3 (4/13) – serial komediowy **14:00** Familiada (1260) – teleturniej **14:30** Złotopolscy (743): Dwa oblicza **15:05** Szansa na Sukces: Walentynki **16:00** Na dobre i na złe (245) **17:00** Egzamin z życia (34) **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:05** Wojna domowa (7/15): Polski joga **19:45** Europa da się lubić: Alternatywy **5 20:45** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **21:00** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: Short track – 1500 m mężczyzn; Hokej kobiet – eliminacje **21:45** Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) **22:00** Panorama **22:20** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:35** Dolina Kreatywna: Co słychać? **22:45** Studio Teatralne Dwójki: Michał Walczak, „Piaskownica”; spektakl teatralny produkcji polskiej (2005); reż.: Dariusz Gajewski; wyk.: Agnieszka Grochowska, Łukasz Garlicki, Magdalena Cielecka, Zbigniew Zamachowski, Halina Łabonarska, Władysław Kowalski **23:45** Klisze pamięci – impresja filmowa (za zgodą rodziców) **0:20** Ogród sztuk: Doskonałość – program Kamili Drekiej **0:45** Autoportret z kochanką – film obyczajowy produkcji polskiej (1996); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Katarzyna Figura, Waldemar Blaszczyk, Jerzy Trela, Marek Kondrat (za zgodą rodziców) **2:10** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Dudek w Trójce – widowisko rozrywkowe **6:55** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **7:15** Z daleka, a z bliska **8:10** M jak miłość (316) **9:00** Słowo na niedzielę **9:05** Ziarno **9:30** Dwa światy (14/26) **9:55** Książki z górnej półki – prezentacje: Książka dla Malucha **10:05** Złotopolscy (704): Wszyscy na chrzciny **10:30** Złotopolscy (705): Propozycja **11:00** Salon kresowy: Życiorys pisany na pięciolinii – reportaż **11:15** Niedzielne muzykowanie: Strauss pod batutą Antoniego Wita – koncert **11:55** Między ziemią a niebem – magazyn **12:00** Anioł Pański **12:15** Między ziemią a niebem – magazyn **12:25** Madonny Polskie: Pani Krakowa **13:00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Maksymiliana M. Kolbego w Krakowie **14:05** Czarne chmury (9/10) **15:00** Zaproszenie: Moje Galindowanie (2) **15:20** Od arii do piosenki: Kazimierz Kowalski zaprasza **16:15** Biografie: Rozwydrzony kanarek. Rzecz o Konstantym Ildefonsie Gałczyńskim **17:00** Teleexpress **17:15** Sportowy Express **17:30** Mój pierwszy raz (4) **18:20** M jak miłość (317) **19:05** SEJF – Subiektywny Express Jacka Fedorowicza (19) **19:15** Dobranocka: Paczka znad Kangurkowego Potoku (19): Podwodny wombat **19:35** Do grającej szafy grosik wrzuć – fragmenty koncertu **20:10** Wiadomości **20:30** Sport **20:40** Pogoda **20:45** Głina (6/12) (za zgodą rodziców) **21:45** Benefis Gołdy Tencer (2) **22:40** W poszukiwaniu zwykłego człowieka – film dokumentalny **23:35** Regionalia – magazyn **0:05** M jak miłość (317) **0:50** Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:35 Tygodnik Trójki – mag. **7:15** Książka dla malucha **7:20** Lippy and Messy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wiara i życie **8:20** Warto wiedzieć **8:30** Kurier **8:45** Magazyn medyczny **9:00** Teleplotki **9:30** Kurier **9:45** Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Turyn 2006 **12:30** Kurier **12:45** Małe ojczyzny **13:15** To jest temat **13:30** Kurier **13:45** Zdarzenia 2005 – rep. **14:30** Kurier **14:35** Siatkówka kobiet **16:30** Kurier **16:45** Kronika, prognoza pogody **16:50** Speed 2 – mag. **17:00** Portrety **17:25** Pogoda **17:30** Kurier **17:45** Regiony kultury **18:00** Kronika **18:25** Pogoda **18:30** Koszykówka mężczyzn **20:30** Kurier **20:45** Młodzież kontra **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:00** Sport **22:10** Studencki magazyn dezinformacyjny **22:30** Kurier **22:45** Pogoda, sport **23:10** Za 3 w

Trójce **23:30** Elisa z Rivombrosy – serial obycz. **0:20** Od niedzieli do niedzieli **0:55** Teleplotki

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość **7:30** Król szamanów **8:00** Power Rangers **8:30** Hugo **9:00** Idol 4 **10:00** Słoneczny patrol **11:00** Asterix podbija Amerykę – film animowany produkcji francuskiej (1994) **12:30** Dziewczyny i chłopaki – komedia romantyczna USA (2000) **14:45** Fundacja Polsat **15:00** Pensjonat Pod Różą **16:00** Grasz czy nie grasz – teleturniej **17:15** Euroko, ja to wiem – teleturniej **18:15** Daleko od noszy **18:50** Wydarzenia, Pogoda **19:30** Rodzina zastępcza – serial kom. pol. **20:00** As – serial sens. pol. **21:00** Chirurgi – serial obycz. USA (21:30) Losowanie Lotto **22:05** Kuba Wojewódzki **23:05** Mój wstrętny, tłusty szef – reality show **0:05** Na jeden temat... z Joan Rivers – talk-show **0:35** Magazyn sportowy **2:35** Aquaz music zone

tvn

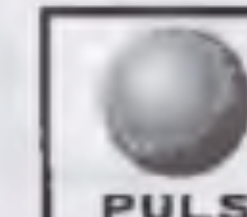
6:20 Telezakupy **8:00** Anioł Stróż **8:30** Dzień dobry TVN **10:40** Randka z billboardu – film familijny USA (1998) **12:35** Niania – serial kom. pol. **13:10** Co za tydzień **13:40** Maraton uśmiechu **14:10** Maverick – western komediowy produkcji amerykańskiej (1994) **16:15** Zielone drzwi **16:45** Ciao Darwin **18:00** Kryminalni **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! **20:05** Wielka heca Bowfingera – komedia USA (1999) **22:00** Pod napięciem – talk-show **22:30** Superwizjer **23:05** Nie do wiary – opowieści niesamowite **23:35** Rozgrywka – film sensacyjny Niemcy-USA (2001) **1:00** Nic straconego

tvn niedziela

6:45 Telesklep **8:45** Na osi **9:20** Jak tyse konie **10:40** Seans filmowy **12:00** Wielka przygoda Barneya – film familijny USA (1998) **13:35** Nowe przygody Robin Hooda **14:35** Niesamowite historie **15:10** Kochane kłopoty **16:10** Droga do gwiazd **17:25** Zakochani rywale – komedia romantyczna Wlk. Bryt. (1998) **19:10** Medicop-ter 117 – serial sens. niem. **20:10** Ciężka próba – film sensacyjny USA (1991) **22:30** Detektyw Monk – serial sens. USA **23:40** Zasady ringu **0:30** Co za tydzień – mag. **1:05** Akcja zbrodni **1:35** Noene igraszki – pr. rozryw.

TV 4

6:10 KINOManiaK **6:35** Sztukateria **7:00** Pokemon **8:00** Kasa na bank **9:00** Kacper i Wendy – film przygodowy USA (1998) **11:00** „Hell’s Kitchen” od kuchni – reality show **12:00** KINOManiaK **12:30** Dekoratornia **13:00** VIP **13:30** FIFA Futbol Mundial **14:00** MacGyver **15:00** Siatkówka mężczyzn – Polska Liga Siatkówki **17:00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze **18:00** Raising Arizona – komedia USA (1987) **20:05** Fanfan – komedia romantyczna fr. (1993) **22:00** Drogówka **22:35** Wydarzenia **22:45** Siódmy znak – thriller USA (1988) **0:45** Drogówka **1:10** Komenda – magazyn **1:35** Aquaz **2:30** KINOManiaK **2:55** VIP



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Z archiwum „Naszej anteny” **7:10** Knieja **7:40** Jak to się robi? **8:00** Taaaka ryba **8:30** Wolność Słowa **9:00** Telezakupy **9:40** Don Matteo **10:40** Telezakupy **11:20** Program religijny **12:20** Wolność Słowa **13:00** Kropidło **13:45** Zachować dla przyszłości **14:15** Impresjoniści **14:45** Perły Toskanii **15:25** Przygody zwierząt **15:55** Europejskie ogrody zoologiczne **16:30** Magiczne paleczki – komedia muzyczna RFN-USA (1987) **18:25** Don Matteo **19:35** Europejskie ogrody zoologiczne **20:15** Narzeczona dla księcia – film fantasy USA (1987) **22:10** Wolność Słowa **22:45** Święty Krzyż – film dok. pol. **23:35** Taaaka ryba **0:05** Pod prąd **1:25** Europejskie ogrody zoologiczne

EQUAL PARTNERSTWO

INICJATYW NOWOHUCKICH

NOWA HUTA – NOWA SZANSA

EPS
Europejski Fundusz Społeczny

MANIVEL, CZYLI KORBA
W SFINKSIE

30 stycznia odbyło się w Kinie Sfinks spotkanie pn. „ZAGADKI SFINKSA czyli burza mózgów w małym kinie”. Na spotkaniu zebrani miłośnicy tego ostatniego nowohuckiego kina dyskutowali na temat Nowohuckiej Kroniki Filmowej, o Nowohuckim Maratonie Filmowym, zagadkach Sfinksa i innych ciekawych inicjatywach kinowych zarówno w Polsce jak

projektów pewnych konkretnych rezultatów i doświadczeń w ramach pomocy osobom zagrożonym wykluczeniem z rynku pracy, które będą mogły być z powodzeniem włączone do głównego nurtu polityki (ang. mainstreaming) zarówno na poziomie krajowym, jak i regionalnym i lokalnym.



i za granicą. Katarzyna Wąchal z Biura PIN opowiedziała o doświadczeniach francuskiego kina Manivel z Redon w Bretanii, które przedstawił Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich odwiedziła w październiku ubiegłego roku. Kino Manivel (po polsku Korba) jest zarządzane przez stowarzyszenie, które jest Partnerem w naszym Ponadnarodowym Partnerstwie T.I.S.E. Francuskie kino mieści się w budynku stylizowanym na starą fabrykę, posiada 5 sal kinowych – każda wystrójem odwzorowuje inny żywioł. Manivel stawia na kino ambitne, ciekawe, organizuje, podobnie jak Sfinks, seanse z muzyką na żywo, czy imprezy plenerowe, podczas których filmy wyświetlane są na dużym, napompowanym powietrzem ekranie. Kino Manivel wypracowało sobie dobrą markę, dlatego odwiedza je bardzo wielu ludzi z całego regionu. Na tą markę pracuje 100 wolontariuszy, młodych ludzi, którzy pracują w kinie w zamian za możliwość darmowych wstępów na seanse. Kino powstało i funkcjonuje dzięki uporowi jego Dyrektora – kinomana Philipa Rouxela oraz pomocy lokalnych i regionalnych funduszy i instytucji, Państwowego Urzędu Kinematografii, przy wsparciu środków krajowych i wspólnotowych.

UPOWSZECHNIANIE

I ODDZIAŁYWANIE

W dniu 31 stycznia odbyło się w Warszawie szkolenie przeprowadzone przez Krajową Strukturę Wsparcia dot. aplikowania przez Partnerstwa na Rzecz Rozwoju do Działania 3. Głównym założeniem Programu Inicjatyw Wspólnotowej EQUAL jest wypracowanie przez partnerstwa w ramach

Program EQUAL podzielony jest na 3 Działania: Działanie 1 już się zakończyło (XII.2004 – VI.2005) i polegało na zawiązaniu krajowego Partnerstwa na rzecz Rozwoju oraz Partnerstwa Ponadnarodowego, obecnie Partnerstwa te realizują swoje projekty w ramach Działania 2, które będzie trwało do grudnia 2007, Działanie 3 – mainstreaming i upowszechnianie rezultatów rozpocznie się w trzech turach (od czerwca 2007) i potrwa do marca 2008 roku. Do tego Działania dopuszczane będą Partnerstwa z najciekawszym dorobkiem.

UDOSKONALANIE MIO

Mamy ambicje, aby opracowywany w ramach Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich system Monitoringu i Oceny projektu „Nowa Huta – Nowa Szansa” był narzędziem nie tylko skutecznym ale i oryginalnym, specyficznym. Dlatego na bieżąco trwają prace nad udoskonalaniem przygotowanego przez Małopolską Szkołę Administracji Publicznej AE systemu, który Partnerzy i manufaktury integracyjne przetestowały podczas składania swojego pierwszego sprawozdania za okres ostatnich 6 miesięcy działań w ramach projektu. Równolegle trwają też prace nad opracowaniem adekwatnych dla naszego projektu wskaźników, którymi mierzyć będziemy nasze produkty, rezultaty i oddziaływanie.

MOŻNA NAS POOGLĄDĄĆ

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.pin.nowa-huta.net, na której zamieściliśmy zdjęcia Manufaktur Integracyjnych oraz pracujących w nich liderów i beneficjentów. Już 9284 internautów nas odwiedziło.

ADMINISTROWANIE

I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki
po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0509-241-431.

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Smocze opowieści: Robić albo nie robić 8:45 Budzik: Idziemy do teatru 9:15 Papiirus: Płaczący kolos 9:45 Ferie z Jedynką 10:05 Szkoła złamanych serc (13) 10:50 Teleszakupy 11:25 Wójt roku - sylwetki 11:40 Zielony biznes 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 12:15 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: biathlon, 15 km kobiet; snowboard 14:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 14:10 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: biathlon, 15 km kobiet; snowboard 15:20 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 15:30 Wiadomości 15:40 Smaki polskie 15:50 Był taki dzień: 13 lutego 16:00 Moda na sukces (2727) 16:25 Moda na sukces (2728) 16:50 Sportowy Express 17:00 Telexpress 17:15 Na celowniku 17:25 Klan (1055) 17:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 17:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: skrót konkurencji paronnych, sanki, hokej kobiet 18:45 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 19:05 Wieczorynka: Animowane bajki świata: Historia Inu 19:15 Krecik: Krecik i zapalki 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Teatr Telewizji: Scena Jedynki: „Najwięcej samobójstw zdarza się w niedzielę” - spektakl prod. polskiej (2005); reż.: Maciej Dejcz; wyk.: Monika Kwiatkowska-Dejcz, Maciej Stuhr 21:30 Prosto w oczy 21:45 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 21:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy figurowe par sportowych; podsumowanie wydarzeń dnia 23:00 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 23:05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy figurowe par sportowych; podsumowanie wydarzeń dnia 23:25 Wiadomości 23:35 Sprawy rodzinne 3 (14) 0:15 Sprawy rodzinne 3 (15) 1:00 Był taki dzień: 13 lutego 1:00 Kinematograf - magazyn 1:25 I wojna światowa: Wszyscy na froncie (7/10)(2003) 1:55 Był taki dzień: 13 lutego 2:00 Zakończenie dnia

TVP2

5:40 Złotopolscy (344): To nie wszystko 6:05 10 minut tylko dla siebie 6:15 Dwójka Dzieciom: Karino (9/13): Walka o życie 6:40 Od przedszkola do Opola: Stan Borys 7:05 Teleszakupy 7:20 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (147/156) 07:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 8:10 Dr Quinn (3/18) 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda 9:30, 10:30; Panorama 10:00) 10:45 Przystanek praca 11:00 Panorama 11:00 Pogoda 11:10 M jak miłość (277) 11:55 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Myśliwski Smak 12:25 Teleszakupy 12:40 Święta wojna: Botanik 13:10 Księżna Diana i chłopcy (2) 14:00 Ojczyzna polszczyzna: Studio - lakiernia - ubojnia 14:20 Przesłanie wiary - reportaż 14:35 Tylko tato: Tadeusz (2) 15:05 Nowe przygody Flippera (10) 15:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 16:00 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy szybkie - 500 m mężczyzn; Sanki kobiet; Hokej kobiet - eliminacje 16:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 16:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006: łyżwy szybkie - 500 m mężczyzn; Sanki kobiet; Hokej kobiet - eliminacje 17:50 Zimowe Igrzyska Olimpijskie Turyn 2006 (studio) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:40 Pogoda 18:50 Jeden z dziesięciu 19:20 SOS czyli Sami o Sobie 19:35 Konsument 20:10 M jak miłość (385) 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:10 Kochaj mnie (135) - telenowela dokumentalna TVP 21:35

Magazyn kryminalny 997 - program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama (za zgodą Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Warto rozmawiać (57) 24:00 Kryminalne zagadki Las Vegas 3 (13/23) (za zgodą rodziców) 0:45 Kryminalne zagadki Las Vegas 3 (14/23) (za zgodą rodziców) 1:25 Wieczór artystyczny: Artur Szyk, „Iluminator” 2:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Jedynecka: Plotka 9:00 Śpiewaj z nami 9:15 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Pałac Maurycyego Poznańskiego (obecnie Muzeum Sztuki) (1) - rep. 9:30 My Wy Oni 9:55 Zdarzył się: 1 Forum Biznesu Polska-Białoruś-Ukraina 10:20 Mój pierwszy raz (4) 11:15 Biografie: Rozwydrzony kanarek. Rzecz o Konstantym Ildefonsie Gałczyńskim 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1024) 12:40 Plebania (365) 13:05 Tam gdzie jesteśmy: Moje światy 13:35 M jak miłość (317) 14:20 Benefis Goldy Tencer (2) 15:10 Salon kresowy: Życiorys pisany na pięciolinii - rep. 15:25 W poszukiwaniu zwykłego człowieka - film dok. 16:15 Jedynecka: Plotka 16:40 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Pałac Maurycyego Poznańskiego (obecnie Muzeum Sztuki) (1) 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Zimowe grillowanie 17:45 My Wy Oni 18:15 Jest takie miejsce: Zimowe Bieszczady 18:30 Polskie miasta i miasteczka: Przemysł 18:35 Rewizja nadzwyczajna: Marcysia 19:05 Kościoł i świat - magazyn 19:15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (24): Alki z północy 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1024) 20:35 Plebania (365) 21:00 Sportowy tydzień 21:30 Przewodzący (10, ost.): Szafa brygadiera Abramka 22:30 Wielka ucieczka cenzora - film dok. (1998) 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Szansa na Sukces - wydanie specjalne (1) 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Magazyn majsterkowi-cza - serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Turyn 2006 12:30 Kurier 12:35 Dzień za dniem - film dok. 12:50 Dzień Jerzego K. - film dok. 13:30 Kurier 13:45 Nadrzeczce Dudy-Gracza 14:10 Pogromczyńie mitów 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Od niedzieli do niedzieli 15:30 Kurier 15:45 Magazyn majsterkowi-cza - serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika, pogoda w regionie 16:55 9 i 1/2 - mag. 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Studio otwarte TVP 3 19:10 Jedź bezpiecznie 19:30 Studencki magazyn dezinformacyjny 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:05 Na twoim miejscu - film sensacyjny kanad. (1995) 0:30 Telekurier

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja - mag. 7:30 BRAVO 8:00 Adam i Ewa - telenowela polska 9:00 Gra w ciemno - teleturniej 10:30 Graczykowie - serial kom. pol. 11:00 Strażnik Teksasu - serial sens. 12:00 Adam i Ewa - telenowela 13:00 Jezioro marzeń - serial obycz. USA 13:30 Graczykowie - serial kom. 14:00 Miódowe lata - serial kom. 14:45 Klinika samotnych serc - serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Inter-

wencja 16:30 Duża przerwa - serial kom. pol. 17:00 Czysta gra 17:20 Gra w ciemno - teleturniej 18:05 Pierwsza miłość - serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie - serial obycz. pol. 20:15 Interwencja Extra - magazyn 20:50 Tajna broń - film sensacyjny USA (1996) (21:30 Lotto) 23:15 Dziupła Cezara - serial kom. 0:00 Biznes informacja 0:25 Bumerang 0:55 Dziewczyny w bikini - pr. rozryw. 1:55 Magazyn sportowy

tvn

6:30 Teleszakupy 7:10 Nash Bridges - serial sens. 8:05 Inspektor Eddie - serial kom. 9:00 Wykręć numer - teleturniej 10:10 Graj o raj 11:00 Anioł Stróż - serial kom. pol. 11:30 W-11 - Wydział Śledczy - serial sens. 12:10 Rozmowy w toku - talk-show 13:10 Detektywi - serial 13:45 Inspektor Eddie - serial kom. 14:45 Nash Bridges - serial sens. 15:45 Barwy grzechu - telenowela brazylijska 16:45 TVN Fakty 17:15 Rozmowy w toku - talk-show 18:25 Detektywi - serial sens. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! - magazyn 20:15 W-11 - Wydział Śledczy - serial sens. 20:55 Na Wspólnej - serial obycz. 21:25 Mamy Cię! - pr. rozryw. 22:45 Dowody zbrodni - serial sens. 23:40 Firma - magazyn 0:15 Wydanie drugie, poprawione - magazyn 0:45 Multikino 1:10 Uwaga! - mag. 1:30 Nocne igraszki 2:30 Teleszakupy 2:50 Nic straconego

tvn studio

6:30 Teleszakupy 7:30 Medicopter 117 - serial sens. 8:25 Zakłęte serce - telenowela 9:20 Nie ma sprawy - serial obycz. 10:15 Policjanci z Miami - serial sens. 11:15 Mania grania - teleturniej 12:15 Teleszakupy 13:50 Nie ma sprawy - serial kom. 14:45 Zakłęte serce - telenowela 15:40 Hyde Park 16:10 Kto tu zwariował - serial kom. 16:40 Nie ma jak u teściów - serial kom. 17:10 Seans filmowy 18:10 Policjanci z Miami - serial sens. 19:10 Kto tu zwariował - serial kom. 19:40 Nie ma jak u teściów - serial kom. USA 20:10 Ostateczne rozwiązanie - dramat wojenny USA-Wlk. Bryt. (2001) 22:10 Witchblade: Piętno mocy - serial przygod. USA 23:10 Zabójczy lek - film sensacyjny USA (1991) 1:10 Hyde Park 1:40 Na osi - mag.

TV 4

6:05 KINomaniaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:10 FIFA Futbol Mundial - magazyn 8:45 VIP 9:15 Kachorra to ja - telenowela argentyńska 10:15 RMS - rajd Szwecji 11:15 Kasa na bank 12:15 TV Market 12:30 „Hell's Kitchen” od kuchni 13:30 Awantura o kasę - teleturniej 14:25 Muzyczne listy 15:15 Pokemon - serial anim. 15:55 Kachorra to ja - telenowela 16:55 Szpital księcia Alfreda - serial dok. 17:25 Benny Hill 18:00 Awantura o kasę - teleturniej 19:00 MacGyver - serial sens. USA 20:00 Dzikie - serial kom. pol. 21:00 Kroniki nie z tej ziemi - serial s.f. USA 22:00 Informator prawny 22:15 Wydarzenia 22:30 Fanfan - komedia romantyczna fr. (1993) 0:20 Muzyczne listy 1:15 Aquaz 2:10 Informator prawny 2:20 V max

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Knieja 6:20 Święty Krzyż - film dok. pol. 6:50 Pod prąd 8:05 Wolność Słowa 8:40 Kropidło 9:20 Co jasnej bronisz Częstochowy - film dok. pol. 10:10 Teleszakupy 10:50 Anioł przychodzi wieczorem 11:20 Jak to się robi? 11:40 Teleszakupy 12:20 Program religijny 13:10 Spełnione marzenia - komedia obyczajowa USA (1989) 15:30 Gość Pulsu 15:55 Taaaka ryba - mag. 16:25 Gmina Europa - mag. 16:45 Don Matteo - serial sens. 17:50 Domowa kawiarenka - mag. 18:25 Latająca karetka - serial dokumentalny pol. 19:00 Żebro Adama 19:35 Książę - film dok. 19:55 Puls wieczoru 20:35 Trzynasty wojownik - film przygodowy USA (1999) 22:35 Gość Pulsu 23:00 Puls wieczoru 23:45 Parki krajobrazowe - serial dok.

Rzut oka

ROZDZWIĘK U CZWARTEJ WŁADZY

Skonfliktowanie mediów nie wróży nic dobrego. Ani im samym, ani telewizjom, słuchaczom, ani czytelnikom. Rządowy pakt stabilizacyjny potraktowany jako „news na wyłączność” dla wybranych stacji i redakcji. Dyskusja na temat publikacji karykatur Mahometa oraz lokalny konflikt między „Gazetą Wyborczą” i „Dziennikiem Polskim” pokazują, że tak jak brakuje jedności na scenie politycznej, nie ma jej również u tak zwanej czwartej władzy.

Ogólnopolską burzę, łącznie z protestem dziennikarzy, wywołała zeszlotygodniowa umowa między PiS a LPR i Samoobroną. A konkretnie podpisanie paktu stabilizacyjnego w obecności tylko przedstawicieli „Naszego Dziennika”, Radia Maryja i telewizji Trwam. Ta bardzo niefortunna organizacja tego wydarzenia wywołała zdecydowany sprzeciw wszystkich tych, którzy w tym czasie wstawali na korytarzu, czekając na drugą odsłonę tego i tak dość podejrzanie wygląającego układu politycznego.

W minionych latach często rządzący organizowali wcześniejsze konferencje prasowe dla wytypowanych. Wiadomo, że miała prawo się na nich znaleźć „Trybuna Ludu” i ewentualnie telewizja. Reszta gazet i stacji, mimo że w tamtych czasach wszystko było państwowe, musiała poczekać. Potem w latach 90. przyszedł czas na faworyzowanie publicznej telewizji. I to jej podporządkowane były nie tylko godziny rozpoczęcia takich spotkań, a wręcz ich porządek. To przedstawiciele TVP zawłaszczali sobie rozmówców, informując zawsze z rozbrajającą szczerością, że nie mają czasu, bo kamera musi wrócić do stacji.

Teraz mamy to samo. Medialna selekcja wróciła, a tłumaczenie polityków PiS, że ojciec Rydzyk zaangażował się w podpisanie tego paktu, oczywiście niczego nie tłumaczy. Wręcz pognębia rządzących i świadczy o ich ograniczeniu umysłowym i braku wyobraźni. Tym bardziej że stanowczo skrytykował to także Episkopat.

Dwuznaczność sytuacji w rodzimym świecie medialnym wzmocniła ostania zawierucha wobec publikacji karykatur Mahometa w europejskiej prasie. W Polsce solidarny przedruk „Rzeczpospolitej” wywołał nader gwałtowne reakcje. Zastanawia tylko...dlaczego nagle tym krytycznym głosem zaczęli mówić po ich przedruku niektórzy redaktorzy naczelni, premier i minister spraw zagranicznych. Rolą mediów wszak jest informacja, a trudno opisywać najszlachetniejszy od kilku dni rysunek, go nie publikując. Tym bardziej że nie był on obsceniczny, a nadal istnieje podobno coś takiego jak wolność prasy.

Skonfliktowanie przedstawicieli mediów jest faktem. Cóż, walka o lepszą oglądalność i sprzedaż robi swoje. Lokalne, krakowskie polemiki między „DP” i „GW”, które wywołało zaproszenie do lustracji pracowników redakcji pierwszej z gazet, pokazuje, że każdy chce na takim nagłośnionym konflikcie upiec swoją pieczeń. Nie jest tajemnicą, że budzenie skrajnych reakcji, zainteresowanie czytelników, przekłada się na finansowy sukces. Gorzej, gdy argumenty obu stron i forma tych polemik nawiązują niestety do języka z czasów PRL-u.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

GRANICE PRYZWOITOŚCI

Prawdopodobnie już w niedalekiej przyszłości Europa będzie musiała odpowiedzieć sobie na pytanie, jak postępować wobec systematycznie rosnącej liczby muzułmanów, zamieszkujących przede wszystkim Francję, Niemcy, Austrię czy Włochy, ale także Wielką Brytanię, Belgię, Holandię czy państwa skandynawskie. Partie lewicze z zasady sprzeciwiają się jakimkolwiek pomysłom ograniczenia napływu emigrantów, sądząc, że w przybyszach źle aklimatyzujących się w bogatych krajach Zachodu zyskają przyszłych wyborców. Tymczasem jednak muzułmańscy przybysze źle aklimatyzują się nie tylko we Francji czy w Niemczech, ale nie aklimatyzują się wcale. Ponadto z pogardą odnoszą się do lewicowych działaczy walczących o ich prawa, ponieważ znaczna część spośród nich opowiada się za narzuceniem w przyszłości państwom osiedlenia zasad islamu jako obowiązujących wszystkich prawa.

Europę czeka jedno z najpoważniejszych wyzwań w jej historii, tym bardziej, że białej i chrześcijańskiej ludności gwałtownie ubywa, a muzułmanie nie tylko przyjeżdżają do Europy, ale także - wśród tych, którzy tu już mieszkają - mają od rodzimych Europejczyków znacznie wyższy przyrost naturalny. Ponieważ koncepcja wielokulturowości, a więc zgodnego współżycia różnych ras, narodów i kultur przemieszanych ze sobą, okazała się w Europie całkowicie nierealna, już w najbliższych latach dojdzie do całkowitej zmiany polityki większości państw europejskich. Takie wydarzenia jak ataki muzułmańskich terrorystów w Hiszpanii i w Anglii, niedawna eksplozja rozruchów rasowych we Francji czy zwycięstwo terrorystów z Hamasu w wyborach parlamentarnych na terenie Autonomii Palestyńskiej przyspieszają perspektywę gwałtownego starcia dwóch kultur.

Czy jednak sprzeciwiając się ekspansji islamu w Europie, należy obrażać uczucia religijne muzułmanów? Przecież nie wszyscy spośród nich są zwolennikami „świętej wojny”. Europejskie gazety, które zamieściły obraźliwe dla muzułmanów karykatury proroka Mahometa, zrobiły to w imię obrony rzekomo zagrożonej wolności słowa. Rezultat jest taki, że w Syrii czy Libanie podpalono ambasady państw, w których ukazały się owe karykatury, a cały świat muzułmański aż wrze z oburzenia. Czy dla satysfakcji jakichś nieodpowiedzialnych redaktorów można narażać na niebezpieczeństwo europejskich turystów i dyplomatów? Czy każde głupstwo, jakie przyjdzie do głowy autorowi satyrycznych rysunków, powinno zostać opublikowane? Jak my przyjęlibyśmy karykatury np. Matki Bożej, zamieszczone w arabskich gazetach? Mieliśmy już zresztą do czynienia z popisami rozmaitych pseudoartystów usiłujących obrazić Jana Pawła II rzekomo w imię obrony wolności sztuki. Byliśmy oburzeni, ale - o ile wiem - autorzy tych wyczynów pozostali bezkarni.

Do gazet, które opublikowały obraźliwe dla muzułmanów karykatury, dołączył dziennik „Rzeczpospolita”. Redaktor naczelny tłumaczył, że trzeba bronić wolności słowa. Premier i minister spraw zagranicznych polskiego rządu poczuli się zmuszeni do złożenia wyrazów ubolewania. A ja przypomniałem sobie, jak z redakcji tego samego dziennika wyrzucono Bronisława Wildsteina za udostępnienie dziennikarzom spisów sporządzonych w Instytucie Pamięci Narodowej. Wildstein działał w interesie opinii publicznej i wolności słowa, natomiast redakcja ugłębiała się wówczas przed wciąż wpływowymi obrońcami agentów.

Warto zauważyć, że przeciwko obrażaniu uczuć religijnych muzułmanów wypowiedziały się także Stolica Apostolska i Episkopat Polski. Gazetowy skandal powoduje, że tym pilniejsze staje się powołanie instytucji broniącej przestrzegania podstawowych zasad etyki i przyzwoitości w polskich mediach.

RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Uroczy zakątek: Kocha, nie kocha 8:35 Andy Panddy: Mydlane bańki 8:45 Zygzyki: Ciało 9:10 Mały rycearz El Cid: Dzwoy z Pancorbo 9:40 Ferie z Jedyńką 10:05 Szkoła złamanych serc (14) 10:50 Telezakupy 11:20 Agrobiznes 11:35 Wiadomości 11:45 IO Turyn 2006 (studio) 11:55 IO Turyn 2006: biathlon – sprint, zjazd do kombinacji, biegi – sprint drużynowy 13:20 IO Turyn 2006 (studio) 13:25 IO Turyn 2006: biathlon – sprint, zjazd do kombinacji, biegi – sprint drużynowy 15:20 IO Turyn 2006 (studio) 15:35 Wiadomości 15:45 Smaki polskie – magazyn kulinarny 15:55 Był taki dzień: 14 lutego 16:00 Moda na sukces (2729) 16:25 Moda na sukces (2730) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Klan (1056) 17:50 IO Turyn 2006 (studio) 17:54 IO Turyn 2006: skrót konkurencji porannych, sanki K1, slalom do kombinacji 18:30 IO Turyn 2006 (studio) 18:35 IO Turyn 2006: skrót konkurencji porannych, sanki K1, slalom do kombinacji 19:05 IO Turyn 2006 (studio) 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred: Ruszaj się, Igg! 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 W krainie deszczowców: Przepis na zemstę – film kryminalny produkcji kanadyjskiej (1998); reż.: Stewart Stacey Cutis; wyk.: Corbin Bernsen, Alex Carter, Lori Hallier, Kim Huffman 21:55 Sprawa dla reportera 22:25 Był taki dzień: 14 lutego 22:30 Prosto w oczy 22:45 Wiadomości 22:55 IO Turyn 2006: podsumowanie wydarzeń dnia 23:35 Agentka o stu twarzach 2 (7) 0:15 Sprawy rodzinne 3 (16) 0:55 Samotne – reportaż 1:20 Historia naturalna Polski: Klimatyczne ruletki 1:50 Był taki dzień: 14 lutego 1:55 Zakończenie dnia



5:35 Złotopolscy (345): A jednak... mimochodem 6:05 10 minut tylko dla siebie 6:15 Dwójka Dzieciom: Karino (10/13): Pogoń za lisem 6:40 Od przedszkola do Opola: Jacek Skubikowski 7:05 Telezakupy 7:20 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (148/156) 7:50 IO Turyn 2006 8:05 Dr Quinn (4/18) 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda 9:30, 10:30, 11:04; Panorama 10:00, 11:00) 11:10 M jak miłość (278) 11:55 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Beskidzki smak 12:25 Telezakupy 12:40 Święta wojna: Fałszywe pieniądze 13:10 Szansa na Sukces: Walentynki 14:05 Lokatorzy (67): Wieczór sylwestrowy 14:35 Znaki czasu – magazyn 14:55 Wydarzenia, wydarzenia 15:05 Nowe przygody Flippera (11) 15:55 IO Turyn 2006 (studio) 16:00 IO Turyn 2006: Łyżwy szybkie – 500 m mężczyźni; Sanki kobiet – finał; Narty alpejskie – slalom do kombinacji mężczyźni 16:30 IO Turyn 2006 (studio) 16:30 IO Turyn 2006: Łyżwy szybkie – 500 m mężczyźni; Sanki kobiet – finał; Narty alpejskie – slalom do kombinacji mężczyźni 16:55 IO Turyn 2006 (studio) 17:00 Dla niesłyszących: M jak miłość (385) 17:50 Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Kabinetowa Scena Dwójki: Jak się zakochać 20:00 M jak miłość (386) 20:50 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:00 IO Turyn 2006 (studio) 21:05 IO Turyn 2006: Łyżwy figurowe – short mężczyźni; Hokej kobiet – eliminacje 21:45 IO Turyn 2006 (studio) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Wieczór Filmowy Kocham Kino – wstęp 22:45 Wieczór filmowy Kocham Kino: M. Butterfly – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: David Cronenberg; wyk.: Jeremy Irons, Barbara Sukowa, John Lohn 0:30 Wieczór filmowy Kocham Kino: Grzeszny żywot Franciszka Buły – film obyczajowy produkcji polskiej (1980); reż.: Janusz Kidawa; wyk.: Andrzej Gra-

barczyk, Jarosław Antonik, Jerzy Cnota, Grażyna Szapolowska 2:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Talent za talent: Z Patrycją Markowską 9:05 Magazyn Medyczny: Stenty powlekane lekami. Stenty II 9:20 Przesłanie wiary – rep. 9:35 Zaproszenie: Moje Galindowanie (2) 9:55 Kabaret Starszych Panów: Wieczór 13 „Przerwa w podróży” – widowisko; reż.: Jerzy Wasowski; wyk.: Krystyna Cierniak, Jeremi Przybora, Jerzy Wasowski, Barbara Krafftówna, Mieczysław Czechowicz, Edward Dziewoński, Irena Kwiatkowska, Kalina Jędrusik, Wiesław Michnikowski, Wiesław Gołas 11:05 Od Okołu do Nowego Miasta (2) – rep. 11:25 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1025) 12:40 Plebania (366) 13:05 Sportowy tydzień 13:35 Przeprowadzki (10, ost.): Szafa brygadiera Abramka 14:30 Dudek w Trójce 15:30 Wielka ucieczka cenzora 16:30 Talent za talent: Z Patrycją Markowską 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Kręciola 17:40 Przesłanie wiary 18:00 Ze sztuką na ty: Skamandryci „Młodość winna być naga i ostra jak klinga” 18:30 Sprawa dla reportera 19:00 Więści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Nowy kolega 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1025) 20:35 Plebania (366) 21:00 Polacy nad świętym morzem 21:30 Moje Igrzyska: Paraolimpiada Ateny 2004 21:55 Warto rozmawiać 23:10 Animowany świat wyobraźni: Blok 23:20 Animowany świat wyobraźni: Tango 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Sprawa dla reportera 0:45 Od Okołu do Nowego Miasta (2) – reportaż 1:15 Powtórki programów

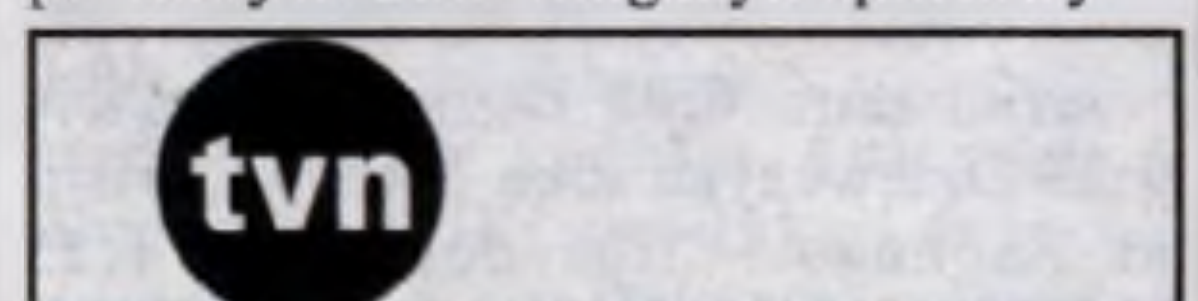


7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Malowanie obrazów to proste – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Turyn 2006 11:45 Muzyka – łączy pokolenia?! 12:30 Kurier 12:35 Ginące cywilizacje – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Świat – mag. 15:45 Malowanie obrazów to proste – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rozwiązanie konkursu TVP 3 18:50 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:50 Tematy dnia 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier olimpijski 23:05 Mroczne sekrety CIA – serial dok. USA 0:00 Córki McLeoda – serial obycz. austral.



6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Przygody Jackie Chana – serial anim. 8:00 Adam i Ewa – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Duża przerwa – serial kom. 10:30 Graczykowie – serial kom. pol. 11:00 TV Market 11:15 Dziupła Cezara – serial kom. pol. 12:00 Adam i Ewa – telenowela 13:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 13:30 Graczykowie – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja – mag. 16:35 Duża przerwa – serial kom. 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo

życie – serial obycz. pol. 20:15 Raport specjalny: Życie po życiu – reportaż 20:50 Co za życie – komedia produkcji hiszpańskiej (2000) (21:30 Lotto) 23:15 Strażnik Teksasu – serial sens. 0:15 Biznes informacje 0:40 Kuba Wojewódzki 1:35 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 2:35 Magazyn sportowy



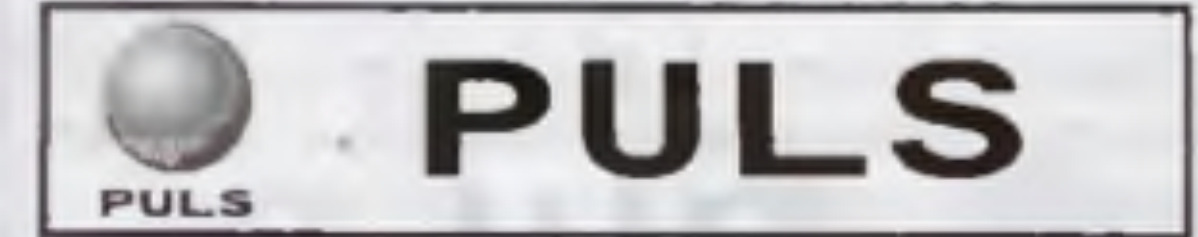
6:30 Telezakupy 7:10 Nash Bridges – serial sens. 8:05 Inspektor Eddie – serial kom. Wlk. Bryt. 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:00 Na Wspólnej – serial obycz. 11:30 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:15 Detektywi – serial 13:45 Inspektor Eddie – serial kom. 14:45 Nash Bridges – serial sens. 15:45 Narwy grzechu – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:25 Tajemnice Smallville – serial przygod. 22:25 Teraz my! – pr. publ. 23:10 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 0:10 Co za tydzień 0:35 Nocne igraszki 1:35 Uwaga! 1:55 Telezakupy 2:15 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:30 Witchblade: Piętno mocy – serial przygod. 8:30 Zakłete serce – telenowela 9:20 Nie ma sprawy – serial obycz. 10:15 Policjanci z Miami – serial sens. USA 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Nie ma sprawy – serial kom. 14:50 Zakłete serce – telenowela meksykańska 15:40 Hyde Park 16:10 Kto tu zwariował – serial kom. USA 16:50 Nie ma jak u teściów – serial kom. USA 17:20 Seans filmowy 18:15 Policjanci z Miami – serial sens. 19:10 Kto tu zwariował – serial kom. USA 19:40 Nie ma jak u teściów – serial kom. USA 20:10 Zabójczy lek – film sensacyjny USA (1991) 22:10 Najemnicy – serial sens. 23:10 Mambomania – komedia romantyczna Irlandia-Wlk. Bryt. (2000) 0:55 Hyde Park



6:35 Informator prawny 6:50 Muzyczne listy 7:50 TV Market 8:05 Pokemon – serial anim. 8:35 Benny Hill 9:10 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 10:15 MacGyver – serial sens. USA 11:15 Kasa na bank 12:20 TV Market 12:30 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 13:00 VIP – mag. 13:30 Awantura o kasę – teleturniej 14:30 Muzyczne listy 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 16:55 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 17:25 Benny Hill 18:00 Awantura o kasę – teleturniej 19:00 MacGyver – serial sens. 20:05 Włoski dla początkujących – komedia obyczajowa prod. duńsko-szwedzkiej (2000) 22:25 Wydarzenia 22:35 Drogówka – mag. 23:05 Transylwania 6-5000 – horror komediowy Jugosławia-USA (1985) 1:05 Muzyczne listy 1:55 Aquaz 2:50 FIFA Futbol Mundial – magazyn



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Wolność Słowa 6:35 Eddie w Zielonej Górze – film dok. pol. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Gość Pulsu 8:55 Domowa kawiarenka – mag. 9:30 Latająca kawiarenka – serial dok. 10:00 Telezakupy 10:40 Parki krajobrazowe – serial dok. 11:15 Urządzenie Europy – pr. publ. 11:35 Telezakupy 12:15 Program religijny 13:20 Tylko w duecie – komedia USA (2000) 15:20 Gość Pulsu 15:45 Zdrowy Puls 16:10 Gmina Europa 16:30 Żebro Adama 17:10 Octavia dies 17:50 Domowa kawiarenka – mag. 18:25 Z pianką czy bez – telenowela 19:05 Potomkowie wielkich rodów – film dok. pol. 19:55 Puls wieczoru 20:35 Gra o Polskę – film dok. pol. 21:20 Janusz Piekalkiewicz – film dok. pol. 22:15 Gość Pulsu 22:40 Aniol przychodzi wieczorem 23:15 Puls wieczoru – pr. publ. 23:55 Octavia dies 0:30 Boże zbaw Rosję – film dok. pol.

Zapiski Jakuba Klenia

WSPOMNIENIE WIELKIEJ PŁOCI

Od czasu do czasu, w mroźne lutowe wieczory, umawiam się z dwójką kolegów wędkarzy w „Stylowej”. Na piwo. Tam, sącząc złocisty płyn, wspominamy ubiegłe sezony. Ulubione miejsca, złowione okazy, stosowane przynęty, co ciekawsz przygody... I snujemy plany na przyszłość. W trakcie jednego ze spotkań przypomniałem sobie dużą, ważącą 600 gramów płoć, którą dwa lata temu wyciągnąłem z zalewu w Czchowie.

Zapowiadał się ładny sierpniowy dzień. Było jeszcze szaro, gdy zjawiłem się przed promem w Wytrzysszce, by przepłynąć się samochodem na drugą stronę jeziora. Prom jeszcze stał przy brzegu. Zabrałem się jego pierwszym kursem. Zaparkowałem nieopodal cmentarza w Tropiu i na piechotę poszedłem przez las, by dojechać do otoczonej drzewami łąki. Po bokach tej łąki kilka drzew pochylało się nad wodą. A nad samą wodą – również po obu stronach łąki – wąski pas szuwarów. Doskonała spizarnia dla płoci. Od wiosny do jesieni pełna bezkręgowców. Ale ja tego dnia postanowiłem połowić na chleb. Szybko zmontowałem zestaw i posłałem go w pobliże granicy czystej wody i szuwarów. Zastosowałem gruntówkę z koszyczkiem zanętowym, a na haczyk założyłem płatek mięszu chleba. W pobliże łowiska wrzuciłem kilka kul z zanętą – klasyczną, na płocie: tyle że do gotowych kul dodałem trochę kawałków chlebowego miészsu. Bombka zawisała nad wędziskiem i... pozostało czekać. Na chleb spodziewałem się złowić albo płocie, albo obecne tutaj przyzwoite leszcze.

Minęło może ze dwadzieścia minut, gdy bombka powoli opadła kilkanaście centymetrów w dół, a po chwili zaczęła wędrować w górę. Zaciąłem. Po chwili na brzegu miałem leszcza. Nie był wielki. Dwadzieścia osiem centymetrów. Ale to pierwsza ryba tego dnia. Po kolejnych pięciu minutach branie i znów leszcz. Podobny do poprzedniego. W tej sytuacji postanowiłem nie zmieniać przynęty. Na haczyk znów powędrował kawałek chleba. Tym razem bombka pozostała nieruchoma – przez pół godziny, godzinę, dwie, trzy godziny... Dawno minęła ósma. Wreszcie przed dziewiątą bombka gwałtownie drgnęła. Ale tym razem inaczej. Zadrgała raz, drugi, a po chwili gwałtownie uderzyła w kij. Zaciąłem. Wygięta szczytówka sygnalizowała, że zaciąłem niezłą rybę. Ta walczyła dzielnie, ale po kilku minutach widocznie zmęczyła się, ponieważ dała się bez problemu holować w kierunku brzegu. Gdy miałem ją w zasięgu wzroku, podciągnąłem do powierzchni, by łyknąć powietrza. Bez większych trudności naprowadziłem ją na podbierak. Po chwili miałem ją na brzegu. To była piękna płoć. Chyba największa, jaką udało mi się złowić w swojej wędkarskiej karierze. I tego samego dnia, wieczorem, stała się główną atrakcją wakacyjnego grilla.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ŚNIEG, LÓD I MGŁA

To trzy najpoważniejsze zagrożenia, z jakimi spotyka się każdy prowadzący w czasie normalnej zimy swój samochód. Zwłaszcza w Polsce, która – wbrew przekonaniom wielu kierowców – jest krajem zdecydowanie północnym, chociaż od czasu do czasu trafiają się upalne lata i łagodne zimy. W ostatnich dniach przekonał się o tym wszyscy, którzy musieli usiąść za kierownicą w okresie zmiany mroźnej pogody na opady śniegu i marznącego deszczu. Również zdecydowani zwolennicy wycinania przydrożnych drzew, bo niby niebezpieczne dla kierowców, czego przykładem pamiętny wypadek „Otyłki”, której drzewo „wyszło” przed samochód. Teraz, gdy sypie śnieg i wiatr zwiewa go na nawierzchnię jezdni, tworząc zasy, warto przypomnieć, że to nie Edward Gierek kazał sadzić drzewa przy drogach, by w upały chronić miernej jakości asfalt przed roztopieniem, jak mniema wielu amatorów skazania ich na topór. Sadzenie drzew przy drogach wymyślił przed ok. 200 laty Napoleon Bonaparte. Bo choć sam był Korsykaniem z urodzenia, to wiedział, że chcąc pieczo dotrzeć ze swoją armią do Moskwy, nie może pozwolić żołnierzom na tracenie sił w celu pokonywania głębokich zasp. Generał Guderian, dążąc w tym samym kierunku co Napoleon, tyle że czołgami i kolumnami ciężarówek, też przekonał się o korzyściach podróżowania w czasie śnieżnej zimy drogami chronionymi przez drzewa przed śniegiem nawiewanym z pół.

Ruch jest w Polsce coraz większy. Nasz kraj stanowi tranzytowy pomost pomiędzy Europą Zachodnią a wschodem kontynentu, a towarowy transport kołowy jest u nas wyraźnie preferowany kosztem transportu szynowego. Zresztą bez większych korzyści, bo kiedy obśmiano na potęgę pomysły wprowadzenia opłat za korzystanie z dróg pod postacią winiet, staliśmy się jednym z nielicznych w UE krajów, które bezpłatnie pozwalają na rozjeżdżanie swoich szlaków komunikacyjnych przez ciężarówki. Jest tylko kwestią czasu, by na którejś z krajowych dróg wydarzył się taki wypadek z udziałem kilkudziesięciu pojazdów, jaki miał miejsce w ubiegłym roku w Krakowie przy zjeździe z obwodnicy autostradowej na „zakopiankę”.

Oblodzenie jest znacznie bardziej zdradliwe od rozjeżdżonego śniegu podczas jego opadów. Ale też doświadczony kierowca powinien „czytać” drogę, niczym Indianie „czytający” ślady na preri. Oblodzona jezdnia w świetle reflektorów wcale nie błyszczy się, lecz jest matowa. Na dodatek coraz więcej samochodów, zarówno ciężarowych, jak osobowych ma fabrycznie montowane termometry wskazujące temperaturę w pobliżu jezdni. Na tych termometrach już od ok. + 3 st. C wyświetla się śniegowa gwiazdka zachęcająca kierowcę do zachowania czujności. Nadto czujność w okresie zimowym powinna wywoływać u kierowców każda widoczna w świetle reflektorów balustrada mostu czy wiaduktu. Niestety, nie jesteśmy Szwajcarią, gdzie na większości tras jezdnie mostów i wiaduktów są podgrzewane, by nie powstawały tam oblodzenia. Wiadomo bowiem, że najszybciej występują one tam, gdzie jezdnia chłodzona jest nie tylko od góry, lecz i od dołu, a tak się właśnie dzieje na mostach czy wiaduktach. Zresztą z oblodzeniem jezdni można się spotkać w miejscach dłużej niż inne zacienionych np. podczas przejazdów przez lasy czy w pobliżu skarp ocieniających szosę, a także opodal rzek i zbiorników wodnych. A tam, gdzie wilgoć większa, tworzą się mgły osadzające małowidną szadź na gałęziach drzew, co jest widokiem wielce romantycznym, ale kierowcę zmuszającym do zastanowienia się nad przyczepnością nawierzchni.

Wreszcie kwestia prędkości jazdy. Wiadomo, że większość kierowców aut osobowych, ale i ciężarówek jeździ zdecydowanie za szybko. W stosunku do stanu nawierzchni, stanu technicznego pojazdu, ale także własnych umiejętności. A naprawdę za szybko jeździ się przede wszystkim we mgłę. Wtedy kierowca nie ma możliwości oceny prędkości w stosunku do przesuwających się punktów krajobrazu za oknem, a na licznik spogląda się z reguły wtedy, gdy minie tablica ostrzegająca przed automatycznym radarem. Kiedy zaś światła hamulcowe poprzedzającego nas auta wyłonią się nagle z mgły, jest zwykle za późno, bo warstwa lodu na nawierzchni drogi hamowania tylko wydłuża i to bez względu na działania skomplikowanych urządzeń elektronicznych, mających poprawiać bezpieczeństwo jazdy. W efekcie dochodzi do stłuczki dwóch aut, na które wpadają kolejne i liczba poszkodowanych rośnie lawinowo.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Smocze opowieści: Kto się boi robaków? 8:45 Domisie; Uważaj – program dla dzieci 9:15 Łatek: Psy i ich właściciele 9:45 Ferie z Jedyką 10:05 Szkoła złamanych serc (15) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1994) 10:50 Telezakupy 11:25 Agrobiznes 11:35 Wiadomości 11:45 IO Turyn 2006 (studio) 11:55 IO Turyn 2006 alpejski zjazd; kombinacja; skoki; hokej 12:50 IO Turyn 2006 (studio) 13:00 IO Turyn 2006: alpejski zjazd; kombinacja; skoki; hokej 13:30 IO Turyn 2006 (studio) 13:45 IO Turyn 2006: alpejski zjazd; kombinacja; skoki; hokej 14:15 IO Turyn 2006 (studio) 14:30 IO Turyn 2006: alpejski zjazd; kombinacja; skoki; hokej 15:00 IO Turyn 2006: alpejski zjazd; kombinacja; skoki; hokej 15:30 Wiadomości 15:40 Smaki polskie – magazyn kulinarny 15:55 Był taki dzień: 15 lutego – felieton 16:00 Moda na sukces (2731) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:20 Moda na sukces (2732) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 IO Turyn 2006 (studio) 17:25 IO Turyn 2006: narty dowolne – muldy; sanki; hokej 18:15 IO Turyn 2006 (studio) 18:30 IO Turyn 2006: narty dowolne – muldy; sanki; hokej 19:00 IO Turyn 2006 (studio) 19:15 Wieczorynka: Sali Mali 2: Lepkie toffi – serial anim. prod. angielskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okruchy życia: W rytmie salsa – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Ron Lagomarsiono; wyk.: Anabeth Gish, Kamar De Los Reyes, Tessie Santiago 21:55 Debata 22:35 Był taki dzień: 15 lutego – felieton 22:40 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 22:55 Wiadomości 23:05 IO Turyn 2006: podsumowanie wydarzeń dnia 23:40 Plus minus 0:10 Tętno – film obyczajowy produkcji polskiej (1985); reż.: Gerard Zalewski; wyk.: Ewa Jendrzejewska, Krzysztof Globisz, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Andrzej Krukowski, Magda Teresa Wójcik, Henryk Machalica 1:15 Podziemia III Rzeszy (3/4) – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej, Niemcy (2004) 1:45 Był taki dzień: 15 lutego 1:50 Zakończenie dnia

track – 500 m K (finał) 21:05 IO Turyn 2006 (studio) 21:05 IO Turyn 2006: Hokej: Rosja–Słowacja; Short track – 500 m kobiet (finał) 21:40 IO Turyn 2006: Hokej: Rosja–Słowacja; Short track – 500 m kobiet (finał) 22:25 Panorama 22:40 Biznes 22:45 Sport Telegram 22:50 Pogoda 23:00 Konfrontacja – magazyn (za zgodą rodziców) 23:40 Alibi na środę: Nie ukryjesz się przede mną – film kryminalny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Richard Danus; wyk.: Martin Landau, Kris Kristofferson, Drew Barrymore (za zgodą rodziców) 1:15 Mordechaj Vanunu: bohater czy zdrajca? 1:55 Wakacje Herkulesa – film dok. prod. polskiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:45 Pijane dzieci – film dok. produkcji polskiej (2005) (tylko dla dorosłych) 3:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Budzik: Co to jest szkoła? 9:05 Laboratorium 9:25 Wierzę, wątpię, szukam 9:50 Jest takie miejsce: Zimowe Bieszczady 10:05 Polskie miasta i miasteczka: Przemysł 10:10 Co tu jest grane? (6) 10:35 Rewizja nadzwyczajna: Marcysia 11:00 Ze sztuką na ty: Skamandryci „Młodość winna być nagła i ostra jak klinga” 11:30 Młode rekiny: Sukcesy i porażki 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1026) 12:40 Plebania (367) 13:05 Wieści Polonijne 13:20 Polacy nad świętym morzem 13:50 Moje Igrzyska: Paraolimpiada Ateny 2004 14:15 „To co dał nam świat” – Festiwal Piosenki im. Anny Jantar 15:00 Warto rozmawiać 16:10 Budzik: Co to jest szkoła? 16:35 Laboratorium 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Od przedszkola do Opola: Przeboje z repertuaru Hanki Ordonówny 17:50 Wierzę, wątpię, szukam 18:15 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka miesiąca 18:30 Zacznie gwiazd: Ryszard Rynkowski 18:55 Między Odrą a Renem 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio nauczyciel 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1026) 20:35 Plebania (367) 21:00 Polska racja 21:30 Egzamin z życia (24) 22:15 PLHH – film dok. produkcji polskiej (2005) 22:40 Wideozbiórka dorosłego człowieka (152) 23:05 Labirynty kultury: Proces 23:30 Panorama 23:45 Biznes 23:48 Sport Telegram 23:50 Pogoda 24:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Debata 1:00 Zaołzie 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (Kurier 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiędzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Rola 19:30 Regiony kultury – mag. 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier olimpijski 23:05 Tajemniczy przybysz – dramat psychologiczny fr. (1994)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:05 Interwencja – mag. 7:30 Badman – serial anim. 8:00 Adam i Ewa – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Duża przerwa – serial kom. 10:30 Graczykowie – serial kom. 11:00 TV Market 11:15 Samo życie – serial obycz. 12:00 Adam i Ewa – telenowela 13:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 14:00 Pierwsza miłość – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wyda-

rzenia 16:10 Interwencja 16:30 Duża przerwa – serial kom. 17:00 Czysta gra 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Rodzian zastępcza – serial kom. pol. 20:00 Kobieta na topie – komedia romantyczna USA (2000) (21:30 Losowanie Lotto) 21:55 Fala zbrodni – serial sens. 0:00 Biznes informacje 0:25 Dziewczyna roku 2003 – Christina Santiago – film dok. USA 1:25 BoomBox – pr. rozryw. 2:25 Love TV – pr. rozryw.

tvn

5:55 Uwaga! – mag. 6:10 Telezakupy 7:10 Nash Bridges – serial sens. 8:05 Inspektor Eddie – serial kom. 8:50 Salon gier – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:00 Na Wspólnej – serial obycz. 11:30 W-11 – Wydział Śledczy – serial 12:10 Rozmowy w toku – talk-show 13:15 Detektywi – serial sens. 13:45 Inspektor Eddie – serial kom. 14:45 Nash Bridges – serial sens. USA 15:45 Barwy grzechu – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 Rozmowy w toku 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:25 Doskonały świat – dramat sensacyjny USA (1993) 0:10 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. USA 1:20 Noce ięgraszk 2:20 Uwaga! – magazyn 2:40 Telesklep 3:00 Nic straconego

tvniodom

6:30 Telezakupy 7:30 Najemnicy – serial sens. 8:30 Zakłęte serce – telenowela 9:20 Nie ma sprawy – serial kom. 10:15 Policjanci z Miami – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Nie ma sprawy – serial kom. 14:50 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:40 Hyde Park 16:10 Kto tu zwariował – serial kom. 16:40 Nie ma jak u teściów – serial kom. 17:10 Seans filmowy – teleturniej 18:10 Policjanci z Miami – serial sens. 19:10 Kto tu zwariował – serial kom. 19:40 Nie ma jak u teściów – serial kom. USA 20:10 Mambomania – komedia romantyczna Irlandia-Wik. Bryt. (2000) 22:20 Akta zbrodni – serial sens. 22:30 Złamane śluby (2, ost.) – film sensacyjny USA (1992) 0:25 Hyde Park

TV 4

6:00 KINOManiaK 6:25 VIP 6:50 Muzyczne listy 7:50 TV Market 8:05 Pokemon – serial anim. 8:30 Benny Hill 9:05 Kachorra to ja – telenowela 10:10 MacGyver – serial sens. 11:15 Kasa na bank 12:20 TV Market 12:30 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 13:00 Sztukateria 13:30 Awantura o kasę – teleturniej 14:30 Muzyczne listy 15:25 Pokemon – serial anim. 15:55 Kachorra to ja – telenowela 16:55 Szpital księcia Alfreda – serial dokumentalny 18:00 Awantura o kasę – teleturniej 19:00 Largo – serial sens. 20:00 Komisarz Rex – serial sens. niem. 21:00 Labędzim być... – reality show 22:00 Wydarzenia 22:10 Detektor – raport Czwórki 22:40 Gattaca – szok przyszłości – film s.f. produkcji amerykańskiej (1997) 0:50 Muzyczne listy 1:45 Aquaz

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Program religijny 7:45 Puls wieczoru – mag. 8:30 Gość Pulsu 8:55 Domowa kawiarenka – mag. 9:30 Z pianką czy bez – telenowela pol. 10:00 Audiencja generalna 11:50 Telezakupy 12:30 Knieja – film dok. pol. 12:50 Telezakupy 13:35 Kropidło 14:10 Wolność słowa 14:50 Octavia dies 15:25 Gość Pulsu 15:50 Anioł przychodzi wieczorem – magazyn 16:20 Don Matteo – serial sens. wł. 17:30 Domowa kawiarenka – mag. 18:05 Życie jak poker – telenowela pol. 18:35 Dżem w operze – koncert 19:55 Puls wieczoru 20:35 Tragiczny rejs – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2000) 22:30 Gość Pulsu 23:00 Puls wieczoru 23:40 Taaaka ryba 0:10 Audiencja generalna 1:15 Gość Pulsu 1:35 Kropidło 2:05 King Crimson

KRONIKA O MUZEUM NOWEJ HUTY

39. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej poświęcone będzie w całości muzeum w Nowej Hucie. Przed wielu laty pierwsze eksponaty, a przede wszystkim unikatowe fotografie, zaczął gromadzić Ludwik Mikrut w pomieszczeniach Zakładowego Domu Kultury Huty im. Lenina (obecnie Ośrodka Kultury im. Cypriana K. Norwida na os. Górali). W 1997 roku powołane zostało Stowarzyszenie na Rzecz Powstania i Rozwoju Muzeum Miasta Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira, które utworzyło ekspozycję na terenie Walcowni Zgniatacz. Placówka ta nie miała jednak szans przetrwania ze względu na utrudniony dostęp (wymagane były przepustki umożliwiające

w wejście na teren huty). Zastrzeżenia budził także brak profesjonalnego opracowania eksponatów. W 2004 roku władze Krakowa postanowiły więc podjąć decyzję o powołaniu profesjonalnej placówki muzealnej, usytuowanej w centrum dzielnicy. 26 kwietnia ubiegłego roku, w dawnym lokalu Składnicy Harcerskiej na os. Słonecznym 16 otwarto nowy oddział krakowskiego Muzeum Historycznego, który otrzymał nazwę „Dzieje Nowej Huty”. Nowohucka Kronika Filmowa, w której udział wezmą Henryk Kazimierski, Maciej Miezan i Leszek J. Sybila, przedstawi dokonania nowej placówki oraz wiele interesujących eksponatów. (g)

Okiem twojego optyka

ŚWIATŁO I OKULARY!

WIESŁAW KOCZOROWSKI

Ostatnie badania przeprowadzone na świecie dowiodły niezbicie, że światło dzienne, jako efekt promieniowania słonecznego, ma istotny wpływ na rozwój człowieka.

W badaniach tych posłużono się dokładnie prowadzoną i zachowaną dokumentacją dotyczącą życia pracujących pod ziemią koni w kopalniach niemieckich. Uczni zwrócili uwagę na fakt, że w kopalniach zdarzały się wypadki urodzenia źrebaków, jednak te z nich, które pozostały pod ziemią nie rozwijały się i po krótkim czasie zdychały, natomiast te, które zostały wywiezione na powierzchnię rozwijały się normalnie. Po stwierdzeniu tego znany niemiecki okulista przebadał rejon światła gdzie nagminnie u dzieci występowała wrodzona zaćma. Po szczegółowych badaniach okazało się, że wśród dzieci urodzonych z taką zaćmą występowała duża śmiertelność lub niedorozwój fizyczny. Wyszło więc wniosek stwierdzający, że światło dzienne ma istotny wpływ na rozwój człowieka. Dotyczy to wyłącznie zakresu światła białego.

Okulary absorbujące promienie ultrafioletowe noszone od wczesnego dzieciństwa niwelują ryzyko wystąpienia zaćmy w wieku dojrzalym, twierdzi Maria Antonietta Blasi z Kliniki Oftalmologicznej Uniwersytetu Aquila, konsultant Komisji Ochrony Wzroku. Dzieci powinny od wczesnego dzieciństwa nosić okulary absorbujące promienie ultrafioletowe, aby przeciwdziałać problemom ze wzrokiem po trzydziestym roku życia. Wiele chorób oczu jest spowodowana uszkodzeniami powstałymi w dzieciństwie, np. zaćma. Wiele przypadków tej choroby to skutek uszkodzenia, które nastąpiło w

wyniku działania promieni słonecznych. Sprawa jeszcze bardziej komplikuje się u wcześniaków, które jak dowiedli szwedzcy naukowcy są bardziej podatne na problemy ze wzrokiem niż dzieci urodzone w 9 miesiącu ciąży.

CZY NOSZENIE OKULARÓW POMAGA CZY TEŻ SZKODZI?

Wyżej wymienione i inne badania wykazują, że odpowiedzialnym za wiele chorób oczu jest promieniowanie ultrafioletowe. Zatem wskazane jest ograniczenie tego promieniowania do oka. Przesądem jest pogląd, który podziela wiele osób, że w wypadku jakiegokolwiek wady wzroku, nienoszenie okularów nie powoduje pogorszenia tej wady. Noszenie odpowiednich okularów powoduje zwolnienie akomodacji, mięśnie gałki ocznej są rozluźnione, choć oko pracuje. Wynika z tego, iż noszenie okularów uwalnia człowieka od zmęczenia wzroku.

Niezależnie od tego, odpowiednie szkła zamontowane do okularów likwidują dopływ wspomnianego promieniowania ultrafioletowego. Za okularami tworzy się mikroklimat i oko nie jest narażone na działanie np. wiatru, zmiany temperatury. Wpływa to też na odpowiednie nawilżenie gałki ocznej. Wynika z tego, że – pomijając okulary korekcyjne – ze wszech miar wskazane jest noszenie nawet okularów bez mocy optycznej (zero dioptrii), gdyż chronią one oko przed uszkodzeniem mechanicznym jak i przed wpływami atmosferycznymi.

Wbrew uprzedzeniom, okulary są jakby lekarstwem pomagającym w utrzymaniu sprawności wzroku.

TWÓJ OPTYK

Wiesław Koczorowski

SALON OPTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY os. Niepodległości 3 ☎ 649-66-66, 649-48-88

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Listonosz Pat: Deszczowy dzień 8:30 Kucyki z Gwiazdowego Wzgórza 2: Strach na wrony 8:45 Budzik: Pomysł na zimowy dzień 9:10 Ferie z Jedynką 9:30 Bitwa o Kozi Dwór – film obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Wadim Berestowski; wyk.: Ludwik Halicz, Jędrzej Błaszczyk, Marek Czyński, Leszek Rzegocki, Tadeusz Wiśniewski, Irena Leoniewicz 10:50 Teleszkapy 11:20 Agrobiznes 11:35 Wiadomości 11:45 IO Turyn 2006 (studio) 11:55 IO Turyn 2006: biathlon; snowboard; hokej 12:35 IO Turyn 2006 (studio) 12:40 IO Turyn 2006: biathlon; snowboard; hokej 13:40 IO Turyn 2006 (studio) 13:50 IO Turyn 2006: biathlon; snowboard; hokej 15:00 IO Turyn 2006 (studio) 15:10 Był taki dzień: 16 lutego 15:20 Wiadomości 15:30 Twarz Tygodnia: Andrzej Zaorski; widowisko 16:00 Moda na sukces (2733) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:25 Moda na sukces (2734) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Klan (1057) – telenowela produkcji TVP 17:45 Jaka to melodia? (1242) – teleturniej muzyczny 18:15 IO Turyn 2006 (studio) 18:20 IO Turyn 2006: skrót konkurencji porannych; skeleton 18:55 IO Turyn 2006 (studio) 19:05 Lippy and Messy: DO-BE-DO 19:10 Wieczorynka: Noddy: Pan Plod najlepszym policjantem 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:15 Kamienie śmierci – serial sens. prod. francuskiej 21:05 Prosto w oczy 21:20 IO Turyn 2006 (studio) 21:25 IO Turyn 2006: łyżwy figurowe; hokej; podsumowanie wydarzeń dnia 21:40 IO Turyn 2006 (studio) 21:45 IO Turyn 2006: łyżwy figurowe; hokej; podsumowanie wydarzeń dnia 22:15 IO Turyn 2006 (studio) 22:30 IO Turyn 2006: łyżwy figurowe; hokej; podsumowanie wydarzeń dnia 23:00 IO Turyn 2006: łyżwy figurowe; hokej; podsumowanie wydarzeń dnia 23:35 Wiadomości 23:40 Był taki dzień: 16 lutego – felieton 23:50 Najlepsza aktorka – film fab. produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Harvey Frost; wyk.: Ellen Dubin, Andrew Airlie, Maria Conchita Alonso (za zgodą rodziców) 1:20 Nadliczbowe bobry – film dok. 1:25 Szalone jelenie – film dok. 1:30 Był taki dzień: 16 lutego 1:35 Zakonczenie dnia

TVP2

5:40 Złotopolscy (347): Milion dolarów 6:05 10 minut tylko dla siebie 6:15 Dwójka Dzieciom: Karino (12/13): Najcieńsza próba 6:40 Od przedszkola do Opola: Zespół „VOO VOO” 7:05 Teleszkapy 7:25 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (150/156) 7:50 IO Turyn 2006 8:10 Dr Quinn 09:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda 9:30) 9:55 IO Turyn 2006 (studio) 9:59 IO Turyn 2006: Biegi – 10 km kobiet; Snowboard kobiet – eliminacje 10:50 IO Turyn 2006 (studio) 10:50 IO Turyn 2006: Biegi – 10 km kobiet; Snowboard kobiet – eliminacje 11:40 IO Turyn 2006 (studio) 11:50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Pszczyński smak 12:20 Teleszkapy 12:35 Święta wojna: Chłopak do wzięcia (180) 13:05 Złoty Wieszak – felieton 13:25 Szansa na Sukces: Martyna Jakubowicz 14:20 Lokatorzy (69): Problemy małżeńskie 14:50 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (245) – serial produkcji TVP 15:50 IO Turyn 2006 (studio) 15:55 IO Turyn 2006: Hokej: Szwecja-Rosja: Łyżwy szybkie – 500 m kobiet 16:25 IO Turyn 2006 (studio) 16:29 IO Turyn 2006: Hokej: Szwecja-Rosja: Łyżwy szybkie – 500 m kobiet 17:00 IO Turyn 2006 (studio) 17:00 IO Turyn 2006: Hokej: Szwecja-Rosja: Łyżwy szybkie – 500 m

kobiet 17:35 IO Turyn 2006: Hokej: Szwecja-Rosja: Łyżwy szybkie – 500 m kobiet 18:30 Panorama 18:40 Pogoda 18:50 Pero, pero – jubileusz Jana Kaczmarek 19:40 Młode Wilki – wywiad 20:00 Do siedmiu razy sztuka – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej, Kanada (2003); reż.: Harry Winer; wyk.: Kimberly Williams-Paisley, Patrick Dempsey, Brad Rowe, Brian Markinson 21:35 Pasażer – magazyn 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Pogoda dla narciarzy 22:45 Niebezpieczna gra – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Abel Ferrara; wyk.: Harvey Keitel, Madonna, James Russo (za zgodą rodziców) 0:35 Czy świat oszalał?: Podróż matki – film dok. prod. angielskiej (2003) (za zgodą rodziców) 1:25 W obronie prawa 6 (17/23) (za zgodą rodziców) 2:10 Zakonczenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Zygaki: Świat 9:05 Ludzie wśród ludzi: Brzydkie kaczątko 9:25 Na wsi zabawa – rep. 9:50 Zaolzie 10:05 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka miesiąca 10:20 Zacisz gwiżd: Ryszard Rynkowski 10:45 Plus minus 11:10 Między Odrą a Renem 11:30 Było, nie minęło – mag. historyczny 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (706): Tajemnica 12:40 Plebania (368) 13:05 Polska racja – program publicystyczny 13:35 Egzamin z życia (24) 14:20 PLHH – film dok. prod. polskiej (2005) 14:50 30 ton. lista, lista – lista przebojów 15:15 Smak Europy: Rodzina z tradycją... 15:30 Debata 16:15 Zygaki: Świat 16:40 Ludzie wśród ludzi: Brzydkie kaczątko 17:00 Teleszkapy 17:15 Sportowy Express 17:20 Reakcja (12) 17:45 Zatrzymane w kadrze – film dok. produkcji polskiej (2005) 18:15 Na wsi zabawa – rep. 18:45 Było, nie minęło – mag. historyczny 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Sarenka 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (706): Tajemnica 20:35 Plebania (368) 21:00 Chleba naszego polskiego – rep. 21:15 Teatr TV: „Malowana żona” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1994); reż.: Barbara Borys-Damięcka; wyk.: Wojciech Malajkat, Jolanta Fraszyńska, Leonard Pietraszak, Jan Jankowski, Dorota Manowska, Antonina Giryca, Grzegorz Wons, Maria Mamona, Edward Dziewoński, Zofia Merle 22:30 Arcydziała Witolda Lutosławskiego: Koncert na orkiestrę 23:00 Mój Inowrocław: Grzegorz Turnau – reportaż 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:55 Sport Telegram 23:55 Pogoda 23:58 Pogoda dla narciarzy 24:00 Prosto w oczy 0:15 California in Blue. Jan A. P. Kaczmarek – rep. 0:50 Odpust zupełny – rep. 1:05 To jest temat: Czym to się skończy 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Teleszkapy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warto wiedzieć 8:15 Doza żartu 8:30 Kurier 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (Kurier 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Nowe miasto 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Studio otwarte TVP 3 19:10 Podpiewdzi w plenerze 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu TVP 3 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Z cukrem czy bez? 22:15 Niezła jazda – magazyn 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier olimpijski 23:05 Patrol Trójki 23:35

Ostatnia kula – dramat wojenny austral. (1995)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Przygody Jackie Chana 8:00 Adam i Ewa 9:00 Gra w ciemno 10:00 Duża przerwa – serial kom. 10:30 Graczykowie 11:00 TV Market 11:15 Samo życie 12:00 Adam i Ewa 13:00 Jeziorek marzeń 14:00 Pierwsza miłość 14:45 Rodzina zastępcza plus 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Duża przerwa – serial kom. 17:05 Gra w ciemno 18:05 Pierwsza miłość 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Rodzina zastępcza 20:00 Jedyna ocalona (1/2) – thriller kanad. (2000) (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Co z tą Polską 23:05 Daleko od noszy 23:35 Biznes informacja 0:05 Nieustraszeni 1:05 Dziewczynyn w bikini 2:05 Love TV 3:05 BoomBox

tvn

6:15 Teleszkapy 6:55 Nash Bridges 7:55 Inspektor Eddie 8:50 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Salon gier – teleturniej 11:00 Na Wspólnej 11:30 W-11 – Wydział Śledczy 12:05 Rozmowy w toku 13:10 W-11 – Wydział Śledczy 13:45 Inspektor Eddie 14:45 Nash Bridges 15:45 Barwy grzechu 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 Rozmowy w toku 18:25 Detektywi 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:15 W-11 – Wydział Śledczy 20:55 Na Wspólnej 21:25 „Człowiek-Cel” – film sensacyjny USA (1994) 23:20 Rodzina Soprano 0:30 Siłacze 1:30 Nocne igraszki 2:30 Uwaga! 2:50 Teleszkapy 3:10 Nic straconego

tvn

6:25 Teleszkapy 7:25 Gra na maksa 8:30 Zakłète serce – telenowela 9:20 Nie ma sprawy 10:15 Policjanci z Miami 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Teleszkapy 13:50 Nie ma sprawy 14:50 Zakłète serce 15:40 Hyde Park 16:10 Kto tu zwariował 16:40 Nie ma jak u teściów 17:10 Seans filmowy – teleturniej 18:15 Policjanci z Miami 19:10 Kto tu zwariował 19:40 Do usług (1/7) – serial kom. USA (2004) 20:10 Złamane śluby (2, ost.) – film sens. USA (1992) 22:10 Jeziorek wilków 23:10 Mroczne przywidzenia – thriller prod. amerykańskiej (1999) 1:10 Hyde Park

TV 4

5:35 Sztukateria 6:00 KINOManiaK 6:25 VIP 6:50 Muzyczne listy 7:50 TV Market 8:05 Pokemon 8:35 Benny Hill 9:10 Kachorra to ja 10:15 Largo 11:15 Kasa na bank 12:20 TV Market 12:30 Szpital księcia Alfreda 13:00 Dekoratornia 13:30 Awantura o kasę – teleturniej 14:30 Muzyczne listy 15:30 Pokemon 16:00 Kachorra to ja 17:00 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 17:30 Benny Hill 18:00 Awantura o kasę 19:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 20:00 „Gattaca – szok przyszłości” – film s.f. produkcji amerykańskiej (1997) 22:15 Wydarzenia 22:25 Komenda 22:55 Prawdziwy romans – thriller prod. amerykańskiej (1993)

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Anioł przychodzi wieczorem 6:40 Urządzenie Europy 7:05 Octavia dies 7:45 Puls wieczoru 8:30 Gość Pulsu 8:50 Domowa kawiarenka 9:30 Życie jak poker 10:00 Teleszkapy 10:40 Taaaka ryba 11:10 Gmina Europa 11:30 Teleszkapy 12:10 Audycja generalna 13:20 Tragiczny rejs – film sens. USA (2000) 15:10 Knieja 15:30 Gość Pulsu 16:00 Kampinoska epopeja 17:00 Europejskie ogrody zoologiczne 17:30 Domowa kawiarenka 18:45 Zachować dla przyszłości 19:05 Taaaka ryba 19:45 Puls wieczoru 20:35 Swobodny lot – dramat sens. Kanada-Niemcy-USA (1999) 22:40 Gość Pulsu 23:05 Puls wieczoru 23:50 Don Matteo 0:50 Żebro Adama 1:25 Gość Pulsu

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

- miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
- poznać historię polskiej piosenki?
- nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?



Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 12 lutego 2006 r. o godz. 16.00 (kawiarenka NCK). Wstęp wolny.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 237)

Piosenka na Walentynki

Wielka miłość

Piosenka z filmu Uprowadzenie Agaty (1993)

Muzyka: Seweryn Krajewski, słowa: Agnieszka Osiecka

Czekasz na tę jedną chwilę,
Serce jak szalone bije,
Zrozumiałem po co żyję,
Wiem, że czujesz to co ja.Miną lata, gwiazdy zgasną,
Fotografie w głowie zasną,
Gdy nas ludzka złość rozłączy,
Ja i tak odnajdę cię.Hej, za krótko trwa godzina,
Niech się chwila ta zatrzyma,
Moim szczęściem chcę nakarmić
Całutki świat zdziwiony tak.Kiedy rozum każe zwątpić,
Czekaj, zadrży świecy płomień,
Bo po drugiej rzeki stronie
Ja dobrze wiem, tam ogród jest.Refren:
Wielka miłość nie wybiera,
Czy jej chcemy nie pyta nas wcale.
Wielka miłość, wielka siła,
Zostaniemy jej wierni na zawsze.Refren:
Wielka miłość nie wybiera
Czy jej chcemy nie pyta nas wcale.
Wielka miłość, wielka siła,
Zostaniemy jej wierni na zawsze.

Prawnik radzi

W DRODZE WYJĄTKU

Spotykam często w prasie stwierdzenie, że ktoś dostał rentę w drodze wyjątku, że premier przyznał itd. Była nawet ostra krytyka niektórych świadczeń przyznanych znanym osobom. Kto właściwie i na jakich warunkach może liczyć na takie szczególne potraktowanie?

Są w życiu takie sytuacje, że człowiek niby cały czas pracował, ale nie wypełnił wymogów ustawowych, miał ciężkie przypadki losowe, dopadła go choroba, nie ma rodziny, nie radzi sobie z formalnościami, nie ma kompletu dokumentów itd. Jeśli jednak potrafi się udowodnić jakieś okresy płacenia składek (np. 15 lat kobieta i 20 lat mężczyzna) i ma się ustawowy wiek emerytalny (odpowiednio 60 i 65 lat), to należałaby się emerytura. Jeśli zaś niespełnione są takie warunki, to można jeszcze wystąpić do prezesa Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o przyznanie świadczenia w trybie szczególnym, w drodze decyzji indywidualnej. Podstawą tego jest w tak zwanej ustawie emerytalnej (Dz. U. z 2004 r. nr 39, poz. 353 ze zm.), w art. 83. Na wyjątkowe potraktowanie mają szansę ubezpieczeni oraz pozostali po nich członkowie rodziny, którzy wskutek szczególnych okoliczności nie spełniają warunków wymaganych w ustawie do uzyskania

emerytury lub renty, nie mogą – ze względu na całkowitą niezdolność do pracy lub wiek – podjąć pracy lub działalności objętej ubezpieczeniem społecznym i nie mają środków niezbędnych do utrzymania. Mogą to być świadczenia w wysokości nie przekraczającej odpowiednich wypłat przewidzianych w ustawie. Jeśli prezes ZUS odmówi (powinien to uzasadnić), a osoba zainteresowana uzna te decyzje za krzywdzącą, może odwołać się do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Inną możliwością tego typu ma premier. Zgodnie z art. 82 ww. ustawy może on w szczególnie uzasadnionych przypadkach przyznać emeryturę lub rentę na warunkach i w wysokości innej niż określone w ustawie. Świadczenia przyznane w tym trybie (z obu źródeł) są finansowane z budżetu państwa. Premier i prezes ZUS do 31 stycznia każdego roku informują Sejm o przyznanych w roku poprzednim emeryturach i rentach wyjątkowych. (sp)

BIURO OGŁOSZEŃ
Nowohuckie
Centrum Kultury
Tel. 643-44-33

PROMOCJA
„BZIKOLAND”
2 godz. – 6 zł!
os. Willowe 29
☎ (012) 643-05-07



POZIOMO: 6. wynagrodzenie za pracę w wolnych zawodach, 9. przyziemne rośliny drzewiaste, 10. szkoła średnia, 12. biblijny utwór poetycki, 13. zostaje po zżęciu zboża, 14. piołunówka, 18. podstawowe pojęcie rachunku różniczkowego, 19. rzemieślnik wyrabiający zbroje, 20. miasto w Kornwalii nad kanałem La Manche, 22. alzacki, niemiecki lub podhalański, 25. kilof z dwoma ostrzami, 29. urządzenie do transportu lądowego, 30. urządzenie radiolokacyjne, 31. zwieńczenie wieży kościoła, 32. zaliczka na poczet należności, 33. rotacyjny system gospodarki rolnej.

PIONOWO: 1. uczucie lęku, 2. guzowate twory miękkie wyrastające ze śluzówki, 3. karciana zabawa, 4. zmętnienie rogówki oka, 5. silne przeżycie uczuciowe, 7. złamanie zakazu religijnego, 8. przepływa przez Nowy Jork, 11. mimowolne drganie gałek ocznych, 15. odmiana językowa o zasięgu terytorialnym, 16. dodatnia cecha moralna, 17. według Księgi Rodzaju było na początku, 21. bezkształtna masa, 23. mieszkaniec jednego z kontynentów, 24. część zdania, 26. przepływa przez Kijów, 27. żołnierz lekkiej jazdy, 28. uszkodzenie organizmu, 29. ignorant, dyletant.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 21 lutego 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 4:

POZIOMO: 6. aprowizator, 9. błazen, 10. bełkot, 12. epika, 14. rozwód, 15. dzokej, 18. splendory, 19. płomień, 20. poczwarka, 22. podglebie, 25. Łysica, 29. Grecja, 30. stado, 31. pepegi, 32. chanat, 33. sztukateria.

PIONOWO: 1. epizod, 2. Borneo, 3. Miami, 4. baobab, 5. pokład, 7. Płowce, 8. Podole, 11. podplomyk, 13. definicja, 16. kobra, 17. rondo, 21. zaimek, 23. Erewan, 24. plagiat, 26. areszt, 27. psikus, 28. poczet, 29. grafit.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 4 wylosowała p. **Genowefa Witek** z os. Złotego Wieku. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (30.01–5.02 2006 r.) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 29 zdarzeń we własnym rejonie działania. W działaniach tych uczestniczyło 224 strażaków, i 41 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 18 godzin i 34 minuty. Na ogólną liczbę 29 interwencji złożyło się: 14 pożarów (21 samochodów; 117 strażaków; czas akcji 8 godz. 26 min) oraz likwidacja 15 miejscowych zagrożeń (20 samochodów; 107 strażaków; czas akcji 10 godz. 8 min).

POŻAR W HURTOWNI

Bardzo wysokie straty materialne wyrządził pożar, który powstał w jednej z hurtowni spożywczych zlokalizowanych na ul. Wąwzowej. Zdarzenie to miało miejsce 30 stycznia br., kilka minut przed godz. 12. Do pożaru ze Szkoły Aspirantów zadysponowane zostały dwa samochody gaśnicze. Po rozpoznaniu miejsca pożaru, dowódca podjął decyzję o podaniu dwóch prądów gaśniczych wody do wnętrza palących się pomieszczeń i ich oddymianiu. Po ugaszeniu pożaru strażacy przystąpili do przegrzbywania pogorzeliska i przelewania wodą miejsc, w których znajdowały się jeszcze tłące się elementy.

PEKNIĘTE OD MROZU RURY

Bardzo niskie temperatury utrzymujące się w ostatnich dniach stycznia sprawiły, że w wielu blokach mieszkalnych w pomieszczeniach zlokalizowanych na strychach i poddaszach pękły rury od centralnego ogrzewania.

Awarie te ujawniały się dopiero, gdy woda zalewała pomieszczenia zlokalizowane poniżej. Strażacy wspólnie z pracownikami pogotowia awaryjnego usuwali zagrożenie i zabezpieczali miejsca awarii. Łącznie tego typu działań odnotowano w mijającym tygodniu aż 5.

ZDERZENIE NA KOCMYRZOWSKIEJ

1 lutego o godz. 14.57 strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP zostali powiadomieni przez dyżurnego policji, że na ul. Kocmyrzowskiej doszło do zderzenia samochodu Fiat Seicento z samochodem dostawczym Lublin. Na miejscu wypadku zadysponowano samochód ratowniczy i samochód gaśniczo-ratowniczy. Strażacy, którzy przybyli na miejsce wypadku pomogli pasażerom w wyjściu z samochodu Fiat, a następnie – do czasu przybycia karetki pogotowia – objęli ją opieką medyczną. Równocześnie z tymi działaniami zabezpieczano miejsce wypadku, odłączono akumulatory w pojazdach, a następnie udrożniono jezdnię.

PŁONĄCE W SZYBIE WINDY

Kilka minut po godz. 11 3 lutego strażacy otrzymali zgłoszenie, że bloku na os. II Pułku Lotniczego klatka schodowa jest bardzo intensywnie zadymiona. Na miejsce zadysponowany został jeden samochód gaśniczy. Okazało się, że przyczyną zadymienia są palące się śmieci zgromadzone w szybie windy. Na szczęście sama kabina i instalacja windy nie ucierpiała na tym zdarzeniu.

• W minionym tygodniu do Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 190 interwencji, pouczone 270 osób, ukarano mandatami karnymi 92 sprawców wyroczeń na kwotę 9800 zł, sporządzono 11 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 5 osób.

NA STRAŻY MIASTA

• Tradycyjnie, w okresie ferii zimowych nowohucki Oddział Straży Miejskiej organizuje dla młodzieży pozostającej w mieście zajęcia sportowe z elementami samoobrony. Podczas tegorocznych ferii zajęcia te będą odbywać się w sali sportowej Szkoły Podstawowej nr 155, os. II Pułku Lotniczego. Zajęcia poprowadzi instruktor taktyki i techniki interwencji, posiadacz 6 DAN w ju-jitsu, **Krzysztof Pytlak**. Zajęcia odbywają się codziennie, od poniedziałku do piątku, w dniach 13.02.2006 r.–24.02.2006 r. w godz. 9.00–10.30 (uczniowie klas II-V szkół podstawowych) i w godz. 10.40–12.10 (uczniowie klas VI oraz gimnazjaliści). Zajęcia są bezpłatne. **Zapraszamy!**

• Podczas patrolowania rejonu ronda Kocmyrzowskiego, podjęta została interwencja wobec trzech mężczyzn, którzy chodzili po torowisku, ww. podczas interwencji zachowywali się agresywnie, zaatakowali jednego ze strażników miejskich. W stosunku do napastników użyto środków przymusu bezpośredniego. Osoby te zostały przekazane patrolowi policji.

• Przewieziono do noclegowni dla osób bezdomnych jedną osobą, przyjeżdżającą pomocy odmówiło 25 osób bezdomnych. **(mp)**

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (13.02.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej **Tadeusz Czarny** z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych. W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „**ZŁOTY WIEK**” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 15 lutego 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NARKOTYKOWY DILER W ARESZCIE

Kolejny narkotykowy diler został zatrzymany w wyniku policyjnych działań. Tym razem na drodze amatora „łatwych pieniędzy” stanęli policjanci I Komisariatu Policji. Policjanci Sekcji Kryminalnej tego komisariatu w trakcie prowadzonych działań wykrywających uzyskali informacje o młodym mężczyźnie zaopatrującym w narkotyki (głównie marihuanę) młodzież z nowohuckich osiedli. Postanowiono dokładniej sprawdzić tę informację. Kolejne czynności policji doprowadziły do ustalenia personaliów diler, miejsc, w których się pojawiał, oraz osób, z którymi miał kontakt. Przed policjantami stanęło najtrudniejsze zadanie – zatrzymanie mężczyzny w okolicznościach pozwalających na zebranie dowodów jego winy. W ubiegłą środę funkcjonariusze nabrali przekonania, że nadszedł właściwy moment, by „zaatakować”. Jak się okazało, mieli rację. Mężczyzna, 24-letni mieszkaniec Krakowa, został zatrzymany przy al. Pokoju, gdy wracał do domu. Był całkowicie zaskoczony i nie stawiał oporu przy zatrzymaniu. W rękę miał reklamówkę, a w niej trzy woreczki zawierające łącznie prawie pół kilograma (500 sztukek dilerskich) marihuany, o wartości ok. 15 tysięcy zł. W jego mieszkaniu znaleziono natomiast dwie fajki wodne, służące do palenia „trawki”. Dodatkowo, w mieszkaniu tym policjanci zastali trzech kolegów zatrzymanego (wszyscy to krakowianie w wieku 22–25 lat), oczekujących na jego powrót. Udział tych ostatnich w sprawie jest wyjaśniany. Zatrzymany

mężczyzna trafił do policyjnego aresztu.

STRZAŁY

W NOWOHUCKIM PUBIE

W jednym z nowohuckich pubów, późnym wieczorem w czwartek, doszło do strzelaniny. Wszystko zaczęło się od awantury, do której doszło tuż przed 22.30. Wcześniej do lokalu weszła grupa młodych mężczyzn. Po paru minutach między nimi a obsługą pubu doszło do scysji. W pewnym momencie jeden z gości wyciągnął broń i zaczął strzelać w kierunku ścian lokalu. Pracownicy i pozostali goście zamarli z przerażenia. Po chwili całe towarzystwo wybiegło na zewnątrz. Przy okazji uszkodzili stojące przed pubem poloneza i oddalili się w głąb osiedla. Przybyli na miejsce funkcjonariusze policji ustalili prawdopodobnych sprawców zdarzenia i udali się pod wytypowany adres. Wewnątrz mieszkania słychać było odgłosy przebywających w nim osób, ale początkowo nikt nie otwierał drzwi. W końcu jednak lokatorzy widocznie doszli do wniosku, że nie ma innego wyjścia, więc otworzyli. W mieszkaniu zatrzymano dwóch mieszkańców Krakowa w wieku 20 i 26 lat. W trakcie penetracji okolic bloku, policjanci odnaleźli reklamówkę, a w niej pistolet oraz 170 gramów marihuany. Zabezpieczony rewolwer trafił w piątek do badań w Laboratorium Kryminalistyki Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, w celu sprawdzenia, czy nie został wykorzystany do popełnienia jakiegoś przestępstwa. Policja ustaliła również jego pochodzenie. Sprawcy odpowiedzą przed sądem.

SERWIS KRAWAL Opon „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „**SKARBNIKA**” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 15 lutego 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia **ZŁOTY WIEK** poleca książkę Mary Balogh pt. „Między występkiem a miłością” (wyd. Amber). Lordowi Rannulfowi nie można się oprzeć. Judith, która znalazła się w opałach, widzi w nim również wybawcę i bohatera. Ukrywając swe prawdziwe imię, nagradza go nocą namiętności i uniesień. I znika, pewna, że się już nigdy nie spotkają. Jakże więc jest przerażona, gdy los znów krzyżuje ich ścieżki.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601-42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCyna I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpięcia, mrowienia, zaburzenia uczucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Kariski przyjmujący pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
♦ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY. TANIO**. Ul. ks. Kuczkowskiego 3/10 (Mistrzejowice). Tel. 0501-489-951.
♦ **GABINET NEUROLOGICZNY**, lek. med. Zbigniew Frycz, os. Teatralne 20/2, tel. 649-39-49 do godz. 22.00, środa, piątek.
♦ **GABINET LASEROTERAPII, MASAŻU LECZNICZEGO**. Lesław Dziekan. Os. Albertyńskie, hotel „Lipsk”. 647-13-22.
♦ **USG – BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **OBUIWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
♦ **NAPRAWY RTV**. Dojazd gratis. 012 645-92-08, 0503-787-143.
♦ **RTV – SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
♦ **PROFESJONALNE CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki urządzeniami Karcher. Dolidnie i tanio. Tel. 0602-128-924.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
♦ **WRÓŻBY – TAROT, ASTROLOGIA, NUMEROLOGIA, KARTY KLASYCZNE**. Tel. 0607-696-606, 292-81-11.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl
♦ **„SALDO” – usługi księgowo-podatkowe. Zeznanie roczne PIT-y**. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. **UMOWY LEASINGOWE**, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowo. PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76, 648-01-89.
♦ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
♦ **ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.**
www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA” – licencja zawodowa**. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkańców.
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **„WAGA”**. Handlowe 12. 648-89-47, 642-10-67 – zamiany.
♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET, DH Wanda** – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
♦ **„ATMA”** – przyjmujemy oferty kupna, sprzedaży. Obsługa prawna, notarialna, kredytowa. Zdjęcia nieruchomości – www.atma-krakow.krn.pl. (012) 647-00-47, 502-667-048.
♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.
♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWOJ DOM”, os. Centrum E 21**. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30. www.twoj-dom.com.pl. Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. **OBŚLUGA KREDYTOWA**.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komiwozów – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. **Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej**.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.
♦ **CHWILÓWKI (012) 429-46-08.**
♦ **LOMBARD 0,5% DZIENNE** (012) 656-03-53.
♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS Opon KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrówskiej). Pon.-pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. **Oddział Nowa Huta, ul. Makszyszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. **OPONY DĘBICA.**
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8-23).**
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
♦ **AUTOALARMY, centralne zamki, blokady**. (012) 643-62-12, Czyżyny.
♦ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6**, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wiencze,wiązanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY**. najtaniej. (012) 648-30-42.
♦ **BEZSTRESOWO**, profesjonalnie, pomożę sprzedać - kupić, mieszkanie, dom, doświadczony biuro. (012) 647-52-47.
♦ **CHEMIA**. korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.
♦ **CZĘŚCI samochodowe Bosch i inne**, na zamówienie. Niskie ceny, detal. faktury VAT. 012/686-64-40, 0602-131-045.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki Karcherem. Ceny promocyjne. 0602-128-924.
♦ **DO wynajęcia dwupokojowe**, Zgody. 0508-960-832.
♦ **DO wynajęcia 2-pokojowe**. Strusia. 0504-086-533.
♦ **ELEKTRYK** elektronik automatyk, 20 lat praktyki, pracownik PAZ. 0697-469-278.
♦ **GARAŻ** murowany, ul. Ujastek. (012) 644-16-62.
♦ **HYDRAULIKA**. piecyki łazienkowe, naprawa, konserwacja, tanio. 0500-60-29-24.
♦ **KIOSK** Na Wzgórzach, tanio sprzedam. 0510-090-017.
♦ **KOMUNIJNE ubranko białe**, wzrost 140, tanio, buty nr 35. 0609-212-045, (012) 681-03-15.

♦ **KUCHNIE**, meble na zamówienie. Bieńczyce, ul. Szybka 37. Super-cena. (012) 681-37-44.
♦ **KUPIĘ** garaż murowany w Nowej Hucie, najchętniej os. Hutnicze, Ogrodowe. Szklane Domy. 0503-477-338 (16.00-22.00).
♦ **KUPIĘ** gospodarstwo do 30 km od Krakowa. (012) 647-73-63.
♦ **KUPIĘ** garaż murowany w Nowej Hucie, najchętniej osiedle: Hutnicze, Ogrodowe. Szklane Domy. 0503-477-338 (16.00-22.00).
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.
♦ **MALOWANIE**, flizowanie, remonty. (012) 358-70-87, 0501-626-403.
♦ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.
♦ **MIESZKANIE** małe, każde kupię. 0509-715-821.
♦ **MYJNIA** zatrudni, Fatimska 6.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.
♦ **NAPRAWA** telewizorów. (012) 645-92-08.
♦ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90, 0509-294-854.
♦ **OKAZJA!** Sprzedam garaż, os. Krzesławice. 0695-589-769.
♦ **PITY**. Absolutnie bezpłatny dojazd. (012) 425-86-78.

♦ **PITY**, absolutnie tanio. Biuro. (012) 647-10-38.
♦ **PITY**. Biuro. Handlowe 8.
♦ **PITY**. (012) 645-89-13.
♦ **POSZUKUJĘ** do opieki nad osobami starszymi na wsi w zamian za utrzymanie i kieszonkowe. (012) 648-99-22.
♦ **STOLARSTWO**, ślusarstwo. (012) 647-72-65.
♦ **STUDENTKA**, angielski, 20-60 min. (012) 649-30-39.
♦ **SÓL** drogowa (z antyzbrylaczem) do zimowego utrzymania dróg, chodników i parkingów, w opakowaniach 25 i 50 kg. Zakupy całozaletowe – duże upusty. Transport gratis. 0510-24-99-28.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie, najtaniej. (012) 649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.
♦ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.
♦ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.
♦ **TEATRALNE**, 66-metrowe, trzypokojowe, parter, 180.000,- (do negocjacji), właściciel. (012) 643-76-03, 0601-090-530.
♦ **WYNAJMĘ** 2-pokojowe na Dąbiu. (012) 644-57-05.
♦ **ZWARDON**, agroturystyka. Ferie, pokoje z łazienkami. Doba 44 zł z wyżywieniem. Wyciągi. (033) 8646-017.

♦ **ZAMIENIĘ** garsonierę 25 m², na dwupokojowe (może być zadłużone). 0696-721-316.
♦ **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową, 27 m² na 3-pokojowe, kwaterek, ok. 60 m². Tylko stara Huta. (012) 643-44-63.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.
♦ **ŻALUŻJE**. (012) 685-00-68.

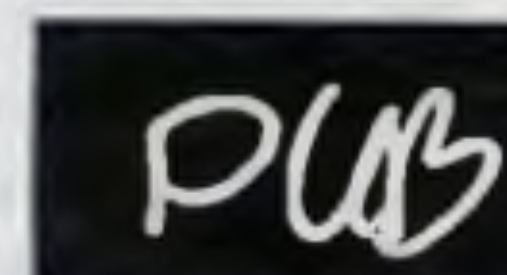
JEDYNA W KRAKOWIE



CENTRUM MIKROKLIMATU MORSKIEGO

ul. WIELICKA 91
Tel. 0-12 265-38-30
Tel./faks 0-12 265-38-31
www.grota-krakow.pl
info@grota-krakow.pl
Wspomaga leczenie:
❖ chorób dróg oddechowych (płuc, oskrzeli, nosa, gardła)
❖ schorzeń układu krążenia
❖ alergii ❖ chorób układu pokarmowego
❖ stanów nerwicznych i przemęczenia ❖ spadku odporności na stres ❖ nadwagi i cellulitu
❖ koncentracji

UWAGA!!!



os. Kolorowe 10
8.00 - 24.00

✓ **Pojemniki magazynowo-sklepowe** – 400 szt. 35% ceny
✓ **Regały magazynowe** duże
✓ **Szafki ubraniowe**
SPRZEDA FIRMA
Tel. 601-412-793.

AUTO „ELEKTRO-OIL”

• **elektromechanika**
• **pojazdowa**
• **serwis olejowy**
643-63-22
KUPON RABATOWY 5% ul. Centralna 47

BIURO OD 1992 ROKU
Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy pętl. tramw.) Czynne: pn.-pt. 9-16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel.:/fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy de sprzedaży mieszkań, domów

MEBLE

- **na zamówienie**
- **pod zabudowę**
- **meblistianki**
- **kuchnie**
- **tapicerowane**
- **biurowe**

RATY

tel. 634-54-58
Kraków, ul. Wybickiego 3a

KOREPETYCJE – CHEMIA
647-08-41, 0505-10-72-32

AUTO KOMIS

„AUTO ZDZICH”

SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA

Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
giełdy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

LEKARZ STALOWYCH PTAKÓW KOŃCZY STO LAT

Por. Brunon Wierciński, mechanik samolotowy, w dniu 10 lutego 2006 roku kończy sto lat. Jest to najstarszy członek Krakowskiego Klubu Seniorów Lotnictwa, wywodzący się z 2 Pułku Lotniczego na Rakowicach-Czyżynach. Na kartach historii jego życia wpisana jest rewolucja październikowa, lata rozwoju polskiego lotnictwa i czas bohaterskiej walki naszych lotników i mechaników w okresie II wojny światowej.

Brunon Wierciński urodził się w 1906 roku w Rostowie nad Donem. Tam wychowywał się do 20 roku życia, tam zastała go rewolucja październikowa, podczas której zginął jego ojciec. W 1920 roku rodzina Wiercińskich przeniosła się do Wilna. Tu Brunon ukończył szkołę podstawową oraz 3-letnią mechaniczną szkołę zawodową. Po jej ukończeniu Brunon został przyjęty do pracy w Wojskowych Warsztatach Samochodowych D.O.K III w Wilnie. W 1927 roku Brunon Wierciński został powołany do wojska i wcielony do 11 Pułku Lotniczego w Lidzie. To był początek jego lotniczej kariery. Zafascynowanie samolotami oraz umiejętności zawodowe sprawiły, że młody Wierciński został wysłany do Centralnej Szkoły Mechaników Lotniczych do Bydgoszczy. Po ukończeniu szkoły w 1929 roku, Wierciński zostaje przydzielony do 2 Pułku Lotniczego w Krakowie. Tu zostaje podoficerem zawodowym pełniącym funkcję mechanika lotniczego. Z czasem zostaje szefem zespołu mechaników. W 1935 roku Wierciński zostaje przeniesiony do Instytutu Badań Technicznych Lotnictwa w Warszawie. Od chwili objęcia w 1926 roku stanowiska szefa departamentu lotnictwa przez wielkiego pasjonata lotnictwa płk. Rayskiego, jego misją było doprowadzenie do wyposażenia jednostek w polskie konstrukcje lotnicze, zbudowane w polskich fabrykach, aby na wypadek wojny stać się niezależnym od zagranicy. Dlatego też celem gen. Rayskiego było tworzenie warunków dla przemysłu lotniczego w Polsce poprzez ściąganie fachowców do fabryk i Instytutu Badań Technicznych Lotnictwa.

Przejsie Wiercińskiego do pracy w Instytucie potwierdzało jego wysokie kwalifikacje. jednym bowiem z najważniejszych zadań Instytutu było badanie pierwowzorów sprzętu lotniczego. Wymagało to opracowywania przepisów budowy samolotów, tworzenia – zgodnie z wytycznymi Dowództwa Lotnictwa – warunków technicznych na samoloty i silniki przy współpracy z przemysłem lotniczym, opiniowania projektów i obliczeń, kontroli prób statycznych, wreszcie prób prototypów, w tym prób zdatności i użytkowych wraz z próbami wyposażenia i uzbrojenia zamontowanego na samolotach. Najbardziej wymierne wyniki pracy Instytutu to były próby w locie. Jak wspominał Brunon Wierciński, generał Rayski był częstym gościem w Instytucie Lotnictwa. Była to nietypowa kontrola, często

bowiem sam generał wsiadał do samolotu, aby poznać jego konstrukcję i możliwości bojowe. W karierze Wiercińskiego zdarzyło się dwukrotnie, iż towarzyszył generałowi w tych doświadczalnych lotach. W tym czasie generał Rayski czynił wszelkie starania, ażeby rozwijać lotnictwo liniowe i bombowe, starał się jednocześnie o to ażeby zrezygnować z zachodnich konstrukcji i oprzeć się na polskich projektach. Dlatego też zamówił w 1934 roku w PZL nowy, dwusilnikowy samolot wielozadaniowy. Miał on pełnić rolę myśliwca pościgowego i eskortującego oraz maszyny rozpoznawczej i bombowca nurkującego. Albowiem skonstruowanie jednego uniwersalnego płatowca było tańsze niż stworzenie dwóch – bombowego i myśliwskiego. Nad tym właśnie pracowano w Instytucie Badań Technicznych Lotnictwa. Razem z Wiercińskim w Instytucie zatrudnione było poważne grono inżynierów, techników i mechaników samolotowych. Pracowano nad „Wilkiem”, który miał być użyty do niszczenia bombowców wroga nad własnym terytorium. Niestety nie dopracowane silniki Foka miały zbyt małą moc i PZL P.38 Wilk nie przekraczał w locie prędkości 400 km/godz. Natomiast głównym samolotem myśliwskim stała się PZL P.11 c zwana pezetelką lub jedenastką. Te samoloty stanowiły podstawowe wyposażenie 12 z 15 eskadr myśliwskich. Prędkość pezetelki to 360 km/godz., a wyposażenie to 2 karabiny maszynowe strzelające przez śmigło. Gdy zawodził synchronizator, pociski dziurawiły drewniane łopaty. Jak wspominał Wierciński, uszkodzone śmigła, z braku zapasowych, mechanicy okręcali drutem, a przestrzeliny zaślepiali kołkami. Instytut Badań Technicznych Lotnictwa był doskonałą szkołą dla mechanika Brunona Wiercińskiego. Nikt wówczas nie spodziewał się, że tak szybko Polska zostanie pogrążona w zawierusze wojennej. Tymczasem 1 września 1939 roku Polskę zaatakowało około dwóch tysięcy nowoczesnych samolotów Luftwaffe. Hitlerowcy liczyli na łatwe zwycięstwo, wiedząc, że polscy lotnicy mają do dyspozycji zaledwie 400 w większości przestarzałych maszyn. Jednak polskie eskadry nie dały się zaskoczyć, uniknęły zbombardowania na lotniskach, przenosząc się wcześniej na zamaskowane lądowiska polowe. W czasie kampanii wrześniowej Brunon Wierciński należał do Eskadry Dyspozycyjnej Ministerstwa Spraw Wojskowych, w której pełnił funkcję szefa mechani-

ków w stopniu sierżanta. Tymczasem stolicy broniła Brygada Pościgowa składająca się ze 111, 112, 113, 114 i 123. Eskadry Myśliwskiej. Do dnia 6 września, kiedy to brygada przeniesiona została w rejon Lublina, jednostka ta zniszczyła 49 samolotów wroga przy stracie 59 własnych maszyn. Niestety drugie tyle maszyn uległo zniszczeniu z powodu braku części zamiennych oraz paliwa, podczas przymusowych lądowań i spiesznego odwrotu. W czasie wrześniowych walk nasi lotnicy zestrzelili około 150 samolotów hitlerowskich. Jednak po 7 września na skutek przeniesienia większości eskadr na lubelski węzeł lotnisk, nasze lotnictwo straciło na sile. Kiedy 17 września na niebie pojawiły się sowieckie samoloty z czerwonymi gwiazdami, naczelne dowództwo wydało rozkaz ewakuacji wszystkich sprawnych samolotów do Rumunii. Znalazło się tam około 200 maszyn bojowych i szkolnych. Dziewiętnastego września 1939 Brunon Wierciński dostał rozkaz przeprowadzenia Eskadry Dyspozycyjnej Ministerstwa Spraw Wojskowych do Rumunii. Wierciński został dowódcą tej jednostki, ponieważ w tym czasie innego dowództwa już nie było. Wydawało się Wiercińskiemu i jego kolegom, że Rumuni przyjmą ich serdecznie, dadzą angielskie samoloty i pozwolą dalej walczyć z Niemcami. Jakież spotkało go i jego kolegów niemiłe rozczarowanie. Po wylądowaniu na rumuńskiej ziemi piloci z jego brygady musieli oddać broń, samoloty oraz sprzęt wojskowy. Umieszczono ich w obozie dla internowanych w miejscowości Kallaffat. Była to smutna chwila dla pilotów, mechaników. Patrzyli ze łzami w oczach na bojowe „karasie”, maszyny, które mogły jeszcze długo służyć naszym pilotom. W tych trudnych dniach dotarła do nich miła wiadomość, że generał Władysław Sikorski powołał rząd emigracyjny i rozpoczął organizowanie oddziałów Wojska Polskiego na terenie Francji. Zaczęły się ucieczki z obozów przy konspiracyjnej pomocy wywiadu francusko-angielskiego. Organizowano grupy 9–12 osobowe, które w różny sposób wydostawały się z obozu. Razem z innymi pilotami Brunon Wierciński przedzierał się przez Jugosławię i Grecję. Z grupą około 100 lotników wypłynął z jednego z portów w Grecji na statku handlowym „Warszawa”, aby w dniu 2 stycznia 1940 roku dotrzeć do portu w Marsylii. Potem dotarli do miejscowości Camp De Campagne, gdzie tworzyła się Armia Polska.

Pierwsze wrażenie po wylądowaniu i postawieniu stopy na ziemi zaprzyjzżonego państwa napawało radością, że tu u boku „mocarstwa”, jakim jest Francja, Polacy zaczęli znowu bić się z Niemcami. Ale rozczarowanie przyszło bardzo szybko. Władze francuskie przydzieliły

poliskim lotnikom bazę lotniczą w Lyon-Bron. Warunki bytowania były fatalne. Brakowało łóżek, kocy,



umundurowania. Umieszczono ich w barakach i hangarach. Brakowało ciepłej wody, z zimną też były kłopoty. Pranie osobistej bielizny odbywało się w rzece. Najgorsza była beczynność i oczekiwanie na zorganizowanie z nich wojska zdolnego do walki w powietrzu. W rozmowie z Francuzami wyczuwało się ich niechęć do tej wojny, i wręcz mówili, że ta wojna to przez nas – Polaków. Obserwowali to wszystko, mówiąc między sobą, że Francuzi tej wojny nie wygrają. I tak się też stało. Na szczęście we Francji działała już polsko-brytyjska komisja werbunkowa dla 2,5 tysiąca ochotników, która typowała lotników na wyjazd do Anglii, gdzie miały być organizowane polskie dywizjony bombowe. Wierciński trafił do grupy szczęściarzy i tak znalazł się na stacji lotniczej RAF Eastchurch na południu Anglii. Była to duża baza lotnicza chwilowo nie używana operacyjnie. W tym miejscu od początku zaczęło się nowe życie Brunona Wiercińskiego – życie wojskowe. Porządek, organizacja, dyscyplina. Na początku głównym zajęciem była nauka języka angielskiego. Po kilku tygodniach podzielono ich na grupy według specjalności wojskowych i zaczęło zapoznawać ze sprzętem lotniczym, a zwłaszcza ze specjalistycznym słownictwem. Wiercińskiego przydzielono do grupy mechaników. Ze znajomością pisma angielskiego początkowo miał trudności, ale z obsługą mechaniczną samolotów – żadnych. Po pewnym czasie przydzielono ich do jednostek angielskich, gdzie przechodzili szkolenie praktyczne. Wierciński został przydzielony do 304 Dywizjonu Bombowego. Dywizjon otrzymał nazwę „Ziemi Śląskiej”. Pełna angielska nazwa brzmi „304 Polish Bomber Squadron”. Dywizjon uzbrojony był w dwusilnikowe samoloty typu „Wellington”, z sześciuosobową załogą. Zadaniem dywizjonu było prowadzenie ataków na wyznaczone cele na terytorium Niemiec i państw okupowanych. Wyprawy bojowe od-

bywały się nocą i każdy samolot stanowił samodzielną jednostkę. Po raz pierwszy załogi dywizjonu wzięły udział w wyprawie bombowej w kwietniu 1941 roku. Dywizjon 304 z dużą częstotliwością dokonywał lotów bojowych, dlatego też straty były duże. Szczególnie dużo pracy mieli mechanicy. Polacy byli szczególnie cenieni, nasi bowiem mechanicy dwuili się i troili, aby dokonywać napraw uszkodzonych samolotów. Wielu pilotów zginęło lub dostało się do niewoli niemieckiej. Uzupelnienie strat w ludziach było trudne. W końcu zapadła decyzja, aby przenieść dywizjon z Bomber Command do Coastal Command „Obrońca Wybrzeża”, licząc że tam dywizjon się zregeneruje. W maju 1942 roku przeniesiono ich

na lotnisko Tiree. Była to baza położona na jednej z wysepek archipelagu Hebrydów – północne wybrzeże Szkocji. Operacje lotnicze w Coastal Command polegały na patrolowaniu, wykrywaniu okrętów podwodnych nieprzyjaciela i za pomocą min głębinowych zatapianiu ich. Poza tym dywizjon zaminowywał porty nieprzyjaciela. Patrolowanie wód Atlantyku odbywało się podczas dnia i trwało 10–12 godzin. Warunki bytowania w Tiree były ciężkie, wiały zimne wiatry, często padały deszcze, a oni mieszkali w blaszanych barakach. Ze względu na trudne warunki przede wszystkim natury klimatycznej, dywizjony na takiej stacji stacjonowały do trzech miesięcy. Pod koniec czerwca dywizjon przeniesiono do południowej Walii na lotnisko Dale i powierzono mu patrolowanie Zatoki Biskajskiej. W marcu 1943 roku dywizjon otrzymał nowe samoloty, też wellingtony, ale wyposażone w najnowsze urządzenia radiolokacyjne – radar – oraz w silne reflektory do oświetlania wykrytych w nocy łodzi podwodnych. Po krótkim przeszkoleniu załogi, rozpoczęto patrolowanie w porze nocej. We wrześniu 1944 roku ich dywizjon przeniesiono na lotnisko w Benbeculi – to niewielka wysepka Archipelagu Hebrydzkiego. W tym też czasie Brunon Wierciński został przeniesiony do Dywizjonu 301 i awansowany na szefa mechaników eskadry. W służbie Dywizjonu 301 pozostał aż do demobilizacji w 1946 roku. Odnaczony wieloma angielskimi i polskimi odznaczeniami Wierciński powrócił w 1947 r. do Polski i osiedlił się w Krakowie. Tu już niestety nie chciano skorzystać z jego wieloletniego wielkiego doświadczenia. Brunon Wierciński zmuszony został podjąć pracę w Zakładach Przemysłu Tytoniowego w Czyżynach jako zwykły mechanik maszynowy. Na tym stanowisku pracował 25 lat, ażeby w 1973 roku przejść na jakże zasłużoną emeryturę.

MARIAN OLEKSY

NIE LUBIĘ MÓWIĆ O SZTUCE

Z grafikami Piotrem Schneiderem rozmawia Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

♦ **Mieszka Pan w Nowej Hucie od ponad 40 lat. Czy jako zdeklarowany ekolog nie powinien Pan mieszkać bliżej natury, gdzieś na wsi?**

Piotr Schneider: Pewnie powinienem. Ciągnie mnie do natury, ale życie jest życiem.

♦ **Pół roku temu amputowano Panu prawą nogę. Porusza się Pan wyłącznie na wózku. W jakiej mierze ogranicza to Pana w pracy twórczej?**

– Staram się, aby ograniczało mnie jak najmniej. Właściwie zawsze musiałem się liczyć z jakimiś ograniczeniami spowodowanymi chorobą, która towarzyszy mi przez całe moje dorosłe życie, i jej konsekwencjami.

♦ **O czym Pan marzy? Co chciałby Pan jeszcze osiągnąć?**

– Minimalistycznie. Zrobić jeszcze te parę rzeczy, które mam do zrobienia, jakąś wystawę, wychować córki...

♦ **We wczesnych Pana pracach z początku lat 70. przewija się wyraźnie tematyka ekologiczna. Czy według Pana człowiek stanowi zagrożenie dla natury?**

– W cyklu „Ingerencje” chodziło o to, że człowiek jest zagrożony w takim samym stopniu co natura. Los przyrody i człowieka jest wspólny, jadą na tym samym wózku.

♦ **Podejmuje Pan temat zagrożenia i nieuchronności złego losu. Czy jest Pan pesymistą?**

– Do pewnego stopnia. Może raczej fatalistą – co ma być, to będzie.

♦ **Co zatem czeka naszą cywilizację? Wyginięcie?**

– Moja córka, licealistka, twierdzi, że tak. Jeśli chodzi o to, czy moja twórczość jest katastroficzna, czy uważam, że wszystko zmierza ku gorszemu, to w pewnym sensie tak jest. Niemniej ja jestem optymistą, np. tak jak w grafice „Kanał” – małe, zielone kielki w końcu się przebijają. Może to już będzie inna cywilizacja. Może właśnie o to chodzi, żeby te inne się przebiły.

♦ **Na grafikach z lat 80. i 90. czaszki i nagie ludzkie ciała przenikają się z jednej strony z elementami zabudowy miejskiej: domy, bloki (charakterystyczne punktowce Nowej Huty), z drugiej z fragmentami przyrody: uschniętymi drzewami, kikutami krzaków, splekaną błotnistą ziemią. O tych grafikach w katalogu Pańskiej wystawy „Pejzaż miniony” Tadeusz Nyczek, znany krytyk literacki, napisał, że to jest „los skazańców wspólnej celi, tak zwanego naszego świata. Nowa Huta jest tu tylko poręczną figurą do zobrazowania tego pospólnego nieszczęścia, jakim jest olśniona cywilizacja, zniszczona natura i wręcz dosłownie obdarty ze skóry człowiek”. Wierzy Pan, że takimi obrazami można wstrząsnąć ludźmi? Można coś powstrzymać? Coś zmienić?**

– Ja nikogo nie pouczam, nie staram się zmienić – po prostu pokazuję rzeczywistość taką, jaką ją widzę. Pewnie Pani zauważyła, że ja raczej wyciszam emocje, staram się je tłumić. Te fragmenty ludzkiej anatomii, które przedstawiam, nie

są wydarte, ale wyreparowane. Dokładnie i bez emocji. Jesteśmy częścią natury, czy tego chcemy, czy nie. Niszcząc naturę, niszczymy siebie. Pytanie: czy to, co z nas zostanie, będzie jeszcze można nazywać człowiekiem. Sami pozbawiamy się czegoś istotnego dla naszego człowieczeństwa. Wydaje się nam niepotrzebne, tak jak uschłe drzewa. Mam taką grafikę pt. „Dialog” Na miedzy pochylają się do siebie, jakby rozmawiając, stara wierzba i ludzkie serce. Tak samo samotne i niepotrzebne.

♦ **Posługuje się Pan fotografią. Stosuje Pan oryginalną technikę, która stanowi połączenie akwaforty z fototechnikami drukarskimi. Na czym polega ta technika?**



Piotr Schneider w swojej nowohuckiej pracowni – grudzień 2005 r. Fot. Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz.

– Ta technika stanowi poszerzenie akwaforty. Na płytę miedzianą albo cynkową nanoszę fotografię. Następnie na tę samą płytę nanoszę dłutem swoje uwagi – ingeruję w obraz rzeczywistości.

♦ **Najczęściej tworzy Pan całe cykle. Czy zatem „pojedynczy obraz jest jak pojedynczy dźwięk, który znaczy niewiele”?**

– Tworzę całe cykle, bo cykl przemawia silniej. Mogę przedstawić parę różnych spojrzeń na ten sam przedmiot. Można powiedzieć, że oglądam go z wielu stron. Łatwiej można wychwycić to, co wspólne wszystkim częściom cyklu i co stanowi jego treść, niż w przypadku pojedynczego dzieła.

♦ **W ramach Miesiąca Fotografii w Krakowie w 2002 r. uczestniczył Pan w wystawie zbiorowej „Dźwięk obrazu” (obok takich artystów jak: Marek Sajduk, Grzegorz Banaszekiewicz, Wojciech Krzywobłocki). Jest Pan zaliczany do grona nie tylko przedstawicieli fotografii artystycznej, ale również tzw. nowych mediów. Co dla Pana oznacza to określenie?**

– Nowe media to po prostu dla mnie nowe środki wyrazu. „Dźwięk obrazu” to tylko hasło. Chodzi tu o nietypowe użycie takich środków jak fotografia czy pastel. Siła fotografii to jej autentyczność. Nawet jeśli później w pracowni dokonuję analizy, syntezy, przekształcam ją w grafikę czy kolaż, ta autentyczność pozostaje.

♦ **Które z obrazów (cykli) ceni Pan najbardziej? Które prace są dla Pana najważniejsze? Dlaczego?**

– Na pewno grafiki. Jestem przede wszystkim grafikiem. Cykl

„Pejzaż polski”, „Ingerencje”. Tytuł jest znaczący. Chodziło o to, że komunizm równo niszczył i człowieka, i jego środowisko, ale także o wzajemne przenikanie się człowieka i przyrody, o ich wspólny los. O jedno i drugie. W tych grafikach, takich jak np. „Wrastanie”, wszystko jest znaczące.

♦ **Jakie jest Pańskie artystyczne credo?**

– Sztuka jest pewnym skrótem: To, na co literat zużywa wiele słów, a czasem parę tomów, plastyk powinien uchwycić w jednym obrazie – skrócić, zawęzić, skondensować. Dlatego nie lubię mówić o sztuce. Uważam, że powinna mówić sama. Jeśli plastyk, uważa, że musi dodać do swego dzieła ko-

mentarz, bo inaczej ludzie nie rozumieją, o co mu chodziło, to znaczy, że to kiepski plastyk.

♦ **W tym roku odbędzie się 18. edycja Międzynarodowego Triennale Grafiki w Krakowie i obchodzony będzie jubileusz 40-lecia istnienia MTG. Jest Pan siedmiokrotnym uczestnikiem MTG. Jak to się zaczęło?**

– To było wtedy jeszcze Biennale, nie Triennale. Po raz pierwszy brałem udział w II Biennale w 1968. Zgłosiłem się i zostałem przyjęty. To był cykl „Miasto” – w dole korzenie, odrosty, a w górze dymy miasta. Pamiętam, że była nagroda za pracę na temat: „Walka o pokój”.

Oczywiście, nie ja ją dostałem.

♦ **Jak Pan ocenia procesy, które obserwujemy w sztuce najnowszej, zwłaszcza ogromne zderzenia grafiki, fotografii i multimediami wymieszanych z technologiami cyfrowymi?**

– Dawniej, kiedy miedzioryt czy akwaforta wymagały powolnego dłubania i jedna nieprzemysłana kreska mogła wszystko zepsuć, artysta musiał myśleć. Ułatwienia techniczne częściowo zwalniają ludzi z tej żelaznej dyscypliny i myślenia. Forma przeważa nad treścią i mamy postmodernistyczny chaos.

♦ **W 1967 roku ukończył Pan krakowską ASP dyplomem w Katedrze Miedziorytu u prof. Mieczysława Wejmana. Jaki wpływ na Pańską twórczość miał okres studiów? Co działo się na Akademii? Jaka stylistyka dominowała?**

– Akademia nauczyła nas rzetelnej pracy. Oczywiście zależało to od profesora, u którego się studiowało, ale tak było u prof. Wejmana. Mam dla niego szczególny szacunek. Co działo się na Akademii? Nawet się nie piło specjalnie. Ja uważałem, że człowiek wszystkiego musi się nauczyć sam. Dyplom robiłem z trzech dziedzin: grafiki, malarstwa i grafiki książkowej. Moją pracą dyplomową z grafiki książkowej było opracowanie graficzne „Zielonej Gęsi” Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego.

Piotr Schneider oprócz grafiki uprawia fotografię, malarstwo i projektowanie. Uczestniczył w ponad 250 wystawach w Polsce, Niemczech, b. Czechosłowacji, we Francji, w Holandii, Japonii, Szwajcarii, Szwecji, Kanadzie, na Węgrzech i we Włoszech oraz w wystawach Sekcji ZPAP „Fotografia – Nowe Media w kraju i za granicą. Ma na swoim koncie 25 wystaw indywidualnych. Jego prace znajdują się w zbiorach muzealnych i prywatnych w Polsce i za granicą.

– To było pół litra „z czerwoną kartką” – po prostu etykieta na butelce miała czerwony kolor, bo to była taka podjęta wódka, a w ogóle nie ma co o tym pisać. Z rozgałęzionego pnia drzewa wyrosły dwa ludzkie organy – w anatomii nazywa się to płucoserca. Fakt postawienia właśnie takiej rzeźby, antyprzemysłowej, w fabryce papierosów był to bunt. Może nawet jedna z pierwszych w Polsce manifestacji ekologicznych. To było typowe dla tamtych czasów „perskie oko” robione do tzw. publiczności. Do państwowej fabryki tytoniu wstawia się wielką rzeźbę antytytoniową, a władze nie zauważają tej jej wymowy i jeszcze się cieszą. Odnalazłem pożółkły już katalog rzeźby.

♦ **Pańska żona Irena wspomniała, że macie Państwo zdjęcia dokumentujące montaż rzeźby. Czy mógłby je Pan pokazać?**

– Ze zdjęciami będzie gorzej. Ale odnalazłem katalog z mojej wystawy w BWA w Wałbrzychu w 1977 roku. Na okładce jest moje zdjęcie na tle rzeźby.

♦ **Czy wie Pan, co stało się z rzeźbą?**

– Próbowałem dowiedzieć się, ale...

♦ **To może ja spróbuję, Pańscy przyjaciele to...**

– Moja żona, oczywiście, a poza tym znakomity poeta Adaś Kawa, krytyk Tadzio Nyczek oraz bardzo wiele koleżanek i kolegów artystów. Trudno byłoby wymienić wszystkich. Podczas ostatniej choroby przekonałem się, jak wielu mam przyjaciół, i jestem im bardzo za to wdzięczny. W ogóle uważam, że przyjaźń wśród artystów jest ważna. Stąd wziął się parę lat temu mój pomysł stworzenia wystawy „Alter ego”. Piątka artystów – ja

byłem szósty – zaprosiła do udziału w wystawie sześcioro tych, z którymi czują powinowactwo artystyczne, których uważają za swoje artystyczne *alter ego*. W ten sposób w galerii „Pryzmat” udało się zgrupować zestaw prac, które parami toczyły jakby dialog, uzupełniając się nawzajem.

♦ **Jest Pan członkiem Stowarzyszenia Marynistów Polskich (oddział krakowski) i jego prezesem. Prezentował Pan wielokrotnie swoje prace na wystawie zbiorowej członków stowarzyszenia w Galerii Centrum. Ale na Pańskich płótnach nie ma ani wschodów ani zachodów słońca, ani wpływających do portu statków. Żadnych tzw. landszaftów. Co zatem fascynuje Pana w tematyce marynistycznej?**

– Prezesem jestem niezbyt długo. A fascynuje mnie morze jako żywioł. Sam żywioł. Morze w każdej jego postaci, zarówno spokojne, jak i burzliwe. Żeby je uchwycić, nie potrzeba sztafażu.

♦ **Kilka lat temu stworzył Pan cykl pasteli „Trawy”, w którym sięgnął Pan po bardzo uproszczone środki wyrazu, czyli różnej grubości kreski zestawione w różnych schematach kompozycyjnych. Jak należy rozumieć tę prostotę i oszczędność? Jaki zapis kryje ta rytmiczność traw?**

– Niewątpliwie pewien zapis muzyczny. Chodziło mi o oddanie czystego rytmu. Rytmów tkwiących w przyrodzie, ukrytych w niej. Tego, czego na co dzień nie odczuwamy, nie zauważamy. Wiele moich prac było inspirowanych muzyką, choć może bezpośrednio tego w nich nie widać. Podczas pracy lubiłem słuchać jazzu; Steviego Wondera, Milesa Davisa. Teraz rzadziej słucham muzyki, a częściej szukam jej w dziele plastycznym.

♦ **Na zakończenie rozmowy chciałabym przytoczyć fragment tekstu Pańskiej żony z katalogu wystawy „Muzyka traw”, w którym czytamy, że w rytmiczności traw Piotra Schneidera nie ma nic sielskiego, czuje się narastającą napięcie – czasem agresję, czasem poczucie zagrożenia i nieuchronności złego losu, czasem smutek, choć bywa, że i nadzieję. Pastele artysty ludzą powrotem do bezpiecznej kolebki ludzkiej twórczości – rytmu i harmonii – jedynie po to, abyśmy na własne oczy poznali prawdę? zniszczyliśmy własne gniazdo i nigdy już nie będziemy bezpieczni. Dziękuję za rozmowę.**

PS Z rozmowy telefonicznej z rzecznikiem prasowym Philip Morris Polska S.A. dowiedziałam się, że w 1995 albo 1996 r. podczas prac budowlanych rzeźba została uszkodzona, a następnie zdemontowana.

Składam szczególnie podziękowania Pani Irenie Trzcienieckiej-Schneider. Bez niej z całą pewnością wywiad by nigdy nie powstał, bo jak sama podkreśla, mąż pod względem wypowiedzi jest dość oporny. Ale przyznaje z drugiej strony, że może dlatego jest tak dobrym artystą, że mówi tak mało.



MISTRZEJOWICE

Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV

10 lutego 2006 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajęc.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa - bez przyjmowania stron.

Dyżury - przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja - czwartek w godz. 15.00-16.00, - kierownicy rewirów. tel.: 615-36-17; Straż Miejska - poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

PRZED NAMI CZWARTY ROK DZIAŁANIA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE IV KADENCJI

Szanowni Mieszkańcy Mistrzejowic,

kieruję do Was kilka słów komentarza do przedstawionego w poprzednim numerze „Głosu” sprawozdania z działalności Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice za 2005 rok.

Czuję się do tego zobowiązany tym bardziej, iż jest to ostatnie sprawozdanie tej kadencji. Nie jest moją intencją chwalenie bądź usprawiedliwienie kogokolwiek z radnych, a już w żadnym wypadku siebie. Obiektywnie jednak należy zauważyć, że nasza dzielnica z każdym rokiem zmienia się na lepsze. A to za sprawą obecnej i ubiegłej kadencji rady, którą mam honor reprezentować. Jednym z najważniejszych osiągnięć tej kadencji jest rzetelność wszystkich radnych oraz Zarządu, którym kieruję. Z pełnym przekonaniem mogę powiedzieć, że jest to dobra Rada. I pomimo iż wśród radnych wyraźnie widać różne opcje i sympatie polityczne, to zadania dzielnicy są zawsze na pierwszym planie. Dotychczas w Radzie nie było i mam nadzieję, że i w tym roku nie będzie, marnowania czasu na spory, przepychanki, czy też inne sytuacje przesuwające sprawy mieszkańców na dalszy plan. Danego nam czasu nie zmarnowaliśmy.

Rok 2005 był rokiem szczególnym i bogatym w wydarzenia. To śmierć najukochańszego Ojca Świętego Jana Pawła II, wybór Jego następcy, 25 lat powstania NSZZ „Solidarność”, której byłem współzałożycielem, czy też wybory Prezydenta i Parlamentu RP. We wszystkich tych wydarzeniach wspólnie uczestniczyliśmy, przeżywaliśmy je, akcentując ich wagę. Wszystkie uchwalone przez Radę zadania zostały przez Zarząd Dzielnicy wykonane. Krótko mówiąc, na brak pracy nie narzekaliśmy. Choć, jak powszechnie wiadomo, każda z dzielnic, jako jednostka pomocnicza, ma ograniczone możliwości działania.

Wszystkie przedstawione w sprawozdaniu i opublikowane w ubiegłotygodniowym „Głosie” zadania zrealizowane zostały ze środków Dzielnicy (ok. 1 mln złotych). Oprócz tego nie sposób pominąć faktu, że na terenie dzielnicy udało się dodatkowo przeprowadzić kilka dużych inwestycji, takich jak zagospodarowanie terenów zielonych wokół fortu Mistrzejowice na os. Piastów (ok. 1 mln zł, powstał w tym miejscu następny Zespół Parkowy), przebudowa odcinka ul. Dobrego Pasterza na naszym terenie (ok. 1,5 mln zł), następnie generalny remont wiaduktu w kierunku od Ronda Piastowskiego (ok. 1 mln zł) czy też budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. ks. K. Jancarza i Wawelskiej. Samo to do Dzielnicy nie przyszło, bo jak wiadomo potrzeb w Krakowie jest bardzo dużo. To mój mandat radnego Miasta Krakowa i życzliwość kolegów radnych z Nowej Huty sprawiły, że w budżecie Miasta Krakowa (poza środkami Dzielnicy) znalazły się środki na te zadania.

Zapewne Państwo zapytacie - a co z dalszym połączeniem ul. ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca i dalej z ul. Dobrego Pasterza. W 2005 roku nie było możliwości budowy ok. 400 m wspomnianego odcinka. Przeszkodą była prywatna działka wchodząca w pas drogowy. Ta sprawa ostatecznie została uregulowana, a moja poprawka do budżetu Miasta Krakowa na 2006 rok (ok. 1 mln zł) została przez Radę M. Krakowa wprowadzona, za co serdecznie dziękuję wszystkim radnym MK z Nowej Huty.

To w wielkim skrócie kilka faktów i odczuć, którymi dzielę się z Państwem. Aby pełniej przybliżyć, czym zajmował się Zarząd Dzielnicy i poszczególni jego członkowie oraz komisje merytoryczne Rady, postanowiliśmy w kolejnych artykułach przedstawiać ich składy i zakresy merytoryczne działalności.

Szanowni Państwo, staraliśmy się zawsze załatwiać Wasze sprawy i artykułować je na wyższym szczeblu władzy. Wiele się z tego udało. Następne z nich będą tematem dalszego działania Rady Dzielnicy. Wszystkie sprawy traktujemy poważnie, z należnym szacunkiem.

Życzę Państwu w 2006 roku pomyślności i szczęścia osobistego. pozostaję z wyrazami szacunku

Szczęść Boże

Stanisław Zięba
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XV MK Mistrzejowice

Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice MK



Przewodniczący Rady i Zarządu
Stanisław Zięba
Przewodniczenie Radzie i Zarządowi
Dzielnicy XV Mistrzejowice



Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu
Jan Grzegorz Zynek
Koordynacja prac komisji Rady
oraz zastępowanie przewodniczącego



Członek Zarządu
Wiesław Zajęc
Nadzór na infrastrukturą, budżetem
oraz zadaniami priorytetowymi
i powierzonymi Dzielnicy



Członek Zarządu
Piotr Świątek
Nadzór nad edukacją,
kulturą i zagadnieniami
praworządności



Członek Zarządu
Andrzej Mazur
Nadzór nad pomocą
społeczną, profilaktyką
i mieszkalnictwem

„NIE” DLA ROZBUDOWY ZAKŁADU POGRZEBOWEGO

Negatywnie zaopiniowano wniosek o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Rozbudowa, remont wraz ze zmianą konstrukcji dachu istniejącego budynku biurowo-garażowego z przeznaczeniem na biura, magazyny, pomieszczenia socjalne, garaże dla centrum usług pogrzebowych wraz z budową przewiązki – łącznika pomiędzy budynkami A i B na działce nr 246/48 obr. 47 Nowa Huta, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie”.

Jak nam powiedział przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Józef Krężolek**, radni, opiniując wniosek negatywnie, kierowali się tym, że rozbudowa budynku biurowo-garażowego oraz jego remontu nie została przedstawiona Radzie Dzielnicy przez Wydział Architektury i Urbanistyki UMK mimo pisma wystosowanego przez Radę z wnios-

kiem o wyjaśnienie zasadności rozbudowy oraz zmian remontowych. Przesłane z UMK pismo, które miało na celu wyjaśnienie wątpliwości radnych, nie zawiera odpowiedzi na istotne pytania dotyczące ww. inwestycji. WAIU UMK nie przedstawił różnic pomiędzy podobnym projektem złożonym przez tego samego inwestora na ten sam obiekt w 2004 roku. Celem ówczesnego remontu było przystosowanie budynku do prowadzenia usług w zakresie spopielenia zwłok. Projekt z 2004 roku był zaopiniowany negatywnie przez Zarząd Dzielnicy XVIII. W związku z powyższym po pojawieniu się obecnego projektu Rada chciała uzyskać dodatkowe informacje. Ponieważ UMK nie udzielił wyczerpującej odpowiedzi, Rada postanowiła jak wyżej.

WODA DLA WSZYSTKICH

Radni Dzielnicy XVIII zebrani na sesji w dniu 26 stycznia br. pozytywnie zaopiniowali rozbudowę sieci wodociągowej w rejonie ul. Kępskiej w celu umożliwienia wykonania przyłącza wodociągowego do posesji nr 9 przez działkę nr 644 oraz budowę odcinka sieci w działce drogowej nr 77 obr. 46, 47 Nowa Huta przy ul. Ptaszyckiego do działki nr 76. Pozytywnie zaopiniowano również rozbudowę miejskiej sieci wodociągowej w rejonie ul. Odmetowej w Krakowie na potrzeby działek nr 33/8 i 9, 33/10 i 11, 33/13 i 14 oraz 33/15. Prace prowadzone będą w ramach programu „Woda dla wszystkich”.

W Samorządowym Przedszkolu nr 110

KOCHANA BABCIA, KOCHANY DZIADEK

„Za górami, za lasami, w pokoiku z zabawkami, kiedy tylko zaśnie kot, można tańczyć całą noc...”. Kolejny występ, który przygotowały czteroletnie dzieci z grupy II uczęszczające do Samorządowego Przedszkola nr 110 im. Marii Kownackiej w Krakowie, to specjalny upominek dla ukochanych babć i dziadziusiów. 27 stycznia br. wnuczki w rolach lał i myszek oraz wnukowie jako rycerze wzięli udział w przedstawieniu pt. „Bał w pokoiku lał i rycerzy”. Niezwykłą oprawą przedstawienia były utwory Piotra Czajkowskiego. Dziewczynki i rycerze zaprezentowali „Taniec Wieszczyki Cukrowej”, myszki z imponującym zapalem grały na instrumentach perkusyjnych utwor „Trepak”, a na koniec wszystkie dzieci zatańczyły w parach przy pięknych dźwiękach „Walca kwiatów”. Niewątpliwie najsympatyczniejszą postacią był Miś grany przez **Kacperka Zapalę**, który swoim roztargnieniem rozbawił wszystkich gości. Dzieci zaśpiewały także piosenki specjalnie dedykowane Babciom i Dziadkom. Na koniec wnuczki i wnukowie, a także dyrektor przedszkola **Anna Job** i nauczycielki prowadzące grupę **Agnieszka Kaczor** i **Monika Wyrwa**, złożyli swoim ukochanym, dostojnym gościom życzenia i zaśpiewali „Sto lat!”. Każde dziecko wręczyło także przygotowany przez siebie prezent dla swojej Babci – piękne ozdobione serduszko, a dla Dziadzia zdjęcie w ramce zrobionej z guzików i makaronu.

Nauczycielki grupy II
Agnieszka Kaczor i **Monika Wyrwa**



NA REMONT KUCHNI W GIMNAZJUM NR 48

W ramach listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych radni Uchwałą nr XXXIX/310/06 z dnia 26 stycznia br. wprowadzili następujące zmiany:

1. zmniejszono kwotę przeznaczoną na zadanie pn. Szkoła Podstawowa nr 74, ul. Branicka – remont ogrodzenia i położenie płytek chodnikowych o 30 000 zł,

2. wprowadzono dodatkowe zadanie pn. Gimnazjum nr 48 os. Kolorowe – częściowy remont kuchni, przeznaczając na nie kwotę 30 000 zł.

Korekty listy rankingowej dokonano w związku z nakazem wydanym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego i zagrożeniem zamknięcia kuchni w Gimnazjum nr 48.

I NA REMONT KUCHNI W PRZEDSZKOLU NR 105

Kolejną Uchwałą – nr XXXIX/311/06 – z dnia 26 stycznia br. dokonano analogicznej korekty dotyczącej Szkoły Podstawowej nr 37 i Przedszkola nr 105. Odpowiednie zapisy uchwały brzmią:

1. zmniejsza się kwotę przeznaczoną na zadanie pn. Szkoła Podstawowa nr 37, os. Stalowe – remont pionu sanitariatów o 40 000 zł.

2. wprowadza się dodatkowe zadanie pn. Przedszkole nr 105, os. Spółdzielcze – remont kuchni, przeznaczając na nie 40 000 zł.

Korekty, tak jak w przypadku Gimnazjum nr 48, dokonano w związku z nakazem wydanym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego i zagrożeniem zamknięcia kuchni w Przedszkolu nr 105.

Pod patronatem Rady Dzielnicy XVIII

NOWA HUTA – MOJA MAŁA OJCZYZNA

W grudniu ub. roku w Zespole Szkół Zawodowych HTS S.A. w Krakowie ogłoszony został konkurs

dzinne. Opiekunami konkursu byli mgr Dorota Fiema i mgr Michał Gediga. Pierwszą nagrodę przyznano Ga-



„Nowa Huta – moja mała ojczyzna” pod patronatem Rady Dzielnicy XVIII Miasta Krakowa. Miał on na celu przybliżenie uczniom historii miasta i dzielnicy Nowa Huta.

Konkursowe eliminacje odbyły się 16 stycznia br., a finał i uroczyste rozdanie nagród nastąpiły 20 stycznia. Aby zachęcić uczestników i uatrakcyjnić program, przyjęto kilka form poznawczych. Już w grudniu odbyły się lekcje historyczne w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa na os. Słonecznym 16. Wzięły w nich udział klasy drugie i trzecie Liceum Ogólnokształcącego, Profilowanego i Technikum.

W styczniu odbył się konkurs ze znajomości historii Krakowa i Nowej Huty. Za przygotowanie pytań i materiałów dla młodzieży odpowiedzialna była mgr **Maria Bik**. 16 stycznia odbyły się eliminacje, podczas których uczestnicy odpowiadali pisemnie na 10 pytań. W ten sposób wyłoniono uczestników finału. W finale wzięło udział sześciu uczniów, którzy losowali kolejno sześć pytań z zakresu wiedzy o szkole, Nowej Hucie i kombinacie oraz o Krakowie i wielkich ludziach związanych z miastem. Pierwsze miejsce zajął **Adam Raś**, drugie miejsce – **Sabina Knapik**, a miejsce trzecie **Dawid Szewczyk**.

Do 16 stycznia trwał także konkurs fotograficzny pod tytułem „Nowa Huta – moja dzielnica”. Opiekun mgr inż. **Arkadiusz Wójcik** przyjmował zdjęcia opatrzone komentarzem. W konkursie fotograficznym przyznano trzy nagrody i dwa wyróżnienia. Wszyscy finaliści to uczniowie Technikum – pierwsze miejsce zajął **Przemysław Szynal**, drugie miejsce **Piotr Cichowlas**, trzecie miejsce **Rafał Kozera**. Wyróżniono także prace **Marcina Stanisława** i **Marka Marca**.

Kolejną formą konkursową, to „Kronika rodziny nowohuckiej – od dziadka do Ciebie”. Uczniowie tworzyli drzewa genealogiczne oraz albumy ro-

brieli **Nalepce**, drugą nagrodę **Aneć Sobczyk**, a trzecią **Dagmarze Gumuli**. Za ciekawe prace wyróżniono także **Magdalenę Darys** i **Roberta Michniaka**.

Od grudnia kolejnym eliminacjom towarzyszyły wystawy okolicznościowe poświęcone historii Nowej Huty, historii Solidarności w Nowej Hucie, historii Zespołu Szkół Zawodowych



HTS S.A. na zdjęciach oraz kroniki szkolne. W świetlicy odbywały się lekcje historyczne. Za organizację wystaw i lekcji odpowiedzialni byli nauczyciele historii: mgr **Danuta Fortuna**, mgr **Grzegorz Wyderka** oraz dr **Włodzisław Konieczny**.

Finał konkursu odbył się w świetlicy szkolnej. Oprócz okolicznościowych wystaw prezentowane były nagrodzone zdjęcia oraz albumy rodzinne. Konkurs zamknął program artystyczny przygotowany przez mgr **Iwonę Porczak-Glanowską** i mgr **Grzegorz Wyderkę** oraz uczniów drugiej klasy LO pt. „Nowa Huta w poezji i piosence”; w którym teksty poetyckie oraz fragmenty związane z historią dzielnicy przeplatane były oryginalnymi filmami i zdjęciami, ukazującymi Nową Hutę od momentu jej powstania do końca lat 90. Na zakończenie dyrektor **Mirosław Ziarek** ogłosił wyniki konkursów i nastąpiło uroczyste rozdanie nagród. Jak podkreślają nauczyciele, młodzież z zaciekawieniem śledziła kolejne etapy przekształcania się dzielnicy, dużym zainteresowaniem cieszyły się także zdjęcia rejestrujące historię Nowej Huty oraz związanej z nowohuckim kombinatem szkoły. (f)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: **Józef Krężolek**, zastępca przewodniczącego: **Stanisław Maranda**, członkowie Zarządu: **Krystyna Jastrzębska**, **Stanisław Głowacz**, **Anna Kurczyna**. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

MSZA ZA PUŁKOWNIKA

Pułkownik Ryszard Kukliński urodził się 13 czerwca 1930 r. w Warszawie. Zmarł 11 lutego 2004 r. w USA. W latach 1963–1981 był oficerem sztabu generalnego Ludowego Wojska Polskiego, oficerem łącznikowym w sztabie głównym Armii Radzieckiej. Ewakuowany z Polski w 1981 r. Po odzyskaniu niepodległości przyjechał do Ojczyzny w 1998 r. witany z honorami należnymi bohaterom. Jeszcze za życia został honorowym obywatelem Krakowa i Gdańska. Już w trzy miesiące (!) po śmierci Pułkownika Rada Miasta Krakowa uchwałą nr XLVIII/471/04 z dn. 26 maja 2004 r. nadała jego imię projektowanej trasie w rejonie ul. Powstańców Wielkopolskich, ul. Stanisława Klimeckiego i ul. Nowohuckiej do skrzyżowania ul. Saskiej z ul. Lipską.

Czyny płk. Kuklińskiego, jego 10-letnia samotna misja, zostały uznane przez cały wolny świat za działanie w imię najlepiej pojętej polskiej racji stanu, za działanie z najwyższych pobudek humanistycznych. Wbrew wojskowym przełożonym, całkowicie podporządkowanym obcemu mocarstwu, jakim był komunistyczny Związek Radziecki.

Wielcy Polacy, a jednocześnie bezdyskusyjne autorytety w sprawach polskich i amerykańskich, ludzie obeznani w tajnych dotąd szczegółach zimnej wojny, tacy jak Jan Nowak-Jeziorański czy Zbigniew Brzeziński, ocenili działalność płk. Kuklińskiego jako zasadniczy przyczynę do osłabienia agresywnych pla-

nów wojennych ZSRR. W znaczącej mierze zapobiegł on realnemu zagrożeniu ze strony Sowietów zmierzających do podboju wolnego Zachodu Europy. Dziś, kiedy są już w większości jawne „czyny i rozmowy” wiemy, że gdyby do tego doszło, Polska zostałaby unicestwiona skutkami eksplozji ok. 400 pocisków jądrowych, którymi w tym miejscu Europy próbowano by powstrzymać pracę przez Polskę na Zachód milionowe formacje tzw. drugiego rzutu Armii Czerwonej. Płk. Kukliński znał szczegółowo te plany oraz... akceptację władz wojskowych i politycznych PRL-u takiego przebiegu zdarzeń! Znał też lokalizacje stanowisk dowodzenia najwyższych sztabów sowieckich. Przekazując te dane – wszystkie ze źródeł sowieckich – Stanom Zjednoczonym, pozabawił potencjalnych agresorów podstawowego elementu napastniczych działań wojennych – elementu zaskoczenia i bezpieczeństwa stanowisk dowodzenia.

Ta samotna misja, którą sam sobie wyznaczył, trwała 10 lat, w sytuacji bezpośredniego zagrożenia życia własnego i rodziny. Za swój heroiczny czyn zapłacił najwyższą cenę, doświadczył utraty swoich synów, w tzw. niewyjaśnionych do dziś okolicznościach. To znaczy okoliczności są znane, lecz sprawcy oficjalnie pozostają nieznani. Przez całe lata, nawet po ucieczce z PRL do USA, musiał żyć w konspiracji, skazany na karę śmierci przez komunistyczny warszawski Sąd Wojskowy.



Dokonania płk. Ryszarda Kuklińskiego to lekcja bezinteresownego patriotyzmu najwyższej i rzadko w dziejach spotykanej próby. Skutecznie przyczynił się do bezkrawego odzyskania przez Polskę suwerenności i odsunięcia widma sowieckich „gier wojennych” z Europy.

Uroczysta msza św. w intencji pułkownika Ryszarda Kuklińskiego, w drugą rocznicę jego śmierci, zostanie odprawiona w kościele pw. św. Judy Tadeusza w Krakowie-Czyżynach, w sobotę 11 lutego br. o godz. 18.00.

HENRYK A. PACH
Fot. Grzegorz Kozakiewicz

URLOP NA ŻĄDANIE

Urlop na żądanie – jako sposób korzystania z części urlopu wypoczynkowego – w zasadzie jest powszechnie znany. Niemniej w praktyce kadrowej jego udzielanie – jeśli chodzi o szczegóły – następuje pewnych trudności. Dlatego też przypomniemy, że zgodnie z art. 167 Kodeksu pracy:

♦ pracownik może żądać 4 dni urlopu wypoczynkowego w każdym roku kalendarzowym,

♦ pracodawca (kierownik zakładu, dyrektor itp.) ma obowiązek udzielenia urlopu na żądanie, w terminie wskazanym przez pracownika,

♦ żądanie udzielenia urlopu na żądanie może nastąpić najpóźniej w dniu rozpoczęcia tego urlopu.

Z powyższych trzech zasad podstawowych wynikają dalsze następujące zasady szczegółowe:

■ prawo do urlopu na żądanie przysługuje wszystkim pracownikom, którzy w danym roku kalendarzowym posiadają uprawnienia do urlopu wypoczynkowego,

■ urlop na żądanie jest udzielany poza planem urlopów, pomimo że jest częścią urlopu wypoczynkowego.

■ pracodawca (kierownik) musi udzielić urlopu na żądanie, natomiast pracownik nie musi z niego korzystać,

■ innymi słowy: możemy zrezygnować z urlopu na żądanie i wówczas korzystamy z urlopu w całości, tj. zgodnie z planem urlopów lub zgodnie z zawartym porozumieniem (w tym ostatnim przypadku chodzi o te zakłady czy firmy, w których nie stosuje się planu urlopu),

■ możliwość korzystania z urlopu na żądanie nie oznacza, że pracownik może sobie sam wziąć urlop na

żądanie, a więc rozpocząć urlop samowolnie, tj. bez decyzji pracodawcy (kierownika).

■ w powyższym przypadku należy odróżnić obowiązek udzielenia urlopu na żądanie od samowolnego rozpoczęcia tego urlopu.

■ zgłoszenie żądania udzielenia urlopu na żądanie – aby było skuteczne – powinno nastąpić najpóźniej do końca dnia roboczego, np. jeśli zgodnie z harmonogramem (rozkładem pracy) pracownik miał pracować od godz. 6.00 do godz. 14.00, to żądanie udzielenia urlopu – w tym dniu – może być zgłoszone o godz. 13.30 (przed godz. 14.00), oczywiście im wcześniej, tym lepiej,

■ zgłoszenie żądania udzielenia urlopu może nastąpić w dowolnej formie, a więc: na piśmie, ustnie, telefonicznie, a także pocztą internetową,

■ w przypadku zgłoszenia żądania w formie innej niż pisemnie, pracownik po powrocie do pracy powinien potwierdzić pisemnie wykorzystanie urlopu na żądanie, np. własnoręcznym podpisem na „karcie urlopowej”,

■ urlop na żądanie nie wykorzystany przez pracownika w danym roku kalendarzowym traci charakter urlopu na żądanie i tym samym staje się „normalnym” urlopem, co oznacza, że należy tego rodzaju sytuację traktować jako urlop zaległy,

■ w żadnym przypadku nie możemy udzielić urlopu na żądanie wcześniej (awansiem), tj. przed rozpoczęciem nowego roku kalendarzowego,

■ urlopu na żądanie możemy żądać zarówno w całości (4 dni razem), jak częściowo np. tylko dwa dni, po jednym dniu w kwartale lub w innym dogodnym dla pracowni-

ka terminie,

■ w stosunku do urlopu na żądanie nie stosujemy zasady, że zaległego urlopu (niewykorzystanego) należy udzielić najpóźniej do końca pierwszego kwartału następnego roku kalendarzowego, bo (jak już była o tym mowa wyżej) skorzystać z urlopu na żądanie można tylko do końca roku kalendarzowego,

■ zgłaszając wniosek o udzielenie urlopu na żądanie, nie musimy go uzasadniać, jednak należy pamiętać, że urlop na żądanie – jako część urlopu wypoczynkowego – powinien być wykorzystany na wypoczynek (regenerację sił fizycznych i psychicznych),

■ łączny wymiar urlopu na żądanie nie może przekraczać w roku kalendarzowym 4 dni, niezależnie od tego, czy pracownik pracował w jednym zakładzie pracy czy w kilku zakładach (niezależnie od liczby pracodawców),

■ pracodawca może odwołać pracownika z urlopu na żądanie (jeśli jest to fizycznie możliwe), jeżeli obecności pracownika w zakładzie wymagają okoliczności nieprzewidziane w chwili rozpoczęcia urlopu na żądanie.

Nie ulega wątpliwości, że urlop na żądanie jest udogodnieniem dla pracownika. Natomiast dla pracodawcy jest niedogodnością, gdyż przymusowe udzielenie urlopu może powodować zakłócenia w pracy i tym samym może być nawet przyczyną strat finansowych. Dlatego też z oczywistych względów pracodawcy nie są i nie będą zainteresowani udzieleniem pracownikowi urlopu na żądanie.

WACŁAW KMITA

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30–15.30
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30–15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH

KONDUKT

os. Urocze 5

al. Jana Pawła II 166

685-53-44, 0503-955-027
647-09-08

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu
- trumny dębowe
- własna kwiaciarnia
- kremacja
- chłodnia
- sklep z czarną odzieżą

CZARNA ODZIEŻ

W SKLEPIE PRZY ZAKŁADZIE POGRZEBOWYM, OS. UROCZE 5

☎ 685-53-44

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (GAŁĄ DOBĘ)

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe
Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicą ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całoroczna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zaskłki pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

CORDIA

zmiana nazwy na

os. Urocz 5

pon.-pt. 8.00-15.30

(012) 644-87-75

sobota 8.00-13.00

0512-179-466

CORDIAN

CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE

„CORDIA”

Bogusław Kwieciński

Tradycje od 1992 r.

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

- ul. Powstańców 48 (bud. Zarządu Cmentarza w Batowicach) poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30
- ul. Klasztorna 2 poniedziałek-piątek 8.00-15.00

Tel. całodobowe: (012) 410-45-60, 0512-30-90-66, 0607-44-55-60, 0606-13-93-83

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWOZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI



Prokocim
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 648-40-92,

ul. Okólna 4, tel. 655-01-42.

e-mail: zarzadzca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

**Zaoczne Prywatne
Liceum Ogólnokształcące
dla Dorosłych 2- i 3-letnie**

OGŁASZA NABÓR LUTY 2006
na semestr I i wyższe absolwentów:

- 8-letniej szkoły podstawowej
- szkoły zawodowej
- gimnazjum.

Informacje pod tel.: (012)657-87-44, (012)654-89-11, 0609-677-461.

Miejsca zajęć:

- ◆ os. Kalinowe 17 (SP 82, N. Huta)
- ◆ ul. Jerzmanowskiego 6 (SP 41, Prokocim Nowy)

**PROMOCJA - W STYCZNIU BEZ WPISOWEGO!
NISKIE CZESNE I WPISOWE**

Nauczyłeś nas wielu rzeczy,
Jednak nie nauczyłeś
Jak bez Ciebie żyć

W dniu 3 lutego 2006 roku po krótkiej, a ciężkiej chorobie odszedł od nas opatrzony św. Sakramentami

śp. **MIECZYŚLAW OLECH**

Najdroższy Tatuś, Teść, Dziadzio, Pradziadzioś. Brat, Szwagier. Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym zostanie odprawione w czwartek dnia 9 lutego 2006 roku o godzinie 14.00 w kościele Parafialnym w Prandocinie, po czym odprowadzimy Naszego Drogiego Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżona w głębokim smutku rodzina

Składamy serdeczne podziękowania za okazaną pomoc i szczerą opiekę w ostatnich chwilach życia naszego Taty śp. Mieczysława Olecha: Lekarzom i Personelowi II Klinicznego Oddziału Chorób Wewnętrznych Wojaskowego Szpitala Klinicznego, III Oddziału Chorób Wewnętrznych Szpitala im. Żeromskiego, a w szczególności Pani dr Marzenie Paryle, Oddziałowi Wewnętrznemu ZOZ „Centrum-Nowa Huta. Córki

Przyjaciółom, Koleżankom i Kolegom
- wszystkim, którzy pożegnali
śp. **JULIANA TOKARZA**

serdeczne podziękowania
składa

Rodzina

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy, że 3 lutego 2006 r. odeszła do Pana

śp. mgr **MARIA ROGÓŹ**

Rodzinie Marii składamy wyrazy szczerzego współczucia i łączymy się w modlitwie.

Przyjaciele z Akcji Katolickiej
i redakcji „Brata” z parafii św. Brata Alberta

Pani Marii Jabłońskiej i Rodzinie
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci
Męża **RYSZARDA**
składają
Z.Z. Lelilowie, S.T. Wójcikowie, Z.W. Lelkowie

FIRMA ALUMARK
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE

SKAWINA - PIŁSUDSKIEGO 43B
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62



- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA

RATY
EKSPozycja: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

WESELA TANIO

DO 250 OSÓB
nowo otwarta, ładna sala

**CHRZTY, KOMUNIE,
„OSIEMNASTKI”**

☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722
(012) 641-05-11 wieczorem

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
**ALARMY
BEZPRZEWODOWE**
Najsukuteczniejsza ochrona przed włamaniem już od 129 zł
Montaż gratis **PROMOCJA!**
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

MECHANIKA POJAZDOWA

SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

L

**Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE**
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
Tel. 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów
i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

BISTRO BOB

os. Dywizjonu 303 bl. 12 (12-18)

Tania i zdrowa kuchnia domowa

OBIAD NA TELEFON → 642-50-66

Dostawa od 20 zł → gratis (na terenie Nowej Huty)

ORGANIZACJA IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH

◆ CATERING ◆ OBSŁUGA FIRM

❖ potrawy tradycyjne ❖ dania wegetariańskie i dietetyczne

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl

OFERUJE

1. Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
 2. Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,
instalacji wodociągowych,
instalacji gazowych
 3. Wykonywanie przeglądów
okresowych instalacji gazowych
i elektrycznych
- ATRAKCYJNE CENY**

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na
PYSZNĄ RYBKĘ!
wesela i przyjęcia
okolicznościowe do 120 osób

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgra Stefana Kwietniewskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
na semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz,
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPELNIJĄCE
3-letnie na podbudowie zsz. w Zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie
informatyka, rachunkowość, administracja
informacje: (012) 276-50-91, 0604-366-151

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
 REJESTRACJA: 644-98-99
 Sekretariat: tel. 643-76-03,
 fax 644-61-07

BADANIA:

- okresowe pracowników - w ciągu 1 dnia
- na książeczkę zdrowia - w ciągu 1 dnia
- kwalifikacyjno-okresowe kierowców

LEKARZE: • internista - lekarz medycyny pracy • neurolog - leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec. ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) • EKG - spoczynkowe • USG jamy brzusznej i ginekologiczne • RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZNICZA - MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna os. Krakowiaków 43
 644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
 Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
 Pon.-pt. 8.00-18.00

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ „EXPERTUS”

- * KARDIOLOG * DERMATOLOG
- * PEDIATRA * NEUROLOG
- * INTERNISTA * PSYCHOLOG
- * DIAGNOSTYKA (pełny zakres)

os. Na Stoku 32
 tel. 640-59-20

VIDENT

- protezy zębowe, korony, mosty
 - ekspresowe naprawy protez
 - pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
 os. Boh. Września 1a/3g
 tel. 645-93-33

HERBAPEKT - JAK WYLECZYĆ KASZEL?

Zespół redakcyjny Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Kaszel jest jednym z odruchów naszego organizmu walczącego z infekcją. Polega na gwałtownym i silnym wyrzuceniu powietrza z dróg oddechowych, które następuje na skutek podrażnienia zakończeń nerwowych, które znajdują się w oskrzelach, tchawicy i krtani. Różne są rodzaje kaszlu, może on być suchy lub mokry, zawsze natomiast jest duszący i uporczywy.

Podczas choroby w drogach oddechowych odkłada się zainfekowana wydzielina chorobowa, którą trudno jest odkrztusić.

Wtedy właśnie należy sięgnąć po syrop, który rozrzedzi zalegającą wydzielinę chorobową, ułatwi jej odkształcanie oraz złagodzi atak bolesnego, suchego kaszlu.

Skutecznym lekiem na tego rodzaju dolegliwość jest HERBAPEKT.

Jest to syrop, który działa na każdy rodzaj kaszlu, powoduje efekt wyksztuszenia i jednocześnie łagodzi suchy kaszel. Ponadto działa on przeciwdrobnoustrojowo i przeciwbakteryjnie uniemożliwiając dalszy rozwój choroby.

A wszystko to za sprawą połączenia trzech aktywnych składników:

• wyciągu tymiankowego - zwiększa on ruchy rzęskowe nabłonka, który powoduje większe wydzielanie śluzu oraz jego przesuwanie.

Dzięki temu zalegająca lepka wydzielina może zostać odkrztuszona.

• nalewki pierwiosnkowej - likwiduje ona ból w drogach oddechowych, który jest wynikiem silnego podrażnienia w drzewie oskrzelowym. Pierwiosnek eliminuje obrzęk i ból towarzyszący kasłaniu.

zmniejsza suchy i drażniący kaszel. Ponadto dzięki obecności **flawonoidów i saponin** zwiększa ruchy rzęskowe i działa wyksztusnie.

• **sulfogwajako potasu** - związek ten zmniejsza lepkość wydzieliny i rozrzedza ją. W organizmie rozkłada się na wolny gwajakol, podczas wydychania podrażnia błonę śluzową i wywołuje odruch wyksztusny. Ma także działanie odkładające, dzięki czemu skutecznie zapobiega rozwojowi choroby.

czy już wiesz jak skutecznie wyleczyć kaszel?

Sięgnij po HERBAPEKT, syrop, który w krótkim czasie:

- złagodzi suchy kaszel
- rozrzedzi zalegającą wydzielinę
- spowoduje efekt wyksztusny
- ma działanie przeciwbólowe i przeciwdrobnoustrojowe, dzięki czemu zatrzymuje dalszy przebieg choroby.

Herbapekt nie zawiera cukru i dlatego może być stosowany przez diabetków oraz osoby dbające o linię.

Odpowiednio dobrany skład, skuteczność działania oraz korzystna cena dla klienta sprawiły, że syrop HERBAPEKT został uhonorowany pierwszą nagrodą jako lek roku w kategorii syrop na kaszel.

KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu w Aptekach Bliskich Sercu następujących produktów

z 10-procentowym rabatem:

✓ aspiryna C x 10	- 12,90 zł
✓ aspiryna tab. x 10	- 5,50 zł
✓ aspiryna protect	- 6,40 zł
✓ flegamina syrop	- 5,50 zł
✓ hepatil tab.	- 11,00 zł
✓ supremein syrop	- 8,00 zł
✓ polocard 75 mg	- 5,50 zł
✓ etopiryna tab.	- 2,50 zł
✓ polopiryna S x 20 tab.	- 4,50 zł
✓ falvit draż.	- 7,60 zł
✓ ascorutical forte	- 6,50 zł
✓ fervex sasz. x 8	- 9,90 zł

Od podanych cen należy odjąć 10%

Kupon jest ważny do 16 lutego 2006 r.

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85

APTEKA POD FILARAMI

pod patronatem Fundacji WETERAN
 wydaje INWALIDOM WOJENNYM

przy realizacji recept punkty na

bezpłatne turnusy sanatoryjne

Informacje: tel. 012 643-18-15

Nowa Huta, os. TEATRALNE 24

RZUĆ PALENIE Z BRT

Pan Janusz dowiedział się o terapii nałogów, a zwłaszcza nikotynowego. od swoich kolegów, którzy kolejno, jeden po drugim, rzucali palenie po terapiach antynikotynowych. Po kilku tygodniach już tylko on samotnie palił w zakładzie. Jednak nie dlatego zgłosił się do naszego gabinetu. Jego główny problem to zbyt częste sięganie po alkohol. Rozpoczęliśmy leczenie. Po kilku bezbolesnych zabiegach przestał odczuwać pociąg do alkoholu, nie miał problemów z odmową picia, ustąpił „głód” alkoholowy. Dziś nadal musi się wystrzegać picia, ale pierwszy krok ma już za sobą, uwolnił się z uzależnienia. Nie mówi, że było łatwo, ale jest zdrowy!

Prowadzący terapie lekarz zlecił mu również kilka zabiegów uspokajających - dzięki nim znacznie lepiej sypia, nie jest już tak nerwowy.

Teraz zostało mu już tylko rzucić palenie. Obiecał sobie, że i z tym nałogiem sobie poradzi.

Metoda BRT jest skuteczna w leczeniu wszystkich rodzajów alergii (wykonujemy bezbolesne testy alergiczne i odczulenia), astmy, reumatyzmu, chorób kręgosłupa, nerwobólów, chorób tarczycy, nałogów.

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
 pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03

ALERGIE I CHOROBY ALERGICZNE

Szkoła dla Chorych na Astmę i Inne Choroby Alergiczne działająca przy Polskim Towarzystwie Zwalczania Chorób Alergicznych Oddział w Krakowie zaprasza w czwartek, 16 lutego br. na kolejny wykład z cyklu „Alergie, choroby alergiczne - przyczyny, objawy, leczenie” pt. „Katarz alergiczne, uczulenie na jad owadów”. Ilustrowany przezroczami wykład przeznaczony jest dla chorych, ich rodzin lub opiekunów oraz wszystkich zainteresowanych. Rozpoczęcie o godz. 17.00 w sali konferencyjnej II Katedry Chorób Wewnętrznych CMUJ w Krakowie, ul. Skawińska 8. Wstęp wolny. (f)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA os. Urocze 2
 Tel. 644-92-82

FITNESS KLUB Eden
 SOLARIUM AEROBIC SIŁOWNIA telefon 649-71-02
 OS. NA LOTNISKU 11

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamiwe, bezklamrowe)

- OZON - BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI - RATY

UNIJNA POMOC DLA MPEC S.A.

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Co do nakładów, przedsiębiorstwo czerpało z różnych źródeł, częściowo z własnych środków finansowych, ale również z kredytu Banku

odbiorców. Ważny tu jest oczywiście również aspekt ekologiczny. Najprościej rzecz ujmując, trzeba zauważyć, że mniejsze straty wody w obiegu i przesyłu energii cieplnej oznaczają dla środowiska ograniczenie

tyzacji itp. Energia jest dystrybuowana z trzech źródeł – Elektrociepłowni Kraków S.A., Elektrowni Skawina S.A. i Mittal Steel Poland o/Kraków S.A. i z ponad stu własnych kotłowni gazowych i gazowo-olejowych. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. jest, jak wiadomo, przedsiębiorstwem użyteczności publicznej i musi zgodnie z prezentowanym często hasłem ogrzewać miasto nie tylko skutecznie, ale także oszczędnie i tanio. Cały czas myśli się więc intensywnie o pozyskiwaniu dodatkowych funduszy na prowadzoną modernizację.

Przedsiębiorstwo ma już spore doświadczenie w załatwianiu finansowych spraw w instytucjach międzynarodowych, w odpowiednim sporządzaniu wniosków, spełnianiu

wymaganych kryteriami procedur. Posiadana na ten temat wiedza jest umiejętnie wykorzystywana. Kilka lat temu postanowiono ubiegać się o pomoc z Funduszu Spójności UE. Niełatwe zadanie, ale zdecydowano się na nie, bo modernizacja krakowskiego ciepłownictwa to sprawa wielkiej wagi. Przygotowania do tak istotnego dla przedsiębiorstwa i Krakowa przedsięwzięcia rozpoczęły się w 2002 roku. Dopracowany zgodnie z wymaganymi kryteriami wniosek o przyznanie pomocy złożono 13 sierpnia 2004 roku. Tym razem „trzynastka” okazała się szczęśliwa, a pozytywna decyzja Komisji Europejskiej o współfinansowaniu projektu modernizacji krakowskiego ciepłownictwa zapadła 9 grudnia 2005 roku. W decyzji tej określono dokładnie warunki do spełnienia:

1. Maksymalna kwota wydatków, którą można uwzględnić przy wyliczaniu wartości pomocy, to 75 513 100 EUR.
2. Stopa przyznanej pomocy wynosi 72%. Stopa ta uwzględnia, gdzie to stosowne, zastosowanie zasady „zanieczyszczający płaci” oraz prognozowane dochody generowane przez projekt.
3. Jeżeli późniejsza ocena wykaże, że generowane przez projekt dochody mogą podlegać odchyleniu o 10 lub więcej procent w odniesieniu do początkowych szacunków, stopa pomocy zostanie ponownie przeanalizowana i skorygowana.
4. Maksymalna kwota pomocy z Funduszu Spójności wynosi 54 369 432 EUR.

Założono, że realizacja kosztownego przedsięwzięcia spowoduje wymierne efekty dla przedsiębiorstwa i mieszkańców, między innymi:

- ❖ zmniejszenie wykorzystania ciepła o około 157 392 GJ,
- ❖ zmniejszenie awaryjności systemu ciepłowniczego o około 40%,
- ❖ zmniejszenie strat wody zdemineralizowanej w sieciach ciepłych o około 10%.

❖ poprawę warunków wykonania przez przedsiębiorstwo dalszych inwestycji związanych z ochroną powietrza oraz zanieczyszczeniami i modernizacją miejskiego systemu ciepłowniczego.

Rozpoczęcie realizacji projektu powinno nastąpić w pół roku po zatwierdzeniu przez KE, a zakończenie przewidziano do końca 2009 roku. Zakres prac sklasyfikowano jako dwa główne bloki zadaniowe. Po pierwsze, prowadzona będzie dalsza modernizacja sieci ciepłowniczych wysokoparametrowych. W różnych miejscach, tam gdzie to konieczne i pilne, zostanie wymienione 99 km sieci starych, najbardziej zużytych w technologii z lat 1951–1980, ułożonych w betonowych ka-

tyczy to w sumie ponad 500 przestawionych węzłów – indywidualnych centralnego ogrzewania i grupowych dwufunkcyjnych, czyli c.o. i ciepłej wody użytkowej.

W wyniku realizacji zadania nr 2. zostanie wykonanych 535 nowych węzłów kompaktowych (w tym 210 węzłów dwufunkcyjnych) wyposażonych w automatykę pogodową. 33 km sieci starej, niskoparametrowej wymienione zostaną na nową, ułożoną w technologii rur preizolowanych.

Unijna pomoc finansowa powinna spowodować zwiększenie tempa modernizacji systemu ciepłowniczego. Jeszcze jest wiele problemów do rozwiązania w zakresie zmniejszenia stężenia szkodliwych substancji w atmosferze, by uzyskać pod tym

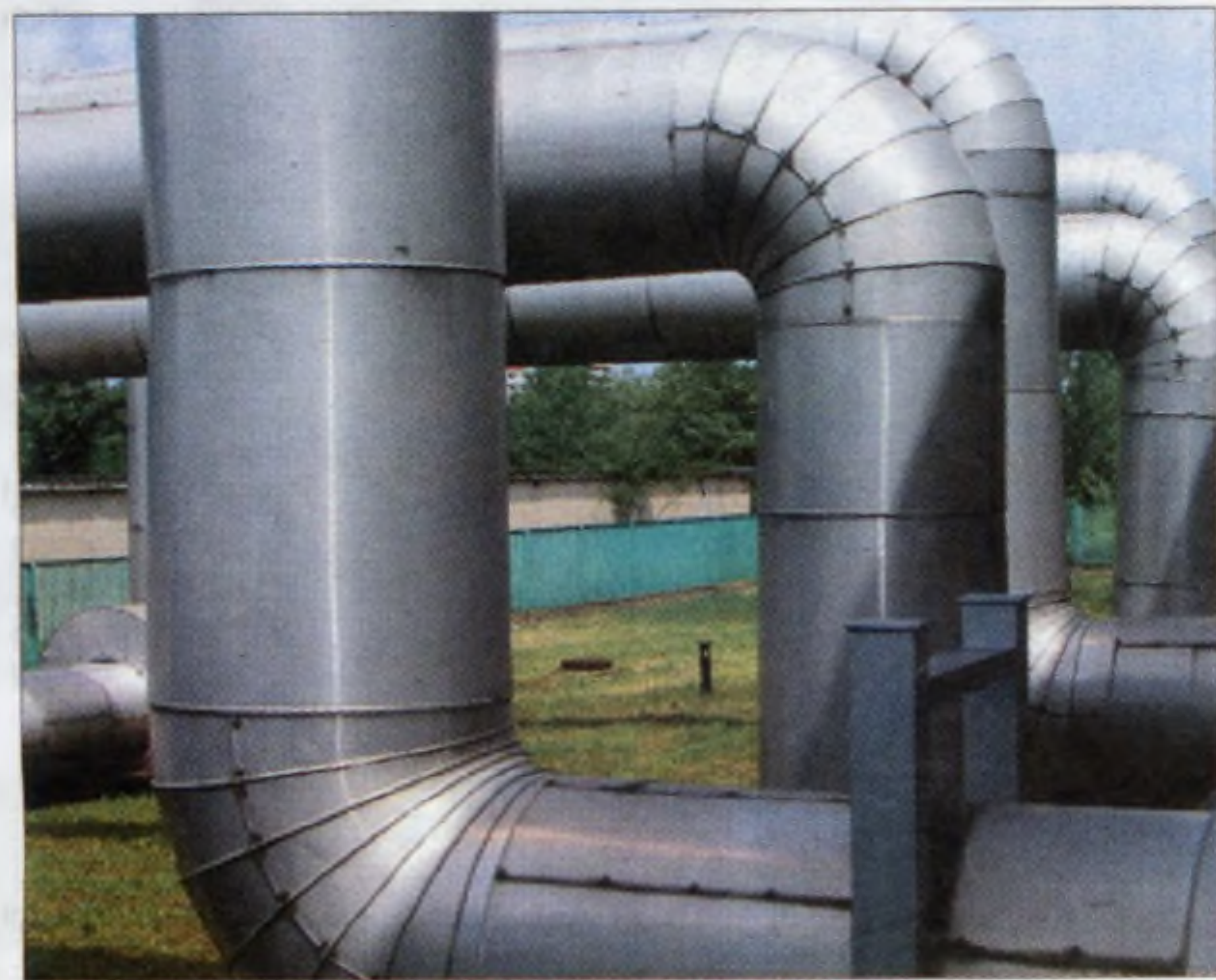


Światowego i ze wsparcia innych funduszy wspomagających programy zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska.

Strategia modernizacji, jaką przyjęto, jest drogą wiodącą do rozwiązań energooszczędnych, ekologicznych. W konsekwencji przedsiębiorstwo zyskuje u zagranicznych kontrahentów opinię firmy wiarygodnej, z którą warto współpracować. Dotychczas wymieniono około 20 proc. ciepłociągów na nowe w technologii preizolowanej, tam gdzie taki zabieg był bardzo pilny, gdzie przesta-

emisji gazów szkodliwych dla zdrowia ludzi – setek ton pyłu, dwutlenku siarki, tlenku i dwutlenku węgla, związków azotu.

Dotychczasowe osiągnięcia MPEC S.A. są już porównywalne ze standardami europejskimi, ale nie jest to koniec procesu, modernizację systemu trzeba naturalnie kontynuować. Nadal wymaga to determinacji i milionowych nakładów finansowych. Z pewnością przeprowadzenie tego o „własnych siłach” przedsiębiorstwa trwałoby to znacznie dłużej, a w



nałach podziemnych. Są to rury niedostatecznie izolowane, powodujące duże straty energii, wody, podrażające koszty eksploatacji. Nowe sieci układane są w technologii rur preizolowanych. Są szczelne, mniej awaryjne, energooszczędne, mają trzydziestoletnią gwarancję. Wymienione w projekcie przedsięwzięcie będzie realizowane na terenie Krakowa w różnych punktach, w istniejących sieciach ciepłowniczych dostarczających ciepło do ogrzewania budynków i ciepłej wody użytkowej.

względem parametry określone w Dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady UE. Wszak troska o naturalne środowisko to problem i lokalny, i globalny. Przedsiębiorstwo ma znaczne osiągnięcia w tym kierunku, ale i wiele jeszcze do zrobienia. W sferze, nazwijmy to, „specjalnej troski” są źródła niskiej emisji – kotłownie lokalne i piece węglowe, działania zmierzające do maksymalnego ograniczenia poziomu strat ciepła w sieci.

Reasumując, strategia firmy oraz



rzale arterie coraz gorzej spełniały swoją rolę. Zmodernizowano również ponad 90 procent węzłów ciepłych przez zamontowanie nowoczesnych węzłów kompaktowych z automatyką pogodową, pozwalającą na „dozowanie” ciepła w zależności od warunków atmosferycznych, życzeń klientów itp. Zastosowanie nowoczesnych technologii i metod zarządzania, a także monitoring sieci do osiągnięcia standardów obowiązujących w Unii Europejskiej.

Efekty dotychczasowej modernizacji to znaczne ograniczenie ubytków wody grzewczej w sieci i ograniczenie strat przesyłu energii cieplnej do

konsekwencji kosztownych inwestycji nieunikniona podwyżka cen usług byłaby nie do zaakceptowania, zwłaszcza przez użytkowników centralnego ogrzewania, czyli mieszkańców bloków spółdzielczych i komunalnych, szpitale, szkoły, obiekty użyteczności publicznej etc., na terenie Krakowa, Skawiny i Wieliczki. Dla orientacji, jak rozległy to teren działania, przypomnijmy, że MPEC obsługuje 4202 odbiorców, ogrzewa 7760 budynków. Z miejskiej sieci ciepłowniczej ogrzewane jest ponad 60 proc. krakowskich mieszkań. Dostarcza energię także do uzyskania ciepłej wody użytkowej, na potrzeby wentylacji, klima-



Drugi blok zadań przedstawionych w projekcie i zaakceptowanych przez Komisję Europejską obejmuje modernizację sieci ciepłowniczej niskoparametrowej wraz z kompleksową wymianą węzłów ciepłych. Do-

pozyskanie unijnego wsparcia to właściwa droga do nowoczesnego, energooszczędnego, ekologicznego przedsiębiorstwa.

HENRYKA ROSIEK

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL/FAX (012) 647-48-98 (012) 649-85-75
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOŚTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
www.aulogama.pl e-mail: auto@autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

Fundacja „Zdrowie dla Budowlanych”
NZOZ ZOL „Czwórka”,
Kraków os. Młodości 9

Pracownia diagnostyczna od 1 lutego 2006 r. wznowia wykonywanie badań:
◆ **USG:** jamy brzusznej, tarczycy, piersi, szyi, naczyń kończyn metodą Dopplera oraz echokardiografii.
Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 15.30 osobiście lub telefonicznie
tel. (012) 644-01-44 wew. 310.
◆ **Poradnia „Alko-Med”** świadczy usługi w zakresie terapii uzależnienia od alkoholu i współuzależnienia
(tel. 644-01-44 wew. 212) w godz. 8.00 do 18.00.

LĘGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania), w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

Do ślubu, na przyjęcia i inne okazje
Ekskluzywnym Mercedesem Kabrio

0608027789
www.weselacabrio.pl

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Nareszcie złapiesz oddech. Po intensywnej, wyczerpującej ncrwowo pracy będziesz mógł odpocząć. Ulga, że masz to za sobą. Dobrze Ci zrobi kilka dni urlopu w towarzystwie bliskiej osoby.

BYK (21 IV-21 V). Nie jesteś w nastroju rozrywkowym. Unikasz towarzystwa i bywania na większych zgrupowaniach. Najchętniej zaszyłyś się w cichy kąt z ciekawą książką, ale czekają prozaične obowiązki.

BLIŻNIĘTA (22 V-21 VI). Dobry czas dla interesów i działania we wszelkich układach partnerskich. Teraz z łatwością znajdujesz

wspólny język z ludźmi biznesu. Masz szansę, by poprawić także swój status materialny.

RAK (22 VI-22 VII). Pojawi się niespodziewana okazja na nowe zlecenie i dodatkowy zarobek. Oczywiście może Ci to ktoś sprzątnąć po prostu sprzed nosa, jeśli nie wykażesz więcej inicjatywy i nie zadbasz o swoje sprawy finansowe.

LEW (23 VII-23 VIII). Dobry tydzień na podratowanie zdrowia i wszelkie zabiegi na rzecz wyglądu. Jeśli tylko popracujesz trochę w tym kierunku, możesz osiągnąć więcej, niż się spodziewasz. Wyśilek popłaca.

PANNA (24 VIII-23 IX). Nie jesteś w nastroju do zbiorowego świętowania. Po intensywnej pracy marzysz o chwili spokoju i zupełnego luzu, by móc to robić, co najbardziej lubisz. Niestety na razie będą to tylko marzenia.

WAGA (24 IX-23 X). Można Ci pozazdrościć fantazji. To w Twoim przypadku antidotum na wszelkie problemy. Po prostu zawsze potrafisz sobie poprawić nastrój, tłumacząc, że jeśli nie dzisiaj, to jutro będzie dobry dzień.

SKORPION (24 X-23 XI). Obracasz się w gronie ludzi wpływowych. Przy takich znajomościach i na takich mocnych plecach można się wysoko wspiać po zawodowej drabinie. Zapewne z tego skorzystasz.

STRZELEC (24 XI-22 XII). Nadal z łatwością docierasz do osób, które mogą mieć wpływ na Twoje powodzenie zawodowe. W

ten sposób realizujesz swoje życiowe plany, co u jednych budzi zazdrość, u drugich nieufność.

KOZIOROŻEC (23 XII-20 I). Doceniasz komfort, jaki daje kilkudniowa samotność. Filiżanka gorącej kawy, przegląd wydarzeń w prasie i w razie potrzeby telefon do osób bliskich, takie kontakty Ci wystarczą.

WODNIK (21 I-19 II). Na razie prochu nie wymyślisz. Dobrze więc, że wszelkie poważniejsze problemy traktujesz z dystansem i liczysz na to, że z czasem same się rozwiążą. Nie zapominaj o karnawale.

RYBY (20 II-20 III). Planujesz urlop podczas tegorocznych ferii zimowych. Ma to być czynny wypoczynek na świeżym powietrzu. Narty, kontakty koleżeńskie powinny sprawić, że na nudę nie będzie czasu i miejsca.

SAMANTA

HUMOR

Znani z głupich żartów studenci spotkali na drodze chłopca, który prowadził na targ świnię.

– To wasz syn? – zażartował jeden ze studentów.

– Nie – odpowiada chłopiec. – To jeden z tych studentów, co się w wielkiej szkole uczą. Dali mi go na wychowanie.

Jedzie Szkot samochodem. Zatrzymał się. Otwiera drzwi i... nagle bach! Przejeżdżający obok samochód uderza w otwarte drzwi i je wrywa. Na miejsce zdarzenia przyjeżdża policja i karetka pogotowia. Z karetki wysiada lekarz. Szkot jęczy:

– O mój Boże! Mój samochód!

Na to lekarz:

– Co się pan martwi samochodem. Pan nie ma ręki!

Szkot na to:

– O Boże! Mój Rolex!

www.zlotypunkt.com

ZŁOTY PUNKT

strona dla przedsiębiorczych

MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE KUPCÓW I PRZEDSIĘBIORCÓW

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU RESTAURACJA, HOTEL

Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service

FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - pyła - kompleksowe bezodpłatne naprawy powypadkowe - aida zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia - naprawa i regulacja pomp wtryskowych)
- sklep z częściami (autoryzacja JC (JAPAN CARS))

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA 0500 212 612

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

KLOPS Z NIESPODZIANKĄ

Składniki: 50 dag mielonego mięsa wołowo-wieprzowego, 1 jajko, 1 marchewka, 1 cebula, 3 łyżki tartej bułki, 2 łyżki margaryny, sól, pieprz (do smaku).

Cebulę obrać z łupin, oplać i bardzo drobno posiekać. Podsmażyć na złoto na margarynie. Marchewkę oczyścić i dokładnie oskrobać. Mięso wymieszać z cebulą, surowym jajkiem, tartą bułką, solą i pieprzem. Wyrobić starannie na pulchną, jednolitą masę i ułożyć ją dość cienką warstwą na stolnicy. Na wierzchu umieścić marchewkę. Zwijając brzegi masy do środka, uformować podłużny klops z ukrytą wewnątrz marchewką. Przełożyć go do prozidza lub na blachę wyłożoną aluminiową folią (z wierzchu także przykryć mięso folią). Piec w umiarkowanie nagrzanym piekarniku przez ok. 50 minut. Klops pokrojony w plastry podawać z kaszą i kiszoną kapustą. Marchewkę można zastąpić ugotowanymi na twardo jajkami.



Sentencja tygodnia

Usłużny głupiec gorszy jest od wroga.

Iwan Kryłow

§ Akta sprawy... Na własny rachunek

Warto się czasami zastanowić, komu się daje pełnomocnictwa do swoich lokat i rachunków bankowych. Niestety często się bowiem okazuje, że z rodziną dobrze wychodzi się tylko na zdjęciu, a niestety o wiele gorzej w finansowej rzeczywistości. Dobitnie przekonała się o tym właścicielka krakowskiej firmy gastronomicznej, która zbytnio zaufała swemu kuzynowi.

Pani Katarzyna S. kilka lat temu rozpoczęła prowadzenie własnej działalności handlowej, najpierw prowadziła butik, a potem zdecydowała się na gastronomiczną produkcję. Początkowo ograniczała się do robienia pierogów na potrzeby kilku sklepów, restauracji oraz barów, potem gama proponowanych przez nią produktów wzrosła. Firma zatrudniająca kilka osób wytwarzała nie tylko wyroby mączne, ale także mięsne, robiła także rozmaite warzywne przetwory, mając już sporą grupę odbiorców.

Ponieważ interes szedł dość dobrze, pani Kasia poświęcała mu sporo czasu, co uniemożliwiałoby planowany już od dłuższego czasu kilkutygodniowy wyjazd do mieszkającej w USA siostry. Tym bardziej że właścicielka po rozwodzie zajmowała się swo-

imi interesami sama. Wreszcie uznała, że tak dalej być nie może, i zdecydowała się część uprawnień w kierowaniu firmą svedować na pracującego u niej od blisko roku kuzyna. 27-latek, absolwent Akademii Rolniczej, zajmował się u niej nadzorem nad produkcją, uznała więc, że przez trzy tygodnie da sobie radę także w prowadzeniu firmy. I mianowała go swym pełnomocnikiem, dając mu jednocześnie szereg finansowych uprawnień. Wcześniej razem odbyli kilka wizyt w bankach i Jacek L. otrzymał możliwość dokonywania bieżących przelewów i płatności.

Oczywiście pani Kasia dzwoniła co pewien czas ze słonecznej Kalifornii do swego pracownika, dowiadując się, jak idzie interes. Rzecz jasna wszystko było w porządku. To jednak, że wcale tak nie było, wyszło na jaw dopiero po powrocie właścicielki do Polski. Szczególnie gdy zasiadła do Internetu i zaczęła za pośrednictwem sieci sprawdzać stan i historię firmowych rachunków. Wtedy też jej uwagę zwróciły jakieś dziwne transakcje – konkretnie wypłaty i wpłaty, z tym, że te pierwsze były zawsze wyższe od tych drugich. Najczęściej przelewy dotyczyły dostawców surowców do produkcji gastronomicznej.

Szczegółowa analiza, najpierw za pośrednictwem sieci, a następnie przy pomocy urzędników banku, dała szybką odpowiedź na te wątpliwości. Otóż jej pełnomocnik, dokonując szeregu płatności i transakcji, liczył, że w ich natłoku zaginie suma około 12 tys. zł, jaką postanowił sobie przywłaszczyć w czasie nieobecności swej szefowej. Nie pomogły apele rodziny, bo pani Kasia poszła z tym na policję, składając zgłoszenie o kradzieży. Zatrzymany zaraz potem jej kuzyn po przesłuchaniach przyznał się do wszystkiego, tłumacząc, że po pierwsze, nie wiedział, iż szefowa ma dostęp do internetowych kont, a po drugie, liczył, że budzi u niej bezgraniczne zaufanie.

(mar)